

TIFFANY & Co.

WATCH SERVICE

SINCE THE 1850s, THE WATCHES OF TIFFANY & CO. HAVE BEEN RECOGNIZED AND HONORED FOR THEIR SUPERLATIVE CRAFTSMANSHIP AND DESIGN INNOVATION. PRIZED FOR THEIR VALUE, TIFFANY TIMEPIECES CAN BE FOUND IN PRIVATE COLLECTIONS AROUND THE WORLD. TIFFANY & CO. WATCHES ARE DESIGNED AND BUILT TO EXACTING STANDARDS. EACH IS INDIVIDUALLY CRAFTED, CAREFULLY TESTED AND HAND FINISHED WITH METICULOUS ATTENTION TO DETAIL.

A TIFFANY TIMEPIECE IS FLAWLESSLY CONSTRUCTED WITH PEDIGREE SWISS-MADE AUTOMATIC MOVEMENTS AND THE HIGHEST QUALITY COMPONENTS IN THE TRADITION OF OUR 167-YEAR HISTORY OF HOROLOGICAL MASTER CRAFTSMANSHIP. REFINED TIMEPIECES THAT EMBODY THE ESSENCE AND THE HISTORY OF THE BRAND, A TIMELESS ELEGANCE AND A PURE DESIGN.

INTRODUCTION

INTERVALS BETWEEN SERVICES

As with any precision instrument, a watch needs regular servicing. The frequency of the service required depends on, among other factors, the watch model, the climate and other conditions in which it is being used and the owner's individual care of the watch. To ensure that your watch provides excellent service for many years, we recommend that mechanical watches should be serviced at least every five (5) years.

CONTACT FOR ALL MAINTENANCE INFORMATION OR REPLACEMENT OF THE BATTERY

Please contact a Tiffany & Co. retailer for maintenance information or information on battery replacement. Only these authorized retailers have the necessary tools and equipment to undertake the servicing of your timepiece, and to carry out the required checks in compliance with the Tiffany & Co. quality standards. The batteries used in our quartz watches are silver oxide-zinc button-type batteries. It is recommended that the watch battery is replaced every two (2) years.



TIFFANY & CO. WATCH SERVICE

Since its founding more than 175 years ago, Tiffany & Co. has represented the highest standards in customer service and satisfaction. Behind every Tiffany watch is the promise of unimpeachable craftsmanship and integrity of materials. From a simple battery replacement to a rigorous, full restoration, our specialists will provide the care and attention required to keep your timepiece functioning optimally.

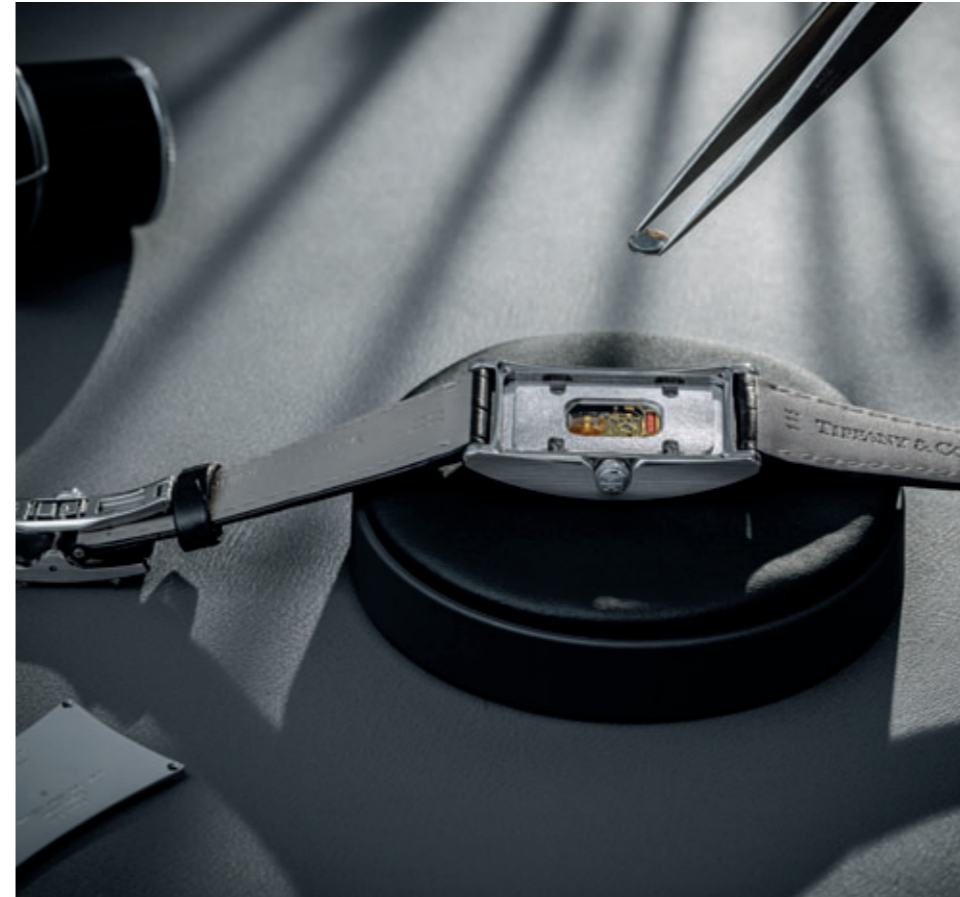
For full Tiffany watch warranty details and to learn more about Tiffany timepieces, please visit [Tiffany.com](https://www.tiffany.com).

BATTERY REPLACEMENT

The battery service involves the exchange of the battery of your Tiffany watch. Your timepiece will be undergoing water resistance testing according to the model specifications. Finally, the watch will be cleaned with soapy water.

SERVICE STEPS:

1. Battery replacement
2. Water resistance test
3. Cleaning of the case with soapy water



1. Battery replacement



2. Water resistance test



3. Cleaning of the case with soapy water

MAINTENANCE SERVICE

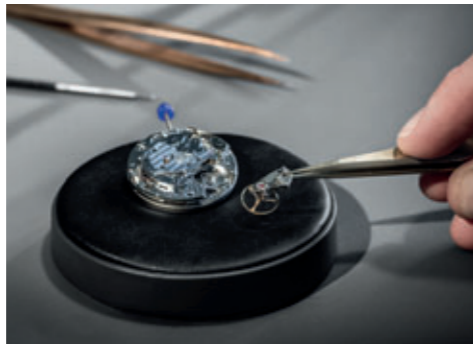
The maintenance service includes checking the watch's functions and appearance, ensuring that it is water resistant and runs accurately, and giving the exterior a thorough cleaning. Our specialists identify any functional defects and repair them. After a maintenance service you can be sure that the watch will show the correct time, that all its functions are working properly and that its water resistance is at the level stated.

SERVICE STEPS:

1. Demagnetization, if necessary
2. Ultrasonic cleaning of movement parts or battery change (Quartz)
3. Correction of isolated issues
4. Timing rate check and adjustment
5. Gasket replacement
6. Ultrasonic cleaning of the case, clasp, bracelet
7. Bracelet and clasp check/adjustment
8. Water resistance test
9. Final quality test



1. Demagnetization, if necessary



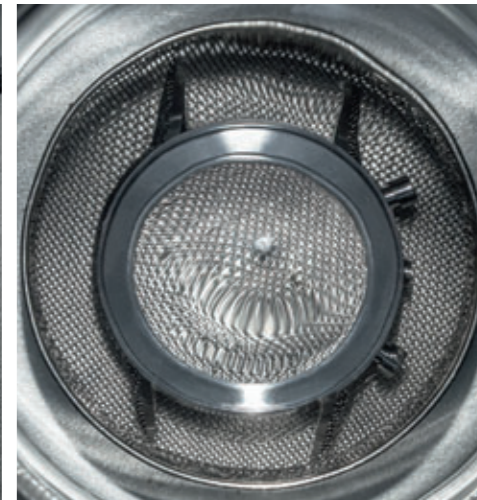
3. Correction of isolated issues



4. Timing rate check and adjustment



5. Gasket replacement



6. Ultrasonic cleaning of the case, clasp, bracelet



2. Ultrasonic cleaning of movement parts or battery change (Quartz)



7. Bracelet and clasp check/adjustment



8. Water resistance test



9. Final quality test

COMPLETE SERVICE

The complete service involves the carrying out of a full detailed check of the working of your Tiffany watch. A complete service is essential when a watch has not been checked for several years or when its mechanism no longer works properly (for example, because the oils it contains have dried out or the case has received an impact). A complete service is recommended once every five (5) years. Like any precision instrument, a watch from Tiffany requires care and attention. A complete service involves a full overhaul of the timepiece, a complex, largely manual task, lasting several hours. A specialist completely dismantles the movement, meticulously checks every part, and repairs or replaces it, as required. The individual components are then cleaned. After this, the watch is reassembled from scratch and lubricated at critical points. Finally, the movement's accuracy is checked and, if necessary, adjusted. The case and bracelet are cleaned, and refreshed in a complex process that gives them a new sparkle. Every watch subsequently undergoes a special test program where it is required to meet a number of strict tolerances. Now you can be sure that your watch shows the correct time, that all its functions are working properly and that its water resistance is at the level stated. After an overhaul, your watch will look like new.

SERVICE STEPS:

1. Demagnetization, if necessary
2. Ultrasonic cleaning of movement parts or movement exchange
3. Movement service and lubrication
4. Timing rate check and adjustment
5. Gasket replacement
6. Polishing of the case, clasp or bracelet
7. Ultrasonic cleaning of the case, clasp, bracelet
8. Bracelet and clasp check/adjustment
9. Water resistance test
10. Final quality test



1. Demagnetization, if necessary



2. Ultrasonic cleaning of movement parts or movement exchange



3. Movement service and lubrication



4. Timing rate check and adjustment



5. Gasket replacement



6. Polishing of the case, clasp or bracelet



8. Bracelet and clasp check/adjustment



7. Ultrasonic cleaning of the case, clasp, bracelet



9. Water resistance test



10. Final quality test

POLISHING SERVICE

The case and bracelet are cleaned and refurbished to the original Tiffany & Co. specifications (i.e., polishing, satin-finishing). The polishing service is an abrasive process therefore should not be applied often over the lifetime of the timepiece. By limiting the number of times the watch is polished, the change to the original shape of the watch will be kept to a minimum.



BRACELET SERVICE

The bracelet's functionality will be restored. All damaged parts will be replaced and the clasp will be readjusted, if required.



RESTORATION SERVICE

Only specialized watchmakers are in a position to carry out restoration work. The restoration work itself involves restoring faulty parts to their original condition and replicating any missing parts. Restoration work is carried out on the case, the dial and the movement. In order to ensure quality work, we carry out full restorations only, in order to be able to offer a 12-month warranty.

SERVICE STEPS:

1. Demagnetization, if necessary
2. Restoring damaged parts to the original condition
3. Replicating any missing parts
4. Ultrasonic cleaning of movement parts
5. Movement service and lubrication
6. Timing rate check and adjustment
7. Gasket replacement
8. Polishing of the case, clasp or bracelet (on request only)
9. Ultrasonic cleaning of the case, clasp, bracelet
10. Bracelet and clasp check/adjustment
11. Water resistance test
12. Final quality test

CARE AND MAINTENANCE

Avoid contact with water and constant moisture to prevent the deformation (and certain discoloration) of the leather strap. To prevent fading, keep it out of prolonged direct sunlight.

Avoid direct contact with detergents, solvents, fragrances and cosmetics, as they may damage the leather strap, the bracelet or the case. Diligence in this regard will prevent premature aging of the material as well as discoloration.

Avoid impacts and shocks to the watch. Avoid extreme temperature variations. Water resistance should be checked after any severe shock.

Most mechanical watches will be adversely affected by exposure to magnetic fields.

If you own a mechanical (i.e., automatic movement) watch that you are not regularly wearing, wind it at least once per month. This will slow the aging process of the oils and any lubricated components.

Quartz watch depleted batteries should be changed immediately in order to avoid leakages of the battery that can damage the movement to the point of irreparability.

Never adjust the date between nine o'clock (21:00) in the evening and three o'clock (03:00) in the morning, as this may cause damage to the date-setting mechanism.

In watches, water resistance cannot be constantly guaranteed. Among other factors, it may be affected by the aging of the gaskets and/or accidental shocks. Water resistance should be tested at least every two years at a Tiffany & Co. store or authorized service center. If the watch was subjected to a severe shock, we recommend having its resistance tested. Saunas, showers and baths should be absolutely avoided as hot water may damage the water-resistance seals.

Avoid exposure to sudden changes in temperature (e.g., exposure to heat followed by immersion in cold water) or to extreme temperatures (e.g., above 60° C/140° F or below 0° C/32° F).

Always rinse the watch in fresh water after use in salt water or a swimming pool.

When immersed in water, the push pieces for the chronograph function of the watch should never be used.

Before cleaning, always ensure that the crown is depressed and/or screwed down. Clean with soapy water and rinse well. Dry with a soft, non-abrasive cloth (preferably, cotton or microfiber). After every adjustment or winding, check that the crown is screwed in its normal position to help protect the watch from water damage.

FAQs

WHERE CAN I ASK FOR ADVICE AND HAVE MY TIFFANY WATCH REPAIRED?

Visit the Tiffany store of your choice, making sure to bring your watch's Warranty Certificate. A contact list can also be found at the back of this booklet. Once you have left your watch with us, a Tiffany specialist will identify the specific services that need to be performed. You will be given an estimate and date of completion. Service will be undertaken once you have accepted the terms of that estimate.

HOW CAN I CHECK THAT MY WATCH IS STILL WATER RESISTANT?

A system of seals ensures the water resistance of your watch. Such seals are placed under pressure constantly as well as being subjected to normal wear and tear. Periodic inspections of your watch's water resistance allow one to determine whether the resistance is still adequate, and, if deemed necessary, to have the seals replaced. In normal conditions, you are recommended to have the water-resistance seals replaced once every two (2) years. (For quartz watches, this is usually the same length of time for battery replacement.) Standard maintenance includes the replacement of all seals and also of the battery (for quartz watches). If the watch worn is in frequent contact with water or regular sports activity, we recommend having the seals checked once a year. If your Tiffany water-resistant watch shows condensation under the glass, we advise you to immediately contact a Tiffany store, so as to proceed with a complete service. It is important to resolve this situation expeditiously in order to prevent damage to the watch's components.

WHAT IS A MAGNETIC FIELD?

Magnetic fields exist around us. Their strength depends on our specific environment. If strong enough, they may disturb the functioning of one's watch. Quartz watches will be affected for the duration of the time spent in the

magnetic field, and then go back to normal. Magnetism may disturb mechanical watches and interfere with their functioning by making the hair spring inside the movement stick. Avoiding areas with strong magnetic fields is recommended, especially for those wearing watches containing mechanical movements.

WHY DO I NEED TO HAVE MY WATCH SERVICED REGULARLY?

The movement of your watch needs to be checked and serviced at regular intervals. Changes in the viscosity of the lubricant, or its drying up, may create friction and affect the precision of the mechanism causing it to run faster, slower or stop completely. If noticeably fast or slow, the timepiece may need to be serviced. We recommend that you have your watch undergo a complete service once every five (5) years by the Tiffany After-Sales Service. If your watch has not been worn for several months, it may need to be worn for several days to restore its accuracy.

DO ALL TIFFANY WATCHES HAVE A WARRANTY?

Tiffany timepieces are warranted by Tiffany and Company, a New York corporation ("Tiffany"), for a warranty period of twenty-four (24) months from the date of purchase under the terms and conditions of the limited warranty. The limited warranty covers only material and manufacturing defects existing at the time of purchase ("defects"). The limited warranty will come into force only if the Warranty Certificate has been duly completed and signed by a retailer authorized by Tiffany. The limited warranty grants specific legal rights, in addition to which there may be other legal rights which will vary from country to country and from state to state. During the warranty period you will have the right to have a covered defect repaired free of charge if you present a valid Warranty Certificate.

WHERE CAN I BUY A LEATHER STRAP?

A selection of Tiffany & Co. leather straps is available for purchase through our stores.

WHY IS MY LEATHER STRAP NOT COVERED BY WARRANTY?

The leather straps of our watches are not covered by warranty. They should be replaced on a regular basis, as leather is an organic and permeable material, and therefore will not last forever in its original condition.

THE BUCKLE OF MY WATCH IS DAMAGED. CAN IT BE REPLACED?

If you have a metal bracelet, the complete bracelet would have to be exchanged if the technical functionality of your bracelet is compromised. The buckle alone can only be replaced if the rest of the bracelet is still in good working condition. If you have a leather strap, the buckle can be changed.

HOW CAN I BE SURE THAT MY WATCH WILL NOT STOP WORKING AGAIN AFTER THE REPAIR?

Any repair service carried out is covered by a twelve (12) month warranty. To prevent any possible malfunction, we recommend you follow the watch care tips provided and have your watch regularly serviced by Tiffany.

WHY DOES TIFFANY NOT DELIVER SPARE PARTS DIRECTLY TO ITS CUSTOMERS?

For technical and quality reasons, we do not deliver individual spare parts directly to our customers. The Tiffany global service centers offer a professional service, carried out in accordance with the highest standards of Tiffany & Co.

HOW OFTEN SHOULD I TAKE MY TIFFANY WATCH IN FOR SERVICING?

During normal use, a watch is subjected to many environmental stressors, such as vibrations, impacts, dust, water, UV radiation, perspiration or temperature fluctuations. We should not omit to mention the mechanical strain placed on a movement designed to keep the time with absolute precision for every single day for years. We recommend that all watches have a regular maintenance check approximately every two (2) years and a full service approximately every five (5) years.

REPAIR AND SERVICE

Servicing of a Tiffany & Co. brand watch must be performed at a Tiffany & Co. retailer or authorized service center. Having service performed anywhere else will void the limited warranty in its entirety. For watch servicing needs, please contact the Tiffany & Co. location nearest you. Visit Tiffany.com for additional locations.

AUSTRALIA 1800 829 152	CZECH REPUBLIC 221 779 966	KOREA 822 2015 7331	SPAIN 00800 2000 1122
AUSTRIA 00800 2000 1122	FRANCE 00800 2000 1122	MACAU 853 2872 3660	SWITZERLAND 044 211 1010
BELGIUM 00800 2000 1122	GERMANY 00800 2000 1122	MALAYSIA 603 2163 2088	TAIWAN 0800 028628
BRAZIL 11 3927 1880	HONG KONG 852 2845 9853	MEXICO 55 5281 5222	THAILAND 66 2 664 9030
CANADA 800 843 3269	IRELAND 00800 2000 1122	NETHERLANDS 00800 2000 1122	UNITED ARAB EMIRATES 971 4 339 8350
CHILE 562 2903 2300	ITALY 00800 2000 1122	RUSSIA 7 495 915 8878	UNITED KINGDOM 0800 160 1837
CHINA 400 921 3211	JAPAN 0120 488 712	SINGAPORE 65 6735 8823	UNITED STATES 800 464 5000

DEPUIS 1850, LES MONTRES TIFFANY & CO. N'ONT CESSÉ D'ÊTRE
ENCENSÉES POUR LEUR EXCELLENTE QUALITÉ DE FABRICATION ET LEUR
CONCEPTION NOVATRICE. RECHERCHÉS POUR LEUR VALEUR, LES
GARDE-TEMPS TIFFANY OCCUPENT UNE PLACE DE CHOIX AU SEIN DES
PLUS BELLES COLLECTIONS PRIVÉES AU MONDE. LES MONTRES
TIFFANY & CO. SONT CONÇUES ET FABRIQUÉES SUIVANT LES NORMES
LES PLUS STRICTES. CHAQUE EXEMPLAIRE EST CONFECTIONNÉ
INDIVIDUELLEMENT, ET FAIT L'OBJET D'ESSAIS RIGOUREUX AVANT D'ÊTRE
FINI À LA MAIN, DANS LE PLUS MINUTIEUX SOUCI DU DÉTAIL.

UNE MONTRE TIFFANY, ALLIANT À LA PERFECTION DES MOUVEMENTS
AUTOMATIQUES FABRIQUÉS EN SUISSE ET DES PIÈCES DE LA PLUS
HAUTE QUALITÉ, SE FONDE SUR NOTRE EXPERTISE HORLOGÈRE LONGUE
DE 167 ANS. IL EN RÉSULTE DES MONTRES AU RAFFINEMENT
INCARNANT L'ESSENCE ET L'HISTOIRE DE LA MARQUE, DOTÉES D'UNE
ÉLÉGANCE INTEMPORELLE ET D'UN DESIGN ÉPURÉ.

INTRODUCTION

LES INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DE RÉVISION

Comme tout instrument de précision, une montre a besoin d'être entretenue et révisée à intervalles réguliers. La fréquence des services requis dépend, entre autres, du modèle de la montre, du climat et des conditions d'utilisation, ainsi que du soin particulier que le propriétaire porte à sa montre. Pour nous assurer qu'elles vous offrent un service exceptionnel pendant de nombreuses années, nous recommandons de faire réviser les montres mécaniques au moins tous les cinq (5) ans.

CONTACTEZ-NOUS POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR L'ENTRETIEN OU LE CHANGEMENT DE LA PILE DE VOTRE MONTRE

Veillez contacter un détaillant Tiffany & Co. agréé pour obtenir de plus amples informations sur l'entretien ou le changement de la pile de votre montre. Ces distributeurs agréés sont les seuls à disposer des outils et des équipements nécessaires pour réaliser l'entretien de votre montre et mener les vérifications obligatoires et conformes aux normes de qualité Tiffany & Co. Les piles de nos montres à quartz sont des piles boutons contenant du zinc et de l'oxyde d'argent. Nous recommandons de remplacer la pile de votre montre tous les deux (2) ans.



SERVICES HORLOGERS TIFFANY & CO.

Depuis sa fondation il y a plus de 175 ans, Tiffany & Co. représente l'exigence la plus élevée en matière de service et de satisfaction client. Chaque montre Tiffany renferme la promesse d'un savoir-faire irréprochable et de matériaux d'une grande intégrité. D'un simple changement de pile à une remise en état de marche complète, nos spécialistes feront preuve du soin et de l'attention requis pour que votre montre continue de fonctionner le mieux possible.

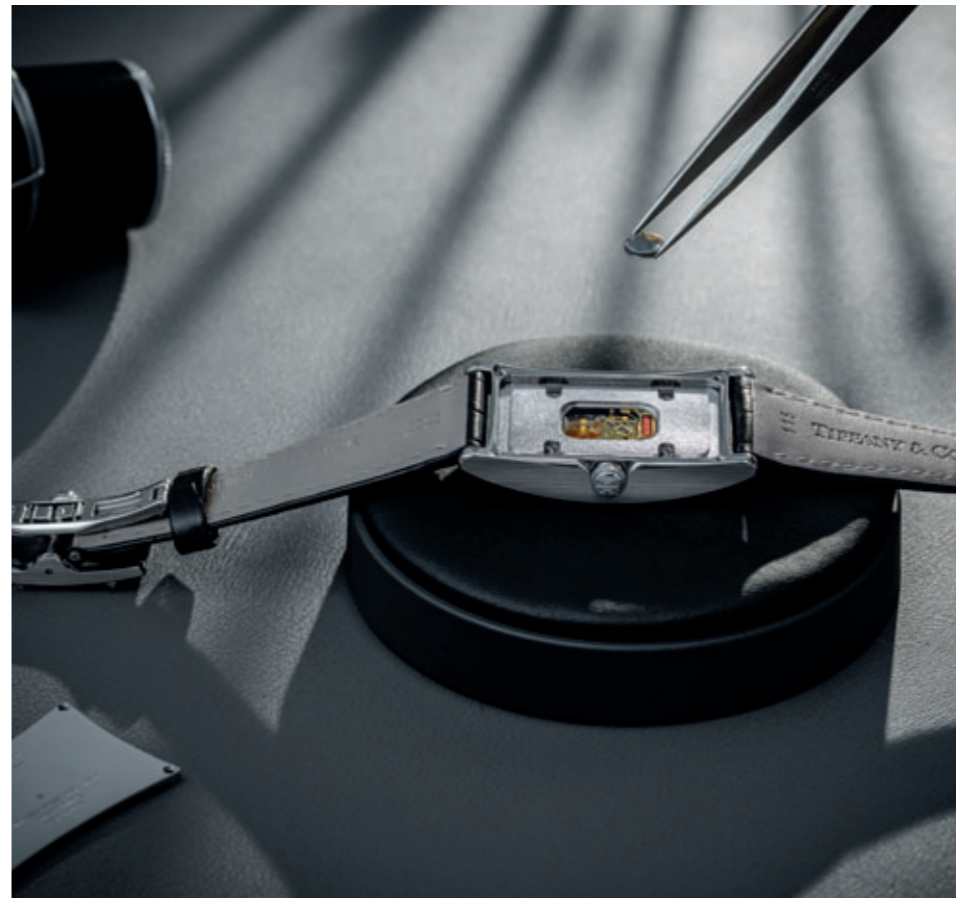
Pour obtenir de plus amples informations sur la garantie des montres Tiffany et découvrir toutes nos montres, rendez-vous sur [Tiffany.com](https://www.tiffany.com).

CHANGEMENT DES PILES

Ce service consiste à remplacer la pile de votre montre Tiffany. Votre montre fera l'objet d'un test d'étanchéité lié aux spécifications du modèle. Enfin, votre montre sera nettoyée dans un bain d'eau savonneuse.

LES ÉTAPES DU SERVICE FOURNI :

1. Changement de la pile
2. Test d'étanchéité
3. Nettoyage du boîtier dans un bain d'eau savonneuse



1. Changement de la pile



2. Test d'étanchéité



3. Nettoyage du boîtier dans un bain d'eau savonneuse

LE SERVICE D'ENTRETIEN

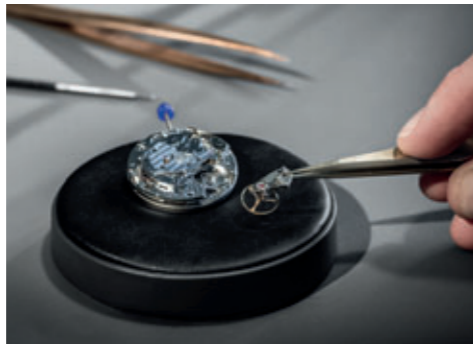
Le service d'entretien inclut la vérification des fonctions et de l'apparence de votre montre, le contrôle de sa étanchéité et de sa précision, et le nettoyage soigneux des éléments extérieurs. Nos spécialistes identifient et réparent tout défaut de fonctionnement. Après un service d'entretien, vous pouvez être assuré de la précision de votre montre, de la bonne marche de ses fonctions et du niveau de son étanchéité.

LES ÉTAPES DU SERVICE FOURNI :

1. Démagnétisation, si cela s'avère nécessaire
2. Nettoyage à ultrasons des pièces du mouvement ou changement des piles (Quartz)
3. Réparations diverses
4. Vérification et réglage du mouvement du balancier
5. Changement du joint d'étanchéité
6. Nettoyage à ultrasons du boîtier, du fermoir et du bracelet
7. Vérification et réglage du bracelet et du fermoir
8. Test d'étanchéité
9. Test de qualité final



1. Démagnétisation, si cela s'avère nécessaire



3. Réparations diverses



4. Vérification et réglage du mouvement du balancier



5. Changement du joint d'étanchéité



6. Nettoyage à ultrasons du boîtier, du fermoir et du bracelet



2. Nettoyage à ultrasons des pièces du mouvement ou changement des piles (Quartz)



7. Vérification et réglage du bracelet et du fermoir



8. Test d'étanchéité



9. Test de qualité final

LE SERVICE DE RÉVISION COMPLÈTE

Le service de révision complète consiste à vérifier de manière exhaustive et approfondie le bon fonctionnement de votre montre Tiffany. Une révision complète est essentielle lorsqu'une montre n'a pas été vérifiée depuis plusieurs années ou lorsque son mécanisme ne fonctionne plus aussi bien qu'avant (par exemple parce que les huiles des composants se sont évaporées ou parce que le boîtier a reçu un choc). Nous vous recommandons de faire procéder à une révision complète tous les cinq (5) ans. Comme tout instrument de précision, une montre Tiffany requiert de l'attention et le plus grand soin. Une révision complète implique l'entière vérification de votre montre, une tâche essentiellement manuelle de plusieurs heures. Un spécialiste démonte entièrement le mouvement, en vérifie chaque composant avec soin et les répare ou remplace, si besoin est. Chaque composant est ensuite nettoyé un à un. La montre est ensuite remontée dans son intégralité et ses composants essentiels sont lubrifiés. Enfin, la précision du mouvement est vérifiée et ajustée si nécessaire. Le boîtier et le bracelet sont nettoyés et rafraîchis grâce à un processus complexe visant à en restaurer l'éclat d'origine. Chaque montre est ensuite soumise à un programme de test particulier, au terme duquel elle doit avoir satisfait à une série d'exigences strictes. Vous pouvez désormais être assuré de la précision de votre montre, de la bonne marche de ses fonctions et du niveau de son étanchéité. Après une révision complète, votre montre semblera comme neuve.

LES ÉTAPES DU SERVICE FOURNI :

1. Démagnétisation, si cela s'avère nécessaire
2. Nettoyage à ultrasons des pièces du mouvement ou changement du mouvement
3. Entretien et lubrification du mouvement
4. Vérification et réglage du mouvement du balancier
5. Changement du joint d'étanchéité
6. Polissage du boîtier, du fermoir et du bracelet
7. Nettoyage à ultrasons du boîtier, du fermoir et du bracelet
8. Vérification et réglage du bracelet et du fermoir
9. Test d'étanchéité
10. Test de qualité final



1. Démagnétisation, si cela s'avère nécessaire



2. Nettoyage à ultrasons des pièces du mouvement ou changement du mouvement



3. Entretien et lubrification du mouvement



4. Vérification et réglage du mouvement du balancier



5. Changement du joint d'étanchéité



6. Polissage du boîtier, du fermoir et du bracelet



8. Vérification et réglage du bracelet et du fermoir



7. Nettoyage à ultrasons du boîtier, du fermoir et du bracelet



9. Test d'étanchéité



10. Test de qualité final

LE SERVICE DE POLISSAGE

Le boîtier et le bracelet sont nettoyés et restaurés selon les spécifications d'origine de Tiffany & Co. (le polissage, la finition satinée). Le service de polissage est une procédure abrasive. Par conséquent, il est déconseillé de l'effectuer trop souvent pendant la durée de vie de votre montre. En limitant le nombre de polissages, les changements de forme de votre montre seront réduits au minimum.



LE SERVICE DE RÉPARATION DES BRACELETS

Cela consiste à rendre au bracelet de votre montre toute sa fonctionnalité. Toute pièce abîmée sera remplacée et le fermoir réajusté si besoin.



LE SERVICE DE RESTAURATION

Seuls les horlogers spécialisés sont à même de réaliser un travail de restauration. Le travail de restauration rend à des pièces défectueuses leur état d'origine et permet de reproduire toute pièce manquante. Le travail de restauration se concentre sur le boîtier, le cadran et le mouvement. Afin de garantir un travail de qualité, nous réalisons uniquement des remises en état intégrales. Cela nous permet de fournir à nos clients une garantie de 12 mois.

LES ÉTAPES DU SERVICE FOURNI :

1. Démagnétisation, si cela s'avère nécessaire
2. Remise à neuf des pièces endommagées
3. Reproduction de toute pièce manquante
4. Nettoyage à ultrasons des pièces du mouvement
5. Entretien et lubrification du mouvement
6. Vérification et réglage du mouvement du balancier
7. Changement du joint d'étanchéité
8. Polissage du boîtier, du fermoir et du bracelet (sur demande uniquement)
9. Nettoyage à ultrasons du boîtier, du fermoir et du bracelet
10. Vérification et réglage du bracelet et du fermoir
11. Test d'étanchéité
12. Test de qualité final

CONSEILS DE SOIN ET D'ENTRETIEN

Évitez de mettre le cuir de votre bracelet en contact avec l'eau ou avec toute source d'humidité constante afin d'éviter la déformation (et une certaine décoloration). Pour éviter que la couleur ne s'estompe, n'exposez pas votre bracelet à la lumière directe du soleil de manière prolongée.

Évitez tout contact direct avec des détergents, solvants, parfums et produits cosmétiques, car ils peuvent endommager le bracelet, le cuir ou le boîtier. En suivant cette précaution à la lettre, vous éviterez le vieillissement prématuré de la matière et la décoloration.

Évitez que votre montre subisse un impact ou un choc. Évitez toute variation extrême de température. Si votre montre a subi un choc violent, nous vous conseillons d'en vérifier l'étanchéité.

Toute exposition à des champs magnétiques endommage la plupart des montres mécaniques.

Si vous possédez une montre mécanique (c'est-à-dire dotée d'un mouvement automatique) que vous ne portez pas régulièrement, veillez à la remonter au moins une fois par mois. Cela ralentira le processus de vieillissement des huiles et de tous les composants lubrifiés.

Lorsque la pile d'une montre à quartz est déchargée, il faut la changer immédiatement afin d'éviter qu'elle ne fuie, ce qui pourrait endommager le mouvement de manière irréversible.

Ne changez jamais la date entre 21 heures et 3 heures du matin car cela pourrait endommager le mécanisme de réglage de la date.

Il n'est pas possible de garantir l'étanchéité d'une montre de manière permanente. Entre autres facteurs, l'étanchéité peut être détériorée du fait du vieillissement des joints et/ou à la suite de chocs. L'étanchéité doit être testée au moins tous les deux ans dans une boutique Tiffany & Co. ou un centre de services agréé. Si votre montre a subi un choc violent, nous vous recommandons d'en faire tester l'étanchéité. Évitez à tout prix de porter votre montre lors d'une séance de sauna ou au moment d'une douche ou d'un bain, car l'eau chaude peut endommager les joints d'étanchéité.

Évitez d'exposer votre montre à des variations de température soudaines (une exposition à la chaleur suivie d'une immersion dans l'eau froide par exemple) ou extrêmes (température supérieure à 60° C ou inférieures à 0° C).

Rincez toujours votre montre à l'eau douce après toute immersion dans l'eau salée ou dans une piscine.

Lorsque votre montre est immergée dans l'eau, n'utilisez jamais les éléments poussoirs de la fonction chronographe.

Avant de nettoyer votre montre, veillez systématiquement à ce que la couronne soit enfoncée et/ou vissée au plus juste. Nettoyez votre montre avec de l'eau savonneuse et rincez-la avec soin. Séchez votre montre avec un tissu non abrasif (en coton ou en microfibre de préférence). Après chaque réglage ou remontage, veillez à ce que la couronne soit bien vissée dans sa position normale afin de protéger la montre de toute infiltration d'eau.

QUESTIONS FRÉQUENTES

À QUI PUIS-JE M'ADRESSER POUR OBTENIR DES CONSEILS ET FAIRE RÉPARER MA MONTRE TIFFANY ?

Rendez-vous dans la boutique Tiffany de votre choix en veillant à vous munir du certificat de garantie de votre montre. Une liste de contacts est disponible au dos de cette brochure. Une fois que vous aurez déposé votre montre dans l'une de nos boutiques, un spécialiste Tiffany déterminera les services spécifiques qu'il convient de réaliser. Un devis et une date de réalisation vous seront communiqués. Le service sera réalisé dès lors que vous aurez accepté les conditions du devis communiqué.

COMMENT PUIS-JE VÉRIFIER QUE MA MONTRE EST TOUJOURS BIEN ÉTANCHE ?

Un système de joints assure l'étanchéité de votre montre. Ces joints subissent une pression permanente et sont exposés à l'usure et à la détérioration, et ce même dans des conditions normales d'utilisation. Grâce à des vérifications périodiques de l'étanchéité de votre montre, il est possible de déterminer si celle-ci est toujours adaptée et s'il convient ou non de remplacer les joints d'étanchéité. Dans des conditions normales, nous vous recommandons de remplacer les joints d'étanchéité tous les deux (2) ans. (Pour les montres à quartz, le délai est généralement le même pour le remplacement des piles.) L'entretien standard comprend notamment le remplacement de tous les joints ainsi que le remplacement de la pile (pour les montres à quartz). Si la montre est souvent en contact avec l'eau ou souvent portée lors d'activités sportives, nous vous recommandons d'en vérifier les joints d'étanchéité tous les ans. S'il y a de la condensation sous le verre de votre montre étanche Tiffany, nous vous conseillons de contacter immédiatement une boutique Tiffany afin de réaliser une révision complète. Il est important de remédier à cette situation dans les plus brefs délais afin d'éviter que les composants de la montre ne soient endommagés.

QU'EST-CE QU'UN CHAMP MAGNÉTIQUE ?

Nous sommes entourés de champs magnétiques. Ces champs sont plus ou moins puissants en fonction de l'environnement dans lequel nous nous trouvons. Si un champ est suffisamment puissant, il peut perturber le fonctionnement d'une montre. Le fonctionnement d'une montre à quartz sera perturbé pendant le temps où elle sera exposée au champ magnétique, puis elle retrouvera un fonctionnement normal. Le magnétisme peut perturber le fonctionnement d'une montre mécanique en bloquant le ressort spiral à l'intérieur du mouvement. Nous vous recommandons d'éviter les zones où les champs magnétiques sont particulièrement puissants, d'autant plus si vous portez une montre contenant un mouvement mécanique.

POURQUOI MA MONTRE DOIT-ELLE FAIRE L'OBJET D'UN SERVICE RÉGULIER ?

Le mouvement de votre montre doit être vérifié et révisé à intervalles réguliers. Des altérations de la viscosité de l'huile, voire son assèchement, peuvent occasionner des frictions et dégrader la précision du mécanisme, ce qui a pour effet de l'accélérer, de le ralentir, ou même de l'arrêter totalement. Si le mécanisme est bien plus rapide ou bien plus lent qu'à son habitude, il se peut que votre montre doive être révisée. Nous vous recommandons de confier votre montre au Service Après-Vente Tiffany en vue d'une révision complète tous les cinq (5) ans. Si vous n'avez pas porté votre montre pendant plusieurs mois, il se peut que vous deviez la porter pendant quelques jours pour en restaurer la précision.

TOUTES LES MONTRES TIFFANY BÉNÉFICIENT-ELLES D'UNE GARANTIE ?

En vertu des conditions énoncées dans la garantie limitée, les montres Tiffany sont garanties par Tiffany and Company, société sise à New-York (ci-après dénommée « Tiffany ») pour une période de vingt-quatre (24) mois, à compter de la date d'achat. La garantie limitée ne couvre que les défauts de matériau et de fabrication existant au

moment de l'achat (ci-après dénommés « les défauts »). La garantie limitée ne prend effet que si le certificat de garantie a été dûment complété et signé par le revendeur agréé par Tiffany. La garantie limitée donne des droits légaux spécifiques à son bénéficiaire. Il se peut qu'elle accorde d'autres droits légaux qui varient selon le pays ou l'État où le certificat de garantie est établi. Pendant toute la durée de la garantie, vous avez le droit de faire réparer à titre gracieux un défaut couvert par la garantie à la condition de présenter un certificat de garantie valable.

OÙ PUIS-JE ACHETER UN BRACELET EN CUIR ?

Vous trouverez une sélection de bracelets en cuir Tiffany & Co. en vente dans nos boutiques.

POURQUOI MON BRACELET EN CUIR N'EST-IL PAS COUVERT PAR LA GARANTIE ?

Les bracelets en cuir de nos montres ne sont pas couverts par la garantie. Ils doivent être régulièrement remplacés dans la mesure où le cuir est un matériau organique et poreux. De ce fait, il ne peut conserver éternellement son état d'origine.

LA BOUCLE DE MA MONTRE EST ABÎMÉE. PUIS-JE LA FAIRE REMPLACER ?

Si votre bracelet est en métal, vous devrez faire changer le bracelet dans son intégralité si son fonctionnement technique est compromis. Il est possible de remplacer uniquement la boucle si le bracelet fonctionne encore bien dans son ensemble. Si votre bracelet est en cuir, il est possible d'en remplacer uniquement la boucle.

COMMENT PUIS-JE AVOIR LA CERTITUDE QUE MA MONTRE NE CONNAÎTRA PAS DE NOUVEAUX DYSFONCTIONNEMENTS APRÈS LA RÉPARATION ?

Toutes les révisions que nous réalisons sont couvertes par une garantie de douze (12) mois. Pour éviter tout dysfonctionnement, nous vous recommandons d'appliquer les conseils d'entretien fournis et de nous apporter régulièrement votre montre en vue d'une révision.

POURQUOI TIFFANY NE VEND PAS DIRECTEMENT DES PIÈCES DÉTACHÉES À SES CLIENTS ?

Pour des raisons techniques et de qualité, nous ne fournissons aucune pièce détachée individuelle directement à nos clients. Le Centre de services Tiffany offre un service professionnel, effectué selon les normes les plus strictes de Tiffany & Co.

À QUELLE FRÉQUENCE DOIS-JE FAIRE RÉVISER MA MONTRE TIFFANY ?

Lors d'une utilisation normale, une montre est soumise à de nombreux facteurs de stress liés à l'environnement, comme les vibrations, les chocs, la poussière, l'eau, les rayons UV, la transpiration et les variations de température. Nous ne pouvons omettre de mentionner la pression mécanique qu'accuse un mouvement conçu pour marquer le temps avec une précision absolue tous les jours, pour des années durant. Nous recommandons que toutes les montres fassent l'objet d'un entretien environ tous les deux (2) ans et d'une révision complète environ tous les cinq (5) ans.

RÉPARATION ET RÉVISION

Toute révision ou réparation d'une montre Tiffany & Co. doit être réalisée dans une boutique Tiffany & Co. ou un centre de service agréé. Le recours à tout autre prestataire met fin à la garantie limitée. Pour toute révision ou réparation, veuillez contacter la boutique Tiffany & Co. la plus proche de vous. Veuillez consulter Tiffany.com pour plus de boutiques.

AUSTRALIE 1800 829 152	RÉPUBLIQUE TCHÈQUE 221 779 966	CORÉE 822 2015 7331	ESPAGNE 00800 2000 1122
AUTRICHE 00800 2000 1122	FRANCE 00800 2000 1122	MACAO 853 2872 3660	SUISSE 044 211 1010
BELGIQUE 00800 2000 1122	ALLEMAGNE 00800 2000 1122	MALAISIE 603 2163 2088	TAÏWAN 0800 028628
BRÉSIL 11 3927 1880	HONG-KONG 852 2845 9853	MEXIQUE 55 5281 5222	THAÏLANDE 66 2 664 9030
CANADA 800 843 3269	IRLANDE 00800 2000 1122	PAYS-BAS 00800 2000 1122	ÉMIRATS ARABES UNIS 971 4 339 8350
CHILI 562 2903 2300	ITALIE 00800 2000 1122	RUSSIE 7 495 915 8878	GRANDE-BRETAGNE 0800 160 1837
CHINE 400 921 3211	JAPON 0120 488 712	SINGAPOUR 65 6735 8823	ÉTATS-UNIS 800 464 5000

SEIT DEN 1850ER JAHREN WERDEN UHREN VON TIFFANY & CO. FÜR
IHRE EXZELLENTHE HANDWERKLICHE QUALITÄT UND IHR INNOVATIVES
DESIGN INTERNATIONAL ANERKANNT UND AUSGEZEICHNET.
GEPRIESEN FÜR IHREN HOHEN WERT FINDET MAN TIFFANY UHREN
IN PRIVATKOLLEKTIONEN AUF DER GANZEN WELT.
UHREN VON TIFFANY & CO. WERDEN NACH HÖCHSTEN STANDARDS
ENTWORFEN UND PRODUZIERT. JEDES STÜCK IST INDIVIDUELL
HERGESTELLT, SORGFÄLTIG GETESTET UND MIT MINUTIÖSER LIEBE ZUM
DETAIL IN HANDARBEIT PERFEKTIONIERT.

EIN TIFFANY ZEITMESSER IST MAKELLOS KONSTRUIERT MIT
AUTOMATISCHEN, ORIGINAL SCHWEIZER UHRWERKEN
UND MIT KOMPONENTEN VON HÖCHSTER QUALITÄT, DIE DER
TRADITION UNSERER 167-JÄHRIGEN GESCHICHTE AN
HOROLOGISCHER MEISTER-HANDWERKSKUNST ENTSPRECHEN.
RAFFINIERTER ZEITMESSER, DIE DAS WESEN UND DIE
GESCHICHTE DER MARKE VERKÖRPERN, EINE ZEITLOSE ELEGANZ
UND EIN KLARES DESIGN.

EINLEITUNG

INTERVALLE ZWISCHEN DEN WARTUNGSSERVICES

Wie jedes Präzisionsinstrument benötigt auch eine Uhr regelmäßige Wartungen. Wie oft eine Uhr gewartet werden muss, hängt unter anderem auch vom Uhrenmodell ab, dem Klima und anderen Bedingungen, unter denen die Uhr getragen wird, sowie von der individuellen Pflege durch den Besitzer. Um sicherzustellen, dass Ihre Uhr viele Jahre lang funktionsfähig ist, empfehlen wir, mechanische Uhren mindestens alle fünf (5) Jahre zum Wartungsservice zu bringen.

KONTAKTINFORMATIONEN FÜR WARTUNGEN ODER BATTERIEWECHSEL

Bitte kontaktieren Sie einen Tiffany & Co. Händler, um Informationen zum Wartungsservice oder Batteriewechsel zu erhalten. Ausschließlich diese autorisierten Händler besitzen die nötigen Werkzeuge und Ausstattung, um Wartungen an Ihrer Uhr vorzunehmen. Zudem können sie die benötigten Prüfungen in Übereinstimmung mit den Qualitätsstandards von Tiffany & Co. vornehmen. Die Batterien, die in unseren Quarz-Uhren verwendet werden, sind Silberoxid-Zink-Knopfzellenbatterien. Es wird empfohlen, die Uhren-Batterie alle zwei (2) Jahre auszutauschen.



TIFFANY & CO. UHRENSERVICE

Seit seiner Gründung vor über 175 Jahren steht Tiffany & Co. für höchste Standards im Kundenservice und in der Kundenzufriedenheit. Hinter jeder Tiffany Uhr steht das Versprechen makelloser Handwerkskunst und unversehrter Materialien. Ob es sich um einen einfachen Batteriewechsel oder eine vollständige Restaurierung handelt – unsere Spezialisten kümmern sich mit größter Sorgfalt und Aufmerksamkeit darum, dass Ihre Uhr stets einwandfrei läuft.

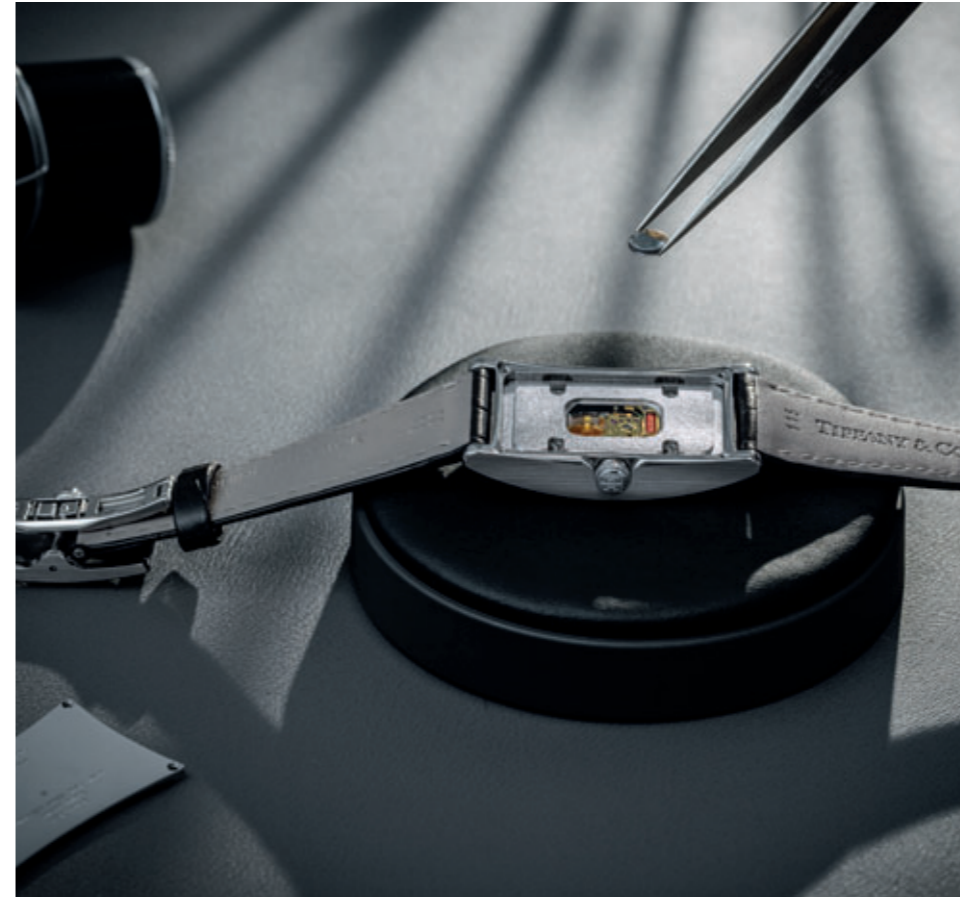
Für weitere Informationen zur Tiffany Uhrengarantie und Tiffany Zeitmessern, besuchen Sie bitte [Tiffany.com](https://www.tiffany.com).

BATTERIEWECHSEL

Der Batterie-Service beinhaltet den Austausch der Batterie in Ihrer Tiffany Uhr. Ihr Zeitmesser wird Wasser-Resistenz-Tests unterzogen, entsprechend den Spezifikationen des jeweiligen Modells. Schließlich wird die Uhr einer professionellen, äußerlichen Reinigung unterzogen.

DER SERVICE UMFASST:

1. Batteriewechsel
2. Wasser-Resistenz-Test
3. Professionelle, äußerliche Reinigung



1. Batteriewechsel



2. Wasser-Resistenz-Test



3. Professionelle, äußerliche Reinigung

WARTUNGSSERVICE

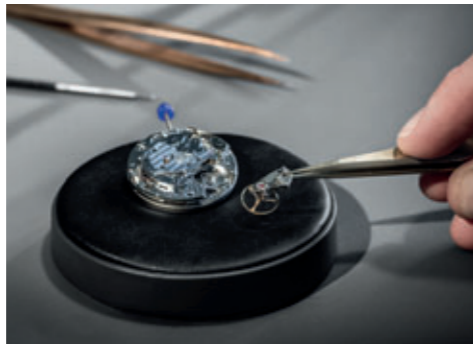
Der Wartungsservice beinhaltet das Überprüfen der Funktionen und des Aussehens der Uhr, damit gewährleistet ist, dass sie wasserbeständig ist und präzise läuft. Außerdem wird sie außen gründlich gereinigt. Unsere Spezialisten identifizieren jegliche, funktionalen Fehler und reparieren sie. Nach einem Wartungsservice können Sie sicher sein, dass die Uhr die richtige Zeit anzeigt, sowie alle Funktionen einwandfrei laufen, und dass die Uhr bis zur angegebenen Tiefe wasserbeständig ist.

DER SERVICE UMFASST:

1. Entmagnetisierung (falls nötig)
2. Ultraschallreinigung der Uhrwerkskomponenten oder Batteriewechsel (Quarz)
3. Beheben eventueller Fehler
4. Prüfung der Ganggenauigkeit und Justierung
5. Austausch der Dichtungen
6. Ultraschallreinigung von Gehäuse, Schließe und Armband
7. Überprüfung und Anpassung von Armband und Schließe
8. Wasser-Resistenz-Test
9. Abschließende Qualitätsprüfung



1. Entmagnetisierung (falls nötig)



3. Beheben eventueller Fehler



4. Prüfung der Ganggenauigkeit und Justierung



5. Austausch der Dichtungen



6. Ultraschallreinigung von Gehäuse, SchlieÙe und Armband



2. Ultraschallreinigung der Uhrwerkskomponenten oder Batteriewechsel (Quarz)



7. Überprüfung und Anpassung von Armband und SchlieÙe



8. Wasser-Resistenz-Test



9. Abschließende Qualitätsprüfung

KOMPLETTSERVICE

Der Komplettservice beinhaltet eine eingehende Überprüfung aller Funktionen Ihrer Tiffany Uhr. Ein Komplettservice wird nötig, wenn eine Uhr mehrere Jahre lang nicht gewartet worden ist, oder wenn ihr Mechanismus nicht mehr ordentlich funktioniert (, z.B. wenn das enthaltene Öl ausgetrocknet oder das Gehäuse erschüttert worden ist). Ein Komplettservice wird alle fünf (5) Jahre empfohlen. Wie jedes Präzisionsinstrument benötigt auch eine Uhr von Tiffany Pflege und Sorgfalt. Der Komplettservice beinhaltet eine Generalüberholung der Uhr: eine komplexe, größtenteils manuelle Aufgabe, die mehrere Stunden dauert. Ein Spezialist zerlegt den Mechanismus vollständig, überprüft sorgfältig jedes Teil und repariert oder ersetzt es, wenn nötig. Anschließend werden die einzelnen Komponenten gesäubert. Danach wird die Uhr von Kratzern befreit und an kritischen Stellen eingölt. Schließlich wird die Ganggenauigkeit des Uhrwerks überprüft und, falls nötig, nachjustiert. Das Gehäuse und Armband werden gesäubert und in einem komplexen Vorgang aufpoliert, um ihnen neuen Glanz zu verleihen. Jede Uhr wird anschließend einem speziellen Testprogramm unterzogen, bei dem sie eine Reihe von strikten Fehlergrenzen einhalten muss. Danach können Sie sicher sein, dass Ihre Uhr die richtige Zeit anzeigt, alle Funktionen korrekt arbeiten, und sie bis zur angegebenen Tiefe wasserbeständig ist. Nach einer Überholung wird Ihre Uhr wieder wie neu aussehen.

DER SERVICE UMFASST:

1. Entmagnetisierung (falls nötig)
2. Ultraschallreinigung der Uhrwerkskomponenten oder Austausch des Uhrwerks
3. Uhrwerkwartung und Schmierung
4. Prüfung der Ganggenauigkeit und Justierung
5. Austausch der Dichtungen
6. Polieren von Gehäuse, Schließe oder Armband
7. Ultraschallreinigung von Gehäuse, Schließe und Armband
8. Überprüfung und Anpassung von Armband und Schließe
9. Wasser-Resistenz-Test
10. Abschließende Qualitätsprüfung



1. Entmagnetisierung (falls nötig)



2. Ultraschallreinigung der Uhrwerkskomponenten oder Austausch des Uhrwerks



3. Uhrwerkwartung und Schmierung



4. Prüfung der Ganggenauigkeit und Justierung



5. Austausch der Dichtungen



6. Polieren von Gehäuse, SchlieÙe oder Armband



8. Überprüfung und Anpassung von Armband und SchlieÙe



7. Ultraschallreinigung von Gehäuse, SchlieÙe und Armband



9. Wasser-Resistenz-Test



10. Abschließende Qualitätsprüfung

POLITUR-SERVICE

Gehäuse und Armband werden gemäß den original Tiffany & Co. Spezifikationen gesäubert und aufpoliert (z.B. Polieren und Glanzveredelung). Der Politur-Service ist ein abrasives Verfahren und sollte deshalb nicht häufig während der Nutzungsdauer der Uhr durchgeführt werden. Je seltener die Uhr poliert wird, desto geringer sind die Veränderungen an der Originalform der Uhr.



ARMBAND-SERVICE

Die Funktionalität des Armbandes wird erneuert. Alle beschädigten Teile werden ersetzt und die SchlieÙe wird neu angepasst, sofern notwendig.



RESTAURIERUNGSSERVICE

Nur spezialisierte Uhrmacher sind in der Lage, Restaurierungsarbeiten auszuführen. Die Restaurierungsarbeit beinhaltet das Restaurieren defekter Teile, das sie in ihren Originalzustand versetzt, und das Ersetzen fehlender Teile. Restaurierungsarbeiten werden am Gehäuse, Zifferblatt und Uhrwerk durchgeführt. Um eine optimale Qualität der Arbeit zu gewährleisten, führen wir vollständige Restaurierungen nur aus, wenn wir eine 12-monatige Garantie ausstellen können.

DER SERVICE UMFASST:

1. Entmagnetisierung (falls nötig)
2. Restaurieren defekter Teile, das sie in ihren Originalzustand versetzt
3. Ersetzen fehlender Teile
4. Ultraschallreinigung der Uhrwerkskomponenten
5. Uhrwerkwartung und Schmierung
6. Prüfung der Ganggenauigkeit und Justierung
7. Austausch der Dichtungen
8. Polieren von Gehäuse, Schließe oder Armband (nur auf Anfrage)
9. Ultraschallreinigung von Gehäuse, Schließe und Armband
10. Überprüfung und Anpassung von Armband und Schließe
11. Wasser-Resistenz-Test
12. Abschließende Qualitätsprüfung

PFLEGE & WARTUNG

Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und konstanter Feuchtigkeit, um Verformungen (und gewisse Verfärbungen) am Lederband zu vermeiden. Um ein Ausbleichen zu vermeiden, halten Sie die Uhr von stetem direktem Sonnenlicht fern.

Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Reinigungsmitteln, Lösemitteln, Duftstoffen und Kosmetika, da sie den Lederriemen, das Armband oder das Gehäuse beschädigen können. Dadurch können Sie das vorzeitige Altern des Materials sowie Verfärbungen verhindern.

Vermeiden Sie Erschütterungen und Stöße gegen die Uhr. Vermeiden Sie starke Temperaturschwankungen. Die Wasserbeständigkeit sollte nach jedem heftigen Stoß überprüft werden.

Die meisten mechanischen Uhren werden stark beeinträchtigt, wenn sie Magnetfeldern ausgesetzt sind.

Wenn Sie eine mechanische Uhr (z.B. mit automatischem Uhrwerk) besitzen, die Sie nicht regelmäßig tragen, ziehen Sie diese mindestens einmal im Monat auf. Dadurch wird der Alterungsprozess der Öle und aller geschmierter Komponenten verlangsamt.

Verbrauchte Batterien von Quarz-Uhren sollten umgehend ausgewechselt werden, um das Auslaufen der Batterien zu vermeiden. Dies kann das Uhrwerk so stark beschädigen, dass es nicht mehr repariert werden kann.

Stellen Sie das Datum nicht zwischen neun Uhr abends (21:00) und drei Uhr morgens (03:00) ein, da dies Schäden am Datumseinstellungs-Mechanismus verursachen kann.

Bei Uhren kann die Wasserdichtigkeit nicht dauerhaft garantiert werden. Neben anderen Faktoren kann die Wasserbeständigkeit vom Altern der Dichtungen und/oder zufälligen Stößen beeinträchtigt werden. Die Wasserdichtigkeit sollte mindestens alle zwei Jahre in einem Tiffany & Co. Geschäft oder von einem autorisierten Kundenservice überprüft werden. Wenn die Uhr einem starken Aufprall ausgesetzt wurde, empfehlen wir Ihnen, ihre Wasserdichtigkeit testen zu lassen. Saunas, Duschen und Bäder sollten absolut vermieden werden, da heißes Wasser die Dichtungen beschädigen und somit die Wasserdichtigkeit beeinflussen kann.

Vermeiden Sie es, die Uhr einem plötzlichen Temperaturwechsel auszusetzen (z.B. zuerst Hitze und anschließendes Eintauchen in kaltes Wasser) oder auch extremen Temperaturen (z.B. über 60° C / 140° F oder unter 0° C / 32° F).

Spülen Sie die Uhr immer mit Frischwasser ab, nachdem Sie sie in Salzwasser oder einem Swimmingpool getragen haben.

Wenn die Uhr in Wasser getaucht ist, sollten die Druckknöpfe der Chronogrammen-Funktion auf keinen Fall benutzt werden.

Stellen Sie vor dem Reinigen immer sicher, dass die Krone gedrückt und/oder heruntergeschraubt ist. Reinigen Sie die Uhr mit Seifenwasser und spülen Sie sie anschließend gut ab. Trocknen Sie sie mit einem weichen, nicht scheuernden Tuch (bevorzugt Baumwolle oder Microfaser). Überprüfen Sie, dass die Krone nach jedem Einstellen oder Aufziehen in ihrer normalen Position festgeschraubt ist, um die Uhr vor Wasserschäden zu schützen.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

WO KANN ICH UM RAT FRAGEN UND MEINE TIFFANY UHR REPARIEREN LASSEN?

Besuchen Sie eine Tiffany Filiale in Ihrer Nähe und bringen Sie das Garantie-Zertifikat Ihrer Uhr mit. Eine Liste mit Ansprechpartnern finden Sie auch am Ende dieser Broschüre. Wenn Sie Ihre Uhr bei uns abgegeben haben, werden Tiffany Spezialisten prüfen, welchen speziellen Service Ihre Uhr benötigt. Sie erhalten einen Kostenvoranschlag und ein Datum für die Fertigstellung. Der Service wird ausgeführt, wenn Sie die Bedingungen des Kostenvoranschlags akzeptieren.

WIE KANN ICH PRÜFEN, OB MEINE UHR IMMER NOCH WASSERDICHT IST?

Ein Dichtungssystem gewährleistet die Wasserbeständigkeit Ihrer Uhr. Solche Dichtungen werden ständigem Druck ausgesetzt sowie normalem Verschleiß. Die regelmäßige Überprüfung Ihrer Uhr auf ihre Wasserbeständigkeit hin gewährleistet, dass sie immer noch dicht ist, oder dass die Dichtungen bei Bedarf erneuert werden. Unter normalen Bedingungen empfehlen wir Ihnen, die Dichtungen alle zwei (2) Jahre zu erneuern. (Bei Quarz-Uhren entspricht dies gewöhnlich der Zeitspanne, nach der ein Batteriewechsel fällig wird.) Die Standard-Wartung beinhaltet die Erneuerung aller Dichtungen sowie der Batterie (für Quarz-Uhren). Wenn die Uhr häufig im Wasser oder regelmäßig beim Sport getragen wird, empfehlen wir Ihnen, die Dichtungen einmal pro Jahr überprüfen zu lassen. Falls Sie unter dem Glas Ihrer wasserdichten Tiffany Uhr Kondensationsspuren bemerken, raten wir Ihnen, sofort eine Tiffany Filiale aufzusuchen und den Komplettservice in Anspruch zu nehmen. Es ist wichtig, das Problem zügig zu lösen, um Schäden an den Bestandteilen der Uhr zu vermeiden.

WAS IST EIN MAGNETFELD?

Magnetfelder existieren überall um uns herum. Ihre Stärke hängt von der spezifischen Umgebung ab. Wenn sie stark genug sind, können sie die Funktion einer Uhr beeinträchtigen. Quarz-Uhren sind während der Zeit beeinträchtigt, in der sie sich im Magnetfeld befinden, und funktionieren danach wieder normal. Magnetismus kann mechanische Uhren stören und ihre Funktionen behindern, indem er die Unruhfelder im Uhrwerk festhängen lässt. Vermeiden Sie Umgebungen mit starken Magnetfeldern, vor allem, wenn Sie Uhren mit mechanischen Uhrwerken tragen.

WARUM SOLLTE ICH MEINE UHR REGELMÄßIG ZUR WARTUNG BRINGEN?

Das Uhrwerk Ihrer Uhr muss in regelmäßigen Abständen überprüft und gewartet werden. Veränderungen in der Konsistenz oder ein Austrocknen des Schmierstoffs kann zu Reibung führen oder die Präzision des Mechanismus beeinflussen, sodass die Uhr schneller läuft oder komplett stehen bleibt. Ist sie auffallend schnell oder langsam, muss die Uhr zur Wartung gebracht werden. Wir empfehlen Ihnen, Ihre Uhr mindestens alle fünf (5) Jahre einem Komplettservice durch das Tiffany After-Sales-Team zu unterziehen. Wenn Sie Ihre Uhr mehrere Monate lang nicht getragen haben, muss sie eventuell ein paar Tage getragen werden, damit sie wieder genau läuft.

HABEN ALLE TIFFANY UHREN EINE GARANTIE?

Tiffany Uhren unterliegen der Garantie von Tiffany and Company, a New York Corporation ("Tiffany"), über einen Garantiezeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab Kaufdatum gemäß den Geschäftsbedingungen der eingeschränkten Garantie. Die eingeschränkte Garantie deckt nur Material und Herstellungsmängel ab, die zum Kaufzeitpunkt bestehen ("Mängel"). Die eingeschränkte Garantie tritt nur in Kraft, wenn der Garantieschein

ordnungsgemäß von einem von Tiffany autorisierten Händler ausgefüllt und unterschrieben wurde. Die eingeschränkte Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte, zusätzlich zu anderen juristischen Rechten, die sich von Land zu Land und auch innerhalb der Bundesländer unterscheiden können. Während der Garantiezeit haben Sie das Recht auf die kostenlose Reparatur eines Mangels, wenn Sie ein gültiges Garantiezertifikat vorzeigen.

WO KANN ICH EIN LEDERARM BAND KAUFEN?

Eine Auswahl an Lederarmbändern können Sie in unseren Tiffany Filialen kaufen.

WARUM IST MEIN LEDERARM BAND NICHT DURCH DIE GARANTIE ABGEDECKT?

Die Lederarmbänder unserer Uhren sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Sie sollten regelmäßig ausgewechselt werden, da Leder ein organisches und durchlässiges Material ist und daher nicht ewig in seinem ursprünglichen Zustand bleibt.

DIE SCHLIEßE MEINER UHR IST BESCHÄDIGT WORDEN. KANN ICH SIE ERSETZEN LASSEN?

Wenn Sie ein Metallarmband haben, muss das komplette Armband ausgetauscht werden, falls die technische Funktionalität des Bandes beeinträchtigt ist. Die Schließe alleine kann nur ersetzt werden, wenn der Rest des Armbandes in einem guten Zustand ist. Wenn Sie ein Lederarmband haben, kann die Schließe ausgewechselt werden.

WIE KANN ICH SICHER SEIN, DASS MEINE UHR NACH DER REPARATUR NICHT WIEDER AUFHÖRT ZU FUNKTIONIEREN?

Jeder ausgeführte Service erhält von uns eine Garantie über zwölf (12) Monate. Um jede mögliche Fehlfunktion zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, die Uhren-Pflege-Tipps zu befolgen und Ihre Uhr regelmäßig von Tiffany warten zu lassen.

WARUM LIEFERT TIFFANY KEINE ERSATZTEILE DIREKT AN DIE KUNDEN AUS?

Aus technischen und Qualitätsgründen liefern wir keine Ersatzteile direkt an unsere Kunden aus. Die Tiffany Servicecenter bieten weltweit einen professionellen Service, der den höchsten Standards von Tiffany & Co. entspricht.

WIE OFT SOLLTE ICH MEINE TIFFANY UHR ZUM SERVICE BRINGEN?

Während der normalen Benutzung ist die Uhr vielen Umweltfaktoren ausgesetzt, z.B. Vibrationen, Stößen, Staub, Wasser, UV-Strahlen, Schweiß oder Temperaturschwankungen. Wir möchten auch die mechanische Belastung erwähnen, der ein Uhrwerk ausgesetzt ist, das dafür geschaffen wurde, die Zeit täglich und jahrelang präzise anzuzeigen. Wir empfehlen Ihnen, jede Uhr regelmäßig alle zwei (2) Jahre zur Wartung und alle fünf (5) Jahre zum Komplettservice zu bringen.

REPARATUR UND WARTUNG

Alle Services rund um eine Tiffany & Co. Uhr müssen von einer Tiffany & Co. Filiale oder einem autorisierten Fachhändler durchgeführt werden. Wird der Service woanders durchgeführt, erlischt die eingeschränkte Garantie komplett. Alle Anfragen bezüglich der Wartung Ihrer Uhr richten Sie bitte an eine Tiffany & Co. Filiale in Ihrer Nähe. Weitere Standorte finden Sie auf Tiffany.de.

AUSTRALIEN 1800 829 152	TSCHECHISCHE REPUBLIK 221 779 966	KOREA 822 2015 7331	SPANIEN 00800 2000 1122
ÖSTERREICH 00800 2000 1122	FRANKREICH 00800 2000 1122	MACAU 853 2872 3660	SCHWEIZ 044 211 1010
BELGIEN 00800 2000 1122	DEUTSCHLAND 00800 2000 1122	MALAYSIA 603 2163 2088	TAIWAN 0800 028628
BRASILIEN 11 3927 1880	HONGKONG 852 2845 9853	MEXIKO 55 5281 5222	THAILAND 66 2 664 9030
KANADA 800 843 3269	IRLAND 00800 2000 1122	NIEDERLANDE 00800 2000 1122	VEREINIGTE ARABISCHE EMIRATE 971 4 339 8350
CHILE 562 2903 2300	ITALIEN 00800 2000 1122	RUSSLAND 7 495 915 8878	GROßBRITANNIEN 0800 160 1837
CHINA 400 921 3211	JAPAN 0120 488 712	SINGAPUR 65 6735 8823	USA 800 464 5000

DESDE 1850, LOS RELOJES DE TIFFANY & CO. HAN SIDO RECONOCIDOS Y RESPETADOS POR SU EXTRAORDINARIA MINUCIOSIDAD E INNOVACIÓN EN EL DISEÑO. ADMIRADOS POR SU CALIDAD, LOS RELOJES DE LA FIRMA PUEDEN ENCONTRARSE EN COLECCIONES PRIVADAS DE TODO EL MUNDO. LOS RELOJES DE TIFFANY & CO. SON DISEÑADOS Y FABRICADOS SIGUIENDO LOS CRITERIOS DE CALIDAD MÁS EXIGENTES. CADA UNO DE ELLOS SE FABRICA DE FORMA INDIVIDUAL, SE PRUEBA CUIDADOSAMENTE Y SE ACABA A MANO, PRESTANDO GRAN ATENCIÓN A CADA DETALLE.

CADA RELOJ TIFFANY ES EN SÍ UNA OBRA DE ARTE. SU MECANISMO AUTOMÁTICO ES DE PEDIGRÍ SUIZO Y CUENTA CON LOS COMPONENTES DE MÁS ALTA CALIDAD, TAL Y COMO MANDA LA TRADICIÓN TIFFANY DE MÁS DE 167 AÑOS DE RELOJERÍA ARTESANAL Y CALIDAD IMPECABLE. EXCELENTES RELOJES QUE ENCARNAN LA HISTORIA Y LOS VALORES DE LA MARCA: UNA ELEGANTE INFORMALIDAD ATEMPORAL Y UN DISEÑO PURO.

INTRODUCCIÓN

FRECUENCIA DE LAS REVISIONES PERIÓDICAS

Como todo instrumento de precisión, los relojes tienen que ser revisados con regularidad. La frecuencia de las revisiones depende, entre otros factores, del modelo de reloj, del clima y de otras condiciones de uso, así como de los cuidados de su propietario. Si quiere que su reloj funcione perfectamente durante mucho tiempo, le recomendamos que revise su reloj mecánico al menos cada cinco (5) años.

CONTACTO PARA INFORMACIÓN SOBRE MANTENIMIENTO O CAMBIO DE LA PILA

Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Tiffany & Co. para obtener más información sobre el mantenimiento o el cambio de la pila. Solo estos distribuidores autorizados cuentan con las herramientas y el equipo necesario para manipular su reloj y efectuar las revisiones conforme a las normas de calidad de Tiffany & Co. Las baterías usadas en nuestros relojes de cuarzo son pilas de botón de óxido de plata-zinc. Es recomendable sustituir las pilas de los relojes cada dos (2) años.



SERVICIO DE REVISIÓN Y MANTENIMIENTO DE RELOJES TIFFANY & CO.

Desde su fundación, hace más de 175 años, Tiffany & Co. ha representado la máxima exigencia en atención al cliente y satisfacción. Detrás de cada reloj Tiffany hay una promesa de tradición artesana impecable y de integridad de los materiales. Desde un simple cambio de pila hasta una rigurosa restauración integral, nuestros especialistas le suministrarán los cuidados y la atención necesaria para que su reloj siga funcionando a la perfección.

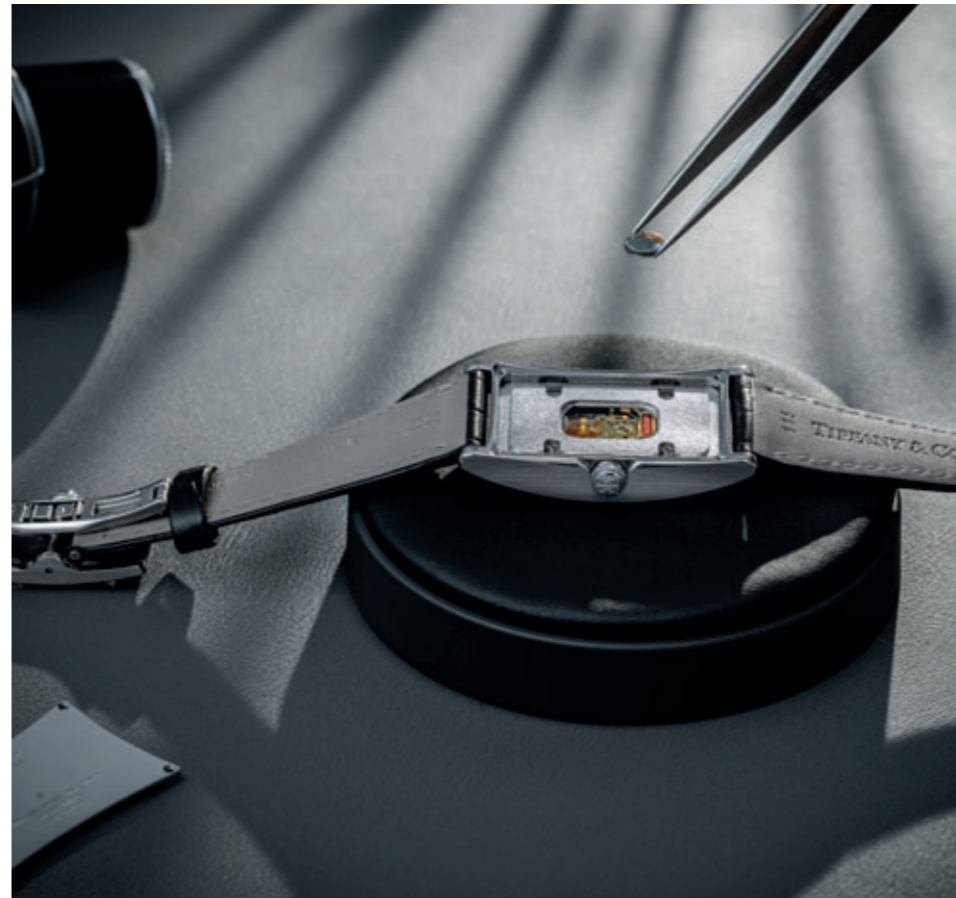
Si desea más información sobre nuestros relojes o sobre la garantía que ofrecemos, entre en [Tiffany.com](https://www.tiffany.com).

SUSTITUCIÓN DE LA PILA

El servicio de batería implica el cambio de pila de su reloj Tiffany. Su reloj será sometido a pruebas de resistencia al agua de acuerdo con las especificaciones del modelo. Por último, el reloj podrá limpiarse con agua y jabón.

EL SERVICIO PUNTO POR PUNTO:

1. Sustitución de la pila
2. Prueba de resistencia al agua
3. Limpieza de la caja con agua y jabón



1. Sustitución de la pila



2. Prueba de resistencia al agua



3. Limpieza de la caja con agua y jabón

SERVICIO DE MANTENIMIENTO

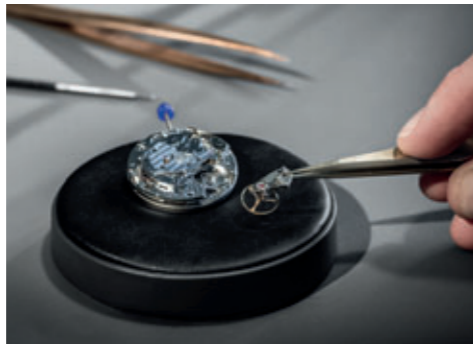
El servicio de mantenimiento incluye una revisión de funcionamiento y de apariencia que asegura su resistencia al agua y precisión. Además también se le aplica un meticuloso proceso de lavado. Nuestros expertos detectan cualquier defecto de funcionamiento y lo reparan. Después de un servicio de mantenimiento, puede estar seguro de que su reloj dará la hora correcta, de que todos sus mecanismos funcionan correctamente y de que el nivel de resistencia al agua es el adecuado.

EL SERVICIO PUNTO POR PUNTO:

1. Desmagnetización, si corresponde
2. Limpieza ultrasónica de las piezas del mecanismo o sustitución de la pila (cuarzo)
3. Corrección de problemas aislados
4. Comprobación y ajuste de la hora
5. Sustitución de la junta
6. Limpieza ultrasónica de la caja, el cierre y la pulsera
7. Comprobación/Ajuste de la pulsera y el cierre
8. Prueba de resistencia al agua o estanqueidad
9. Prueba final de calidad



1. Desmagnetización, si corresponde



3. Corrección de problemas aislados



4. Comprobación y ajuste de la hora



5. Sustitución de la junta



6. Limpieza ultrasónica de la caja, el cierre y la pulsera



2. Limpieza ultrasónica de las piezas del mecanismo o sustitución de la pila (cuarzo)



7. Comprobación/Ajuste de la pulsera y el cierre



8. Prueba de resistencia al agua o estanqueidad



9. Prueba final de calidad

SERVICIO COMPLETO

Un servicio completo implica una revisión total de funcionamiento de su reloj Tiffany. Un servicio completo es fundamental si hace varios años que no revisa su reloj o si su mecanismo ya no funciona correctamente (porque se han secado los lubricantes o porque la caja ha recibido un golpe, por ejemplo). Se recomienda hacer una revisión completa cada cinco (5) años. Como todo instrumento de precisión, un reloj Tiffany exige muchos cuidados. Un servicio completo implica revisar a conciencia el reloj, una complicada tarea, realizada manualmente, que dura varias horas. Un especialista lo desmonta completamente, revisa meticulosamente cada pieza y la repara, o sustituye, si es necesario. Después se limpian las piezas una a una. Luego se vuelve a montar el reloj y se lubrican los puntos críticos. Por último, se revisa la precisión del movimiento y se ajusta si es necesario. La caja y la pulsera pasan también por un complejo proceso de limpieza y revitalización para que recuperen todo su brillo. Posteriormente, el reloj pasa un examen especial en el que tiene que superar varias pruebas muy estrictas. Ahora, ya puede estar seguro de que su reloj da la hora correcta, de que todos sus mecanismos funcionan correctamente y de que el nivel de resistencia al agua es el adecuado. Después de este ajuste integral, su reloj quedará como nuevo.

EL SERVICIO PUNTO POR PUNTO:

1. Desmagnetización, si corresponde
2. Limpieza ultrasónica de las piezas del mecanismo o sustitución del mecanismo
3. Revisión y lubricación del movimiento
4. Comprobación y ajuste de la hora
5. Sustitución de la junta
6. Pulido de la caja, cierre o pulsera
7. Limpieza ultrasónica de la caja, el cierre y la pulsera
8. Comprobación/Ajuste de la pulsera y el cierre
9. Prueba de resistencia al agua o estanqueidad
10. Prueba final de calidad



1. Desmagnetización, si corresponde



2. Limpieza ultrasónica de las piezas del mecanismo o sustitución del mecanismo



3. Revisión y lubricación del movimiento



4. Comprobación y ajuste de la hora



5. Sustitución de la junta



6. Pulido de la caja, cierre o pulsera



8. Comprobación/Ajuste de la pulsera y el cierre



7. Limpieza ultrasónica de la caja, el cierre y la pulsera



9. Prueba de resistencia al agua o estanqueidad



10. Prueba final de calidad

SERVICIO DE PULIDO

Limpiamos la caja y la pulsera hasta que recuperen las especificaciones originales de Tiffany & Co. (pulido, acabado satinado, etc.). El Servicio de Pulido es un proceso abrasivo, por lo que no debería realizarse muchas veces durante la vida del reloj. Limitando el número de veces que el reloj es sometido al proceso de pulido, minimizaremos también el cambio en la forma original del reloj.



SERVICIO DE PULSERA

El objetivo de este servicio es recuperar toda la funcionalidad de la pulsera. Todas las partes dañadas se reemplazan y la hebilla se reajusta si es necesario.



SERVICIO DE RESTAURACIÓN

Solo relojeros especializados pueden llevar a cabo trabajos de restauración. Con la restauración se consigue que las piezas averiadas recuperen su estado original y si no es posible, se replican las que faltan. La restauración se centra en la caja, en la esfera y en el movimiento. A fin de prestar un servicio de calidad, solamente realizamos restauraciones completas: así podemos ofrecer una garantía de 12 meses.

EL SERVICIO PUNTO POR PUNTO:

1. Desmagnetización, si corresponde
2. Recuperación de las piezas dañadas a su estado original
3. Réplica de las piezas que falten
4. Limpieza ultrasónica de las piezas del movimiento
5. Revisión y lubricación del movimiento
6. Comprobación y ajuste de la hora
7. Sustitución de la junta
8. Pulido de la caja, cierre o pulsera (únicamente a petición del usuario)
9. Limpieza ultrasónica de la caja, el cierre y la pulsera
10. Comprobación/Ajuste de la pulsera y el cierre
11. Prueba de resistencia al agua o estanqueidad
12. Prueba final de calidad

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

Evite el contacto con el agua y la humedad para impedir la deformación (y decoloración) de la correa de piel. Para impedir su deterioro, no lo deje al sol durante mucho tiempo.

Evite el contacto directo con detergentes, disolventes, perfumes y cosméticos ya que pueden dañar la correa de piel, la pulsera o la caja. Si sigue estos consejos evitará que los materiales envejezcan prematuramente, así como su decoloración.

Evite que el reloj reciba golpes. Evite los cambios bruscos de temperatura. Si su reloj sufre un golpe fuerte, revise su resistencia al agua.

La exposición a campos magnéticos perjudica el buen funcionamiento de los relojes mecánicos.

Si tiene un reloj mecánico (con movimiento automático) que no lleve habitualmente, muévalo al menos una vez al mes. Así prolongará la vida de los lubricantes y de todas las piezas lubricadas.

Una vez agotadas, las pilas de los relojes de cuarzo deben cambiarse inmediatamente para evitar fugas, pues estas podrían afectar al movimiento hasta dejarlo irreparable.

No ajuste nunca la fecha entre las nueve (21:00) de la noche y las tres (03:00) de la mañana, ya que puede dañar el mecanismo de ajuste de fecha.

La impermeabilidad puede verse afectada por el envejecimiento de las juntas y por golpes accidentales, entre otros factores. No se puede garantizar una resistencia al agua permanente de los relojes. La resistencia al agua debería comprobarse cada 2 años, como mínimo, en una tienda de Tiffany & Co. o en un centro de servicio técnico autorizado. Si el reloj recibe un golpe fuerte, le recomendamos que revise su resistencia al agua. Evite saunas, duchas y baños, ya que el agua caliente puede dañar las juntas de resistencia al agua.

Evite la exposición a cambios bruscos de temperatura (por ejemplo, exposición al calor seguida de inmersión en agua fría) o a temperaturas extremas (más de 60°C o por debajo de 0°C).

Aclare siempre el reloj con agua dulce después de utilizarlo en agua salada o en una piscina.

Cuando esté dentro del agua, no use nunca los botones de función del cronógrafo.

Antes de limpiarlo, compruebe que la corona esté pulsada o bien atornillada. Lávelo con agua y jabón y aclárelo bien. Séquelo con un paño suave no abrasivo (preferiblemente de algodón o microfibra). Tras cada ajuste o cada vez que le dé cuerda, compruebe que la corona se encuentre en la posición normal para proteger el reloj del agua.

PREGUNTAS FRECUENTES

¿DÓNDE PUEDO ASESORARME Y LLEVAR A REPARAR MI RELOJ TIFFANY?

Elija la tienda Tiffany que prefiera, y no se olvide de traer el certificado de garantía de su reloj. Puede consultar una lista de contactos al final de este folleto. Cuando nos entregue su reloj, un especialista de Tiffany decidirá qué revisiones deben realizarse. Se le dará un presupuesto y una fecha de finalización del servicio. Solamente comenzaremos a trabajar con su reloj cuando acepte las condiciones del presupuesto.

¿CÓMO COMPRUEBO QUE MI RELOJ SIGUE SIENDO RESISTENTE AL AGUA?

El sistema de juntas asegura la resistencia al agua de su reloj. Dichas juntas están sometidas a una presión constante, así como al uso normal y a las ralladuras. Inspecciones periódicas de la resistencia al agua de su reloj determinarán si esta sigue siendo correcta y si es necesario sustituir las juntas. En condiciones normales, recomendamos sustituir las juntas de resistencia al agua cada dos (2) años. (El mismo tiempo que dura una pila, normalmente, en un reloj de cuarzo.) La revisión de mantenimiento estándar incluye la sustitución de las juntas y también de la pila (de los relojes de cuarzo). Si su reloj se moja con frecuencia o lo utiliza en actividades deportivas regulares, le recomendamos que revise las juntas una vez al año. Si el cristal de su reloj Tiffany se empaña, le recomendamos que lo lleve inmediatamente a una tienda Tiffany para someterlo a una revisión completa. Es fundamental solucionarlo lo antes posible para impedir que se averíen los componentes del reloj.

¿QUÉ ES UN CAMPO MAGNÉTICO?

Estamos rodeados de campos magnéticos. Su fuerza depende del entorno en el que nos encontremos. Si son muy fuertes, pueden alterar el funcionamiento de un reloj. Los relojes de cuarzo se verán afectados durante el tiempo que pasen dentro del campo magnético y luego volverán a la normalidad. El magnetismo puede afectar relojes mecánicos e

interferir en su funcionamiento haciendo que el muelle se atasque. Le recomendamos que evite las zonas con campos magnéticos fuertes, especialmente si su reloj es mecánico.

¿POR QUÉ TENGO QUE REVISAR MI RELOJ REGULARMENTE?

El mecanismo de su reloj debe ser revisado con regularidad. Si cambia la viscosidad del lubricante, o si éste se seca, podrían producirse fricciones que afecten a la precisión del mecanismo, haciendo que vaya más rápido, más lento o que se pare totalmente. Si nota que su reloj adelanta o atrasa, debería llevarlo a revisar. Le recomendamos que someta a su reloj a un servicio completo cada cinco (5) años en un Servicio Posventa de Tiffany. Si hace meses que no usa el reloj, debería ponérselo varios días seguidos para que recupere la precisión.

¿TODOS LOS RELOJES TIFFANY TIENEN GARANTÍA?

Los relojes Tiffany están garantizados por Tiffany and Company, con sede en Nueva York («Tiffany»), durante un periodo de veinticuatro (24) meses desde la fecha de compra, en los términos y condiciones de la garantía limitada. La garantía limitada solo cubre defectos de material y de fabricación existentes en el momento de la compra. La garantía solo entrará en vigor si el certificado de garantía ha sido debidamente rellenado y firmado por un distribuidor autorizado por Tiffany. La garantía limitada le otorga determinados derechos legales, además de los que pueda disfrutar en función de su país o estado de residencia. Durante el periodo de garantía, tiene derecho a que se le repare un defecto, sin cargo para usted, siempre que presente un certificado válido de garantía.

¿DÓNDE PUEDO COMPRAR UNA CORREA DE PIEL?

Tiene a su disposición un surtido de correas de piel Tiffany & Co. en nuestras tiendas.

¿POR QUÉ LA GARANTÍA NO CUBRE MI CORREA DE PIEL?

Las correas de piel de nuestros relojes no están incluidas en la garantía. Deben sustituirse con regularidad porque la piel, al ser un material orgánico y permeable, no puede mantenerse siempre como el primer día.

LA HEBILLA DE MI RELOJ SE HA ROTO. ¿SE PUEDE SUSTITUIR?

Si tiene una pulsera metálica y la rotura de la hebilla puede afectar a su funcionalidad técnica, se sustituirá toda la pulsera. Solamente se sustituirá la hebilla si el resto de la pulsera aún está en buenas condiciones. Si su correa es de piel, la hebilla puede cambiarse.

¿CÓMO SÉ QUE MI RELOJ NO DEJARÁ DE FUNCIONAR OTRA VEZ DESPUÉS DE LA REPARACIÓN?

Todas las reparaciones y revisiones realizadas tienen doce (12) meses de garantía. Para evitar cualquier avería, le recomendamos que siga los consejos de cuidado del reloj y que lo revise periódicamente en Tiffany.

¿POR QUÉ TIFFANY NO ENVÍA LOS RECAMBIOS DIRECTAMENTE A SUS CLIENTES?

Por razones técnicas y de calidad, no enviamos recambios ni piezas sueltas directamente a nuestros clientes. Los centros de servicio Tiffany, distribuidos por todo el mundo, ofrecen un servicio profesional, siguiendo siempre los estándares de calidad de Tiffany & Co.

¿CON QUÉ FRECUENCIA DEBO LLEVAR MI RELOJ TIFFANY A REVISAR?

Si se usa regularmente, un reloj está sometido a múltiples factores estresantes: vibraciones, golpes, polvo, agua, radiación solar, sudor, cambios de temperatura, etc. Y tampoco deberíamos olvidarnos del esfuerzo mecánico que supone mantener la hora con absoluta precisión, cada día, durante años. Recomendamos revisar todos los relojes con regularidad: una revisión de mantenimiento cada dos (2) años y una revisión completa cada cinco (5) años.

REPARACIONES Y MANTENIMIENTO

El mantenimiento de este reloj de la marca Tiffany & Co. debe llevarse a cabo por un distribuidor de Tiffany & Co. o en un centro de servicio autorizado. Si dichos servicios se realizan en otro lugar, la garantía quedará anulada en su totalidad. Para el mantenimiento de su reloj, póngase en contacto con la tienda Tiffany & Co. más cercana. Visite Tiffany.com para consultar otras ubicaciones.

AUSTRALIA 1800 829 152	REPÚBLICA CHECA 221 779 966	COREA 822 2015 7331	ESPAÑA 00800 2000 1122
AUSTRIA 00800 2000 1122	FRANCIA 00800 2000 1122	MACAO 853 2872 3660	SUIZA 044 211 1010
BÉLGICA 00800 2000 1122	ALEMANIA 00800 2000 1122	MALASIA 603 2163 2088	TAIWÁN 0800 028628
BRASIL 11 3927 1880	HONG KONG 852 2845 9853	MÉXICO 55 5281 5222	TAILANDIA 66 2 664 9030
CANADÁ 800 843 3269	IRLANDA 00800 2000 1122	PAÍSES BAJOS 00800 2000 1122	EMIRATOS ÁRABES UNIDOS 971 4 339 8350
CHILE 562 2903 2300	ITALIA 00800 2000 1122	RUSIA 7 495 915 8878	REINO UNIDO 0800 160 1837
CHINA 400 921 3211	JAPÓN 0120 488 712	SINGAPUR 65 6735 8823	ESTADOS UNIDOS 800 464 5000

DESDE OS ANOS 1850, OS RELÓGIOS TIFFANY & CO. TÊM SIDO RECONHECIDOS E RESPEITADOS POR SUA MANUFATURA DE QUALIDADE SUPERIOR E SEUS DESIGNS INOVADORES. ESTIMADOS POR SEU VALOR, OS RELÓGIOS DA TIFFANY PODEM SER ENCONTRADOS EM COLEÇÕES PARTICULARES AO REDOR DO MUNDO. OS RELÓGIOS TIFFANY & CO. SÃO PROJETADOS E CRIADOS PARA ATENDER AOS MAIS EXIGENTES PADRÕES. CADA PEÇA É MANUFATURADA INDIVIDUALMENTE, TESTADA CUIDADOSAMENTE E RECEBE UM ACABAMENTO MANUAL COM METICULOSA ATENÇÃO AOS DETALHES.

UM RELÓGIO TIFFANY É IMPECAVELMENTE PRODUZIDO COM MOVIMENTOS AUTOMÁTICOS FABRICADOS NA SUÍÇA E COMPONENTES DA MAIS ALTA QUALIDADE, SEGUINDO A NOSSA TRADIÇÃO DE 167 ANOS DE MAESTRIA NA ARTE DA HOROLOGIA. SÃO RELÓGIOS REFINADOS QUE EXPRESSAM A ESSÊNCIA E HISTÓRIA DA MARCA, UMA ELEGÂNCIA ATEMPORAL E UM DESIGN PURO.

INTRODUÇÃO

INTERVALOS ENTRE REVISÕES

Como todo instrumento de precisão, um relógio necessita de revisões periódicas. A frequência das revisões depende de fatores como o modelo do relógio, condições climáticas e outras sob as quais a peça é usada, o cuidado individual do proprietário, entre outros. Para assegurar um funcionamento preciso por muitos anos, recomendamos que relógios mecânicos sejam revistos ao menos a cada 5 (cinco) anos.

CONTATO PARA INFORMAÇÕES SOBRE MANUTENÇÃO OU TROCA DA BATERIA

Entre em contato com um distribuidor Tiffany & Co. para informações sobre manutenção ou troca da bateria. Somente distribuidores autorizados têm as ferramentas e os equipamentos necessários para realizar a manutenção do seu relógio e as inspeções necessárias de acordo com os padrões de qualidade da Tiffany & Co. As baterias usadas em nossos relógios a quartzo são do tipo pilha-botão de óxido de prata-zinco. Recomenda-se a troca da bateria do relógio a cada 2 (dois) anos.



MANUTENÇÃO PARA RELÓGIOS TIFFANY & CO.

Desde sua fundação, há mais de 175 anos, a Tiffany & Co. representa o mais alto padrão em atendimento e satisfação do cliente. Por trás de cada relógio Tiffany existe a promessa de impecável habilidade artesanal e integridade de materiais. De uma simples troca de bateria a um restauro completo e meticuloso, nossos especialistas oferecerão a atenção e os cuidados necessários para manter o seu relógio funcionando perfeitamente.

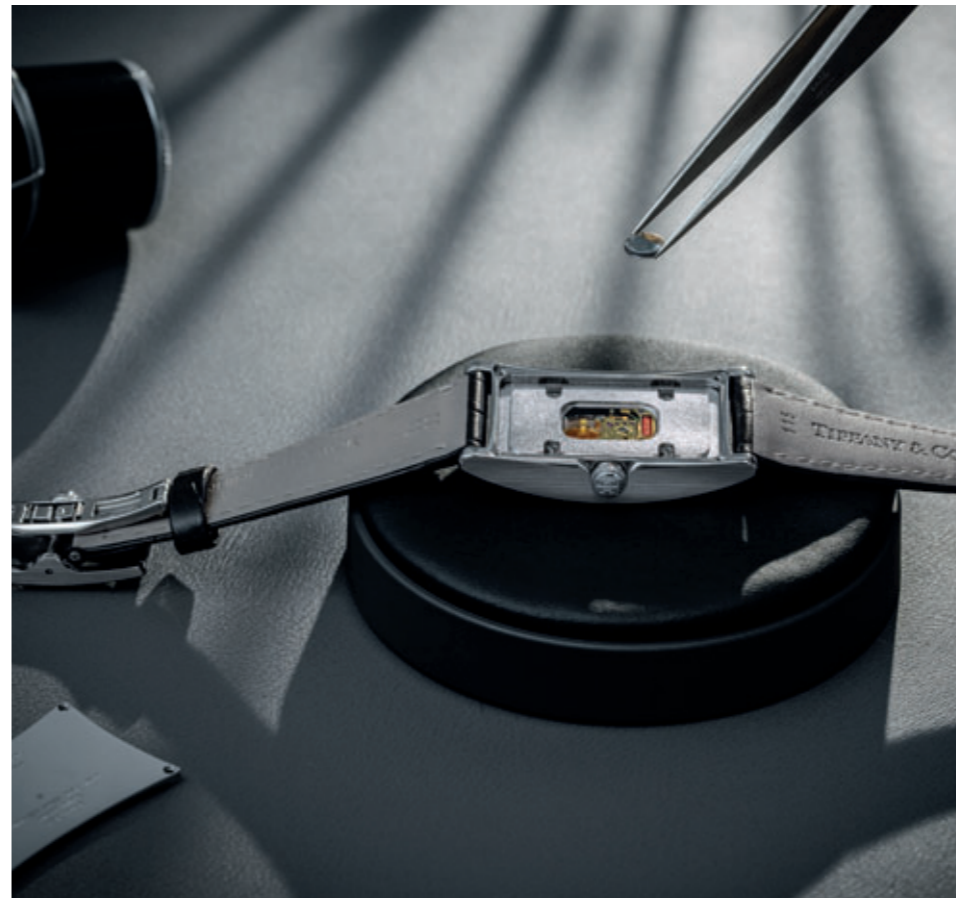
Para detalhes sobre a garantia completa dos relógios Tiffany e mais informações sobre os relógios Tiffany, acesse [Tiffany.com.br](https://www.tiffany.com.br).

TROCA DA BATERIA

O serviço de bateria consiste na troca da bateria do seu relógio Tiffany. Seu relógio passará por testes de resistência à água de acordo com as especificações do modelo. Por fim, ele será limpo com água e sabão.

ETAPAS DO SERVIÇO:

1. Troca da bateria
2. Teste de resistência à água
3. Limpeza da caixa com água e sabão



1. Troca da bateria



2. Teste de resistência à água



3. Limpeza da caixa com água e sabão

SERVIÇO DE MANUTENÇÃO

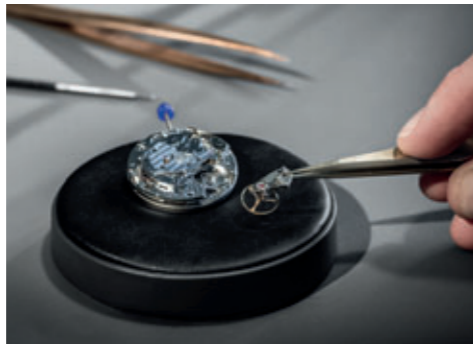
O serviço de manutenção compreende uma revisão das funções e aparência do relógio para garantir seu funcionamento perfeito e resistência à água, além de uma limpeza exterior completa. Nossos especialistas farão a identificação e o reparo de qualquer defeito funcional. Depois de um serviço de manutenção, seu relógio mostrará o horário correto, terá todas as funções dentro da normalidade e sua resistência à água no nível indicado.

ETAPAS DO SERVIÇO:

1. Desmagnetização, caso seja necessário
2. Limpeza ultrassônica das peças do movimento ou troca da bateria (quartzo)
3. Correção de problemas isolados
4. Verificação e ajuste da taxa de temporização
5. Troca das vedações
6. Limpeza ultrassônica da caixa, do fecho e do bracelete
7. Verificação e ajuste do bracelete e fecho
8. Teste de resistência à água
9. Teste de qualidade final



1. Desmagnetização, caso seja necessário



3. Correção de problemas isolados



4. Verificação e ajuste da taxa de temporização



5. Troca das vedações



6. Limpeza ultrassônica da caixa, do fecho e do bracelete



2. Limpeza ultrassônica das peças do movimento ou troca da bateria (quartzo)



7. Verificação e ajuste do bracelete e fecho



8. Teste de resistência à água



9. Teste de qualidade final

SERVIÇO COMPLETO

O serviço completo consiste em uma revisão completa e detalhada do funcionamento do seu relógio Tiffany. É essencial quando um relógio não foi revisado por vários anos ou quando seu mecanismo já não funciona adequadamente (devido a exaustão dos lubrificantes ou impacto na caixa, por exemplo). Recomenda-se realizar o serviço completo a cada 5 (cinco) anos. Como qualquer instrumento de precisão, um relógio Tiffany requer cuidados e atenção. Um serviço completo envolve uma revisão geral do relógio, sendo esta uma tarefa complexa e, em grande parte, manual, que dura várias horas. O especialista desmonta completamente o movimento, inspeciona cada peça meticulosamente e faz reparos ou trocas conforme a necessidade. Então, cada componente é limpo. Depois, o relógio é remontado e lubrificado em pontos críticos. Finalmente, a precisão do movimento é checada e, se necessário, ajustada. A caixa e a pulseira são limpas e restauradas em um processo complexo que lhes confere um novo brilho. Em seguida, cada relógio passa por um programa de teste especial em que deve atender a várias exigências. Depois disso, você pode ter a certeza de que seu relógio mostrará o horário correto, terá todas as funções dentro da normalidade e sua resistência à água no nível indicado. Depois de uma revisão, seu relógio parecerá novo.

ETAPAS DO SERVIÇO:

1. Desmagnetização, caso seja necessário
2. Limpeza ultrassônica das peças do movimento ou troca do movimento
3. Serviço e lubrificação do movimento
4. Verificação e ajuste da taxa de temporização
5. Troca das vedações
6. Polimento da caixa, do fecho ou do bracelete
7. Limpeza ultrassônica da caixa, do fecho e do bracelete
8. Verificação e ajuste do bracelete e fecho
9. Teste de resistência à água
10. Teste de qualidade final



1. Desmagnetização, caso seja necessário



2. Limpeza ultrassônica das peças do movimento ou troca do movimento



3. Serviço e lubrificação do movimento



4. Verificação e ajuste da taxa de temporização



5. Troca das vedações



6. Polimento da caixa, do fecho ou do bracelete



8. Verificação e ajuste do bracelete e fecho



7. Limpeza ultrassônica da caixa, do fecho e do bracelete



9. Teste de resistência à água



10. Teste de qualidade final

SERVIÇO DE POLIMENTO

A caixa e a pulseira são limpas e renovadas de acordo com as especificações originais da Tiffany & Co. (ou seja, polimento ou acabamento acetinado). O serviço de polimento é um processo abrasivo que não deve ser aplicado no relógio com frequência. Ao limitar o número de polimentos do relógio, mudamos o mínimo possível sua forma original.



SERVIÇO DA PULSEIRA

As funções da pulseira serão restauradas. Todas as peças danificadas serão trocadas e o fecho será reajustado, se necessário.



SERVIÇO DE RESTAURAÇÃO

O serviço de restauração deve ser realizado apenas por relojoeiros especializados. O trabalho consiste em reparar peças danificadas de modo que voltem à sua condição original e repor peças que estiverem faltando. O serviço pode ser realizado na caixa, no mostrador e nos ponteiros. Com o objetivo de assegurar a qualidade do trabalho e oferecer garantia de 12 (doze) meses, realizamos apenas restaurações completas.

ETAPAS DO SERVIÇO:

1. Desmagnetização, caso seja necessário
2. Reparo de peças danificadas de modo que voltem à sua condição original
3. Reprodução de peças que estiverem faltando
4. Limpeza ultrassônica das peças do movimento
5. Serviço e lubrificação do movimento
6. Verificação e ajuste da taxa de temporização
7. Troca das vedações
8. Polimento da caixa, do fecho ou do bracelete (apenas mediante solicitação)
9. Limpeza ultrassônica da caixa, do fecho e do bracelete
10. Verificação e ajuste do bracelete e fecho
11. Teste de resistência à água
12. Teste de qualidade final

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Evite o contato frequente com água e umidade para prevenir a deformação (e descoloração) da pulseira de couro. Para prevenir o desbotamento, evite a exposição prolongada à luz solar direta.

Evite o contato direto com detergentes, solventes, perfumes e cosméticos, que podem danificar a pulseira de couro, o bracelete ou a caixa. Esses cuidados vão prevenir o desgaste prematuro e a descoloração do material.

Evite impactos e choques no relógio. Evite variações extremas de temperatura. Em caso de choque severo, a resistência à água deve ser verificada.

A exposição a campos magnéticos pode afetar a maior parte dos relógios mecânicos.

Se você possui um relógio mecânico (isto é, automático) que não usa com frequência, dê corda ao menos uma vez por mês. Essa prática retardará o processo de envelhecimento dos óleos e de quaisquer componentes lubrificados.

As baterias de relógios a quartzo devem ser trocadas imediatamente após se esgotarem para evitar vazamentos que podem causar danos irreparáveis ao movimento.

Nunca ajuste a data entre 21h (nove horas da noite) e 3h (três horas da madrugada), de modo a evitar danos ao mecanismo de ajuste de data.

A resistência à água não pode ser continuamente garantida em relógios. Fatores como o desgaste das juntas e/ou choques acidentais podem afetá-la. A resistência à água deve ser testada ao menos a cada 2 (dois) anos em uma loja ou centro de serviços autorizado da Tiffany & Co. Recomendamos a verificação da resistência à água em caso de choques severos no relógio. Evite usar o relógio em saunas, duchas e banhos, pois a água quente pode danificar suas vedações.

Evite a exposição a mudanças bruscas de temperatura (p. ex. exposição ao calor seguida de imersão em água fria) ou temperaturas extremas (p. ex. acima de 60° C/140° F ou abaixo de 0° C/32° F).

Sempre enxágue o relógio em água doce após o uso em água salgada ou piscina.

Nunca use os botões do cronógrafo quando o relógio estiver imerso em água.

Antes de limpar seu relógio, assegure-se de que a coroa está encaixada e/ou rosqueada. Limpe com água e sabão e enxágue bem. Seque com um pano macio e de material não abrasivo (de preferência, algodão ou microfibra). Após cada ajuste ou corda, certifique-se de que a coroa esteja rosqueada na posição normal para ajudar a proteger o relógio contra danos causados pela água.

PERGUNTAS FREQUENTES

ONDE POSSO OBTER RECOMENDAÇÕES E ASSISTÊNCIA PARA O MEU RELÓGIO TIFFANY?

Visite a loja Tiffany de sua preferência e não se esqueça de levar o Certificado de Garantia do seu relógio. Uma relação de contatos também pode ser encontrada no verso deste folheto. Depois de deixar seu relógio conosco, um especialista da Tiffany vai identificar os serviços específicos que devem ser realizados. Você receberá um orçamento e um prazo para a conclusão dos serviços. Os serviços serão realizados depois que você aceitar os termos do orçamento.

COMO POSSO VERIFICAR SE MEU RELÓGIO AINDA É RESISTENTE À ÁGUA?

A resistência à água do seu relógio é assegurada por um sistema de vedações. Essas vedações são colocadas sob pressão constante, além de serem submetidas a desgastes normais de uso. Inspeções periódicas na resistência à água do seu relógio permitem determinar se ela ainda funciona adequadamente e, caso necessário, trocar as vedações. Em condições normais, recomendamos trocar as vedações a cada 2 (dois) anos. (De modo geral, é o mesmo intervalo de tempo para a troca de baterias em relógios a quartzo.) A manutenção padrão inclui a troca de todas as vedações e da bateria (para relógios a quartzo). Se o relógio é usado frequentemente em atividades esportivas, aquáticas ou não, recomendamos a verificação das vedações anualmente. Se o seu relógio Tiffany resistente à água apresentar condensação sob o vidro, entre em contato imediatamente com uma loja Tiffany para realizar um serviço completo. Essa situação deve ser resolvida rapidamente para evitar danos aos componentes do relógio.

O QUE É UM CAMPO MAGNÉTICO?

Campos magnéticos existem ao nosso redor. Sua força depende de nosso ambiente específico. Quando muito fortes, podem afetar o funcionamento de um relógio. Relógios a quartzo são afetados pelo tempo em que permanecem no

campo magnético, voltando ao normal em seguida. O magnetismo pode afetar relógios mecânicos e interferir em seu funcionamento, fazendo a mola espiral dentro do movimento travar. Recomendamos evitar áreas com fortes campos magnéticos, especialmente usando relógios com movimentos mecânicos.

POR QUE PRECISO LEVAR MEU RELÓGIO PARA REVISÕES PERIÓDICAS?

O movimento do seu relógio deve ser inspecionado e revisado em intervalos regulares. A secagem ou a mudança na viscosidade do lubrificante podem causar fricção e afetar a precisão do mecanismo, causando sua aceleração, atraso ou parada completa. Se visivelmente mais rápido ou lento, o relógio deve ser revisado. Recomendamos o serviço completo em seu relógio a cada 5 (cinco) anos pelo Serviço de Pós-Vendas da Tiffany. Se o seu relógio não foi usado por vários meses, ele pode ter de ser usado por alguns dias para recuperar a precisão.

TODOS OS RELÓGIOS TIFFANY TÊM GARANTIA?

Os relógios Tiffany são garantidos pela Tiffany and Company, uma empresa sediada em Nova York (“Tiffany”), por um prazo de 24 (vinte e quatro) meses a partir da data de compra, nos termos e condições da garantia limitada. A garantia limitada cobre apenas defeitos de material e fabricação existentes no momento da compra (“defeitos”). A garantia limitada entrará em vigor apenas se o Certificado de Garantia estiver devidamente preenchido e assinado por um distribuidor autorizado pela Tiffany. A garantia limitada concede direitos legais específicos, além daqueles que possam existir em seu país e/ou estado. Durante o prazo de garantia, você terá o direito de ter um defeito coberto reparado sem ônus contra a apresentação de um Certificado de Garantia válido.

ONDE POSSO COMPRAR UMA PULSEIRA DE COURO?

Uma seleção de pulseiras de couro Tiffany & Co. está disponível para compra em nossas lojas.

POR QUE MINHA PULSEIRA DE COURO NÃO É COBERTA PELA GARANTIA?

As pulseiras de couro de nossos relógios não são cobertas pela garantia. Elas devem ser trocadas regularmente, pois o couro é um material orgânico e permeável que não permanecerá para sempre em sua condição original.

A FIVELA DO MEU RELÓGIO ESTÁ DANIFICADA. ELA PODE SER TROCADA?

Se você tem um relógio com bracelete de metal e a funcionalidade técnica do bracelete estiver comprometida, o bracelete inteiro deverá ser trocado. Se o restante do bracelete estiver em boas condições de funcionamento, você poderá trocar somente a fivela. A fivela também pode ser trocada no caso de relógios com pulseira de couro.

COMO POSSO ME CERTIFICAR DE QUE O RELÓGIO NÃO VAI PARAR NOVAMENTE DEPOIS DOS REPAROS?

Qualquer serviço de reparação realizado é coberto por uma garantia de 12 (doze) meses. Para prevenir qualquer mau funcionamento, recomendamos que você siga as dicas de cuidados fornecidas e leve seu relógio para revisões periódicas pela Tiffany.

POR QUE A TIFFANY NÃO FORNECE PEÇAS DE REPOSIÇÃO DIRETAMENTE AOS CLIENTES?

Por questões técnicas e de qualidade, não fornecemos peças de reposição individuais diretamente aos nossos clientes. Os centros de serviços globais da Tiffany oferecem um serviço profissional, de acordo com os mais altos padrões Tiffany & Co.

COM QUE FREQUÊNCIA DEVO LEVAR MEU RELÓGIO TIFFANY PARA REVISÃO?

Durante seu uso normal, um relógio é submetido a muitos fatores ambientais de estresse, como vibrações, impactos, poeira, água, radiação UV, transpiração e variações de temperatura. Não podemos deixar de mencionar a tensão mecânica colocada sobre um movimento projetado para mostrar o tempo com absoluta precisão, todos os dias, durante anos. Recomendamos que todos os relógios passem por manutenção aproximadamente a cada 2 (dois) anos e por serviço completo a cada 5 (cinco) anos.

MANUTENÇÃO E CONSERTO

Os serviços em um relógio da marca Tiffany & Co. devem ser feitos em uma loja Tiffany & Co. ou um centro de serviços autorizado. Serviços prestados em outros locais invalidarão integralmente a garantia. Para a manutenção de relógios, entre em contato com a loja Tiffany & Co. mais próxima. Acesse Tiffany.com.br para outros locais.

AUSTRÁLIA 1800 829 152	REPÚBLICA TCHECA 221 779 966	COREIA 822 2015 7331	ESPANHA 00800 2000 1122
ÁUSTRIA 00800 2000 1122	FRANÇA 00800 2000 1122	MACAU 853 2872 3660	SUIÇA 044 211 1010
BÉLGICA 00800 2000 1122	ALEMANHA 00800 2000 1122	MALÁSIA 603 2163 2088	TAIWAN 0800 028628
BRASIL 11 3927 1880	HONG KONG 852 2845 9853	MÉXICO 55 5281 5222	TAILÂNDIA 66 2 664 9030
CANADÁ 800 843 3269	IRLANDA 00800 2000 1122	PAÍSES BAIXOS 00800 2000 1122	EMIRADOS ÁRABES UNIDOS 971 4 339 8350
CHILE 562 2903 2300	ITÁLIA 00800 2000 1122	RÚSSIA 7 495 915 8878	REINO UNIDO 0800 160 1837
CHINA 400 921 3211	JAPÃO 0120 488 712	SINGAPURA 65 6735 8823	ESTADOS UNIDOS 800 464 5000

DAL 1850, GLI OROLOGI DI TIFFANY & CO. SONO RICONOSCIUTI E APPREZZATI PER LA LORO SQUISITA FATTURA E IL LORO DESIGN INNOVATIVO. GLI OROLOGI DI TIFFANY, APPREZZATISSIMI PER IL LORO VALORE, FANNO PARTE DI COLLEZIONI PRIVATE IN TUTTO IL MONDO. GLI OROLOGI DI TIFFANY & CO. SONO PROGETTATI E COSTRUITI PER RISPONDERE AGLI STANDARD PIÙ ELEVATI. OGNI OROLOGIO È REALIZZATO SINGOLARMENTE, ACCURATAMENTE TESTATO E RIFINITO A MANO CON UN'ATTENZIONE METICOLOSA AI DETTAGLI.

UN OROLOGIO TIFFANY È PROGETTATO E REALIZZATO CON PERFETTI MOVIMENTI AUTOMATICI PRODOTTI IN SVIZZERA E CON COMPONENTI DI ALTISSIMA QUALITÀ, SECONDO LA TRADIZIONE DEI NOSTRI 167 ANNI DI MANIFATTURA OROLOGIERA. RAFFINATI OROLOGI CHE INCARNANO L'ESSENZA E LA STORIA DEL BRAND, CON UNA CLASSE SENZA TEMPO E UN DESIGN PURISSIMO.

INTRODUZIONE

INTERVALLI TRA UNA MANUTENZIONE E L'ALTRA

Come avviene con ogni strumento di precisione, un orologio richiede una regolare manutenzione. La frequenza della manutenzione dipende, tra l'altro, dal modello di orologio, dal clima e da altre condizioni in cui l'orologio viene usato e dalla cura dell'orologio da parte del suo proprietario. Per garantire che l'orologio fornisca prestazioni eccellenti per molti anni, consigliamo di effettuare la manutenzione degli orologi meccanici almeno ogni cinque (5) anni.

CONTATTATE TIFFANY & CO. PER AVERE TUTTE LE INFORMAZIONI SULLA MANUTENZIONE O SULLA SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Per avere informazioni sulla manutenzione o sulla sostituzione della batteria, contattare il punto vendita Tiffany & Co. più vicino a voi. Soltanto i nostri rivenditori autorizzati hanno gli strumenti necessari per eseguire la manutenzione del vostro orologio e per effettuare i controlli richiesti in conformità agli standard di qualità di Tiffany & Co. Le batterie usate nei nostri orologi al quarzo sono del tipo a bottone in ossido di argento e zinco. Si raccomanda la sostituzione della batteria ogni due (2) anni.



ASSISTENZA OROLOGI TIFFANY & CO.

Dalla sua fondazione, più di 175 anni fa, Tiffany & Co. ha sempre rappresentato i più elevati standard nell'assistenza e nella soddisfazione dei clienti. Ogni orologio Tiffany rappresenta la promessa di un'ineguagliabile qualità artigianale e affidabilità dei materiali. Dalla semplice sostituzione della batteria a revisioni accurate e complete, i nostri specialisti forniranno la cura e l'attenzione necessaria per garantire il perfetto funzionamento del vostro orologio.

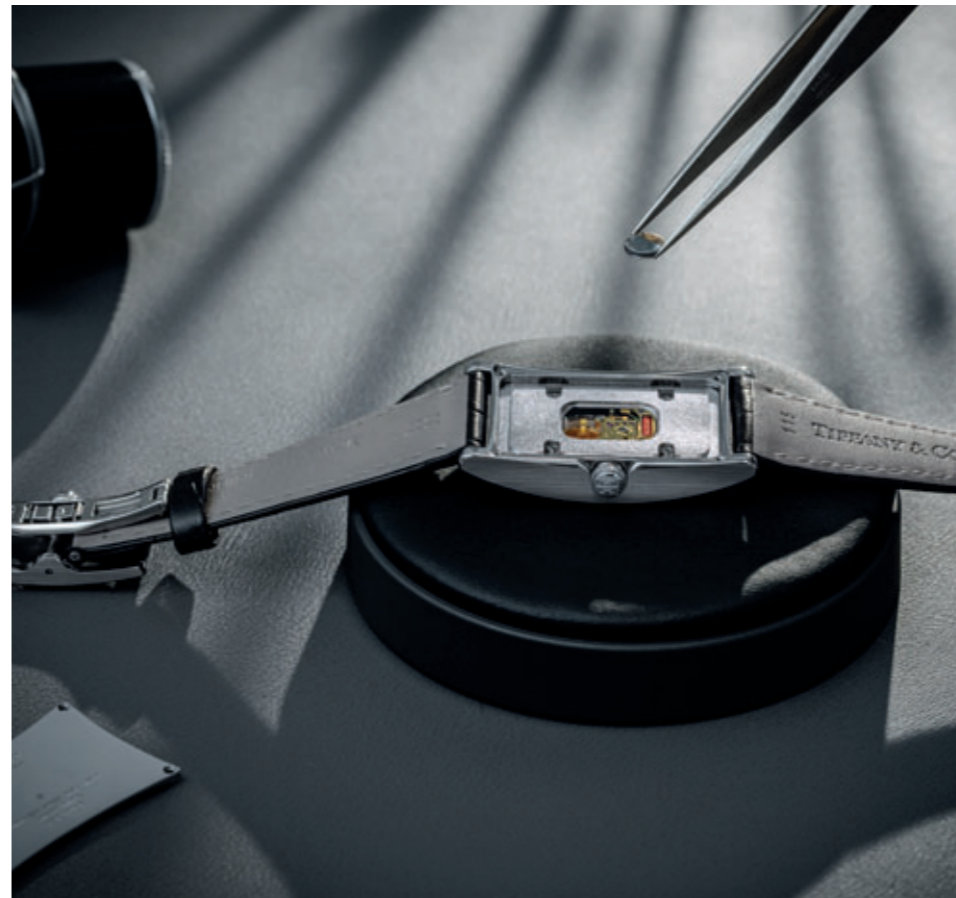
Per conoscere tutti i dettagli sulla garanzia e avere altre informazioni sugli orologi Tiffany, visitare il sito internet Tiffany.it.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

La manutenzione della batteria consiste nel cambiare la batteria del vostro orologio Tiffany. L'orologio sarà sottoposto a un test di impermeabilità in base alle specifiche del modello. Infine, l'orologio sarà pulito con acqua e sapone.

FASI DELLA MANUTENZIONE:

1. Sostituzione della batteria
2. Test di impermeabilità
3. Pulizia della cassa con acqua e sapone



1. Sostituzione della batteria



2. Test di impermeabilità



3. Pulizia della cassa con acqua e sapone

SERVIZIO DI MANUTENZIONE

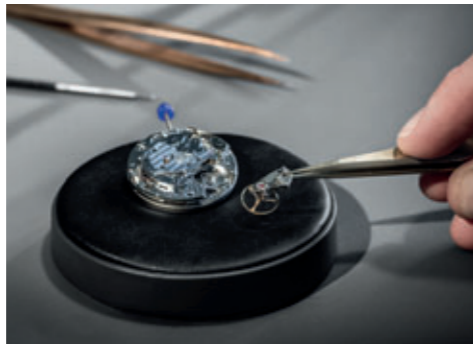
Il servizio di manutenzione comprende il controllo delle funzioni e dell'aspetto esterno dell'orologio, la garanzia di impermeabilità e di funzionamento preciso, ed infine una pulizia della parte esterna dell'orologio. Durante la manutenzione qualora i nostri specialisti dovessero rilevare eventuali difetti di funzionamento, gli stessi verranno riparati. Dopo un intervento di manutenzione, l'orologio indicherà l'ora esatta, funzionerà correttamente in ogni sua complicazione e sarà resistente all'acqua come indicato.

FASI DELLA MANUTENZIONE:

1. Smagnetizzazione, se necessaria
2. Pulizia a ultrasuoni dei componenti del movimento o sostituzione della batteria (orologi al quarzo)
3. Correzione delle singole problematiche
4. Verifica e regolazione della marcia
5. Sostituzione delle guarnizioni
6. Pulizia a ultrasuoni della cassa, della fibbia e del bracciale
7. Controllo e regolazione del bracciale e della fibbia
8. Test di impermeabilità
9. Controllo di qualità finale



1. Smagnetizzazione, se necessaria



3. Correzione delle singole problematiche



4. Verifica e regolazione della marcia



5. Sostituzione delle guarnizioni



6. Pulizia a ultrasuoni della cassa, della fibbia e del bracciale in acciaio



2. Pulizia a ultrasuoni dei componenti del movimento o sostituzione della batteria (al quarzo)



7. Controllo e regolazione del bracciale e della fibbia



8. Test di impermeabilità



9. Controllo di qualità finale

SERVIZIO DI MANUTENZIONE COMPLETA

La manutenzione completa prevede un controllo completo e accurato del funzionamento del vostro orologio Tiffany. Una manutenzione completa è fondamentale quando un orologio non è stato controllato per molti anni o quando il suo meccanismo non funziona più correttamente (per esempio, a causa dell'essiccamento dell'olio presente nel meccanismo stesso o se la cassa ha subito un colpo). Si raccomanda una manutenzione completa ogni cinque (5) anni. Come ogni strumento di precisione, un orologio Tiffany richiede cura e attenzione. La manutenzione completa di un orologio è un intervento complesso, in gran parte manuale, della durata di diverse ore di lavoro. Uno specialista smonta completamente il movimento, ne controlla meticolosamente ogni parte e la ripara o sostituisce, a seconda delle necessità. Si procede quindi alla pulizia dei singoli componenti. Quando la pulizia è terminata, l'orologio viene riassembleto nuovamente e lubrificato nelle zone critiche. Infine, si controlla e, se necessario, si regola la precisione del movimento. La cassa e il bracciale vengono puliti e ripristinati mediante un procedimento complesso per farli ritornare lucidi e brillanti. Ogni orologio viene quindi sottoposto a un programma di test specifici, per soddisfare una serie di rigorosi criteri di tolleranza. A questo punto si può essere certi che l'orologio indicherà l'ora esatta, che funzionerà correttamente in ogni sua complicazione e che sarà resistente all'acqua come indicato. Dopo una manutenzione completa l'orologio sembrerà come nuovo.

FASI DELLA MANUTENZIONE:

1. Smagnetizzazione, se necessaria
2. Pulizia a ultrasuoni dei componenti del movimento o sostituzione del movimento
3. Controllo del movimento e lubrificazione
4. Verifica e regolazione della marcia
5. Sostituzione delle guarnizioni
6. Lucidatura della cassa, della fibbia e del bracciale
7. Pulizia a ultrasuoni della cassa, della fibbia e del bracciale
8. Controllo e regolazione del bracciale e della fibbia
9. Test di impermeabilità
10. Controllo di qualità finale



1. Smagnetizzazione, se necessaria



2. Pulizia a ultrasuoni delle parti del movimento o sostituzione del movimento



3. Controllo del movimento e lubrificazione



4. Verifica e regolazione dell'ora



5. Sostituzione della guarnizione



6. Lucidatura della cassa, della chiusura e del bracciale in acciaio



8. Controllo e regolazione del bracciale in acciaio e della chiusura



7. Pulizia a ultrasuoni della cassa, della chiusura e del bracciale in acciaio



9. Test di resistenza all'acqua



10. Controllo di qualità finale

SERVIZIO DI LUCIDATURA

La cassa e il bracciale vengono puliti e rifiniti secondo le specifiche originali Tiffany & Co. (es. lucidatura, satinatura). Il servizio di lucidatura è un processo abrasivo e pertanto non dovrebbe essere effettuato spesso durante l'intera vita dell'orologio. Limitando il numero di lucidature dell'orologio, si riduce al minimo il cambiamento della forma originale dell'orologio.



SERVIZIO DI MANUTENZIONE DEL BRACCIALE

La funzionalità del bracciale sarà ripristinata. Tutti i componenti danneggiati saranno sostituiti e la fibbia sarà risistemata, se necessario.



SERVIZIO DI RESTAURO

Soltanto gli orologiai specializzati sono in grado di effettuare un lavoro di restauro. Il lavoro di restauro consiste nel riparare i componenti danneggiati riportandoli al loro stato originale e nel ripristinare ogni componente mancante. Il restauro può essere effettuato sulla cassa, sul quadrante e sul movimento. Per garantire un lavoro di qualità, eseguiamo soltanto restauri completi, offrendo una garanzia di 12 mesi.

FASI DELLA MANUTENZIONE:

1. Smagnetizzazione, se necessaria
2. Ripristino delle parti danneggiate alla condizione originaria
3. Riproduzione delle parti mancanti
4. Pulizia a ultrasuoni dei componenti del movimento
5. Controllo del movimento e lubrificazione
6. Verifica e regolazione della marcia
7. Sostituzione delle guarnizioni
8. Lucidatura della cassa, della fibbia o del bracciale (solo su richiesta)
9. Pulizia a ultrasuoni della cassa, della fibbia e del bracciale
10. Controllo e regolazione della chiusura del bracciale in acciaio
11. Test di impermeabilità
12. Controllo di qualità finale

CURA E MANUTENZIONE

Evitare il contatto con l'acqua e l'umidità costante per evitare che il cinturino in pelle subisca deformazioni (e perda colore). Evitare prolungate esposizioni al sole in modo che il colore non si sbiadisca.

Evitare il contatto diretto con detersivi, solventi, profumi e cosmetici, in quanto potrebbero danneggiare il cinturino in pelle, il bracciale o la cassa. L'osservanza di queste indicazioni impedirà un invecchiamento prematuro e il deterioramento dei materiali.

Evitare urti e colpi. Evitare sbalzi estremi di temperatura. Dopo un forte colpo, è necessario controllare l'impermeabilità dell'orologio.

La maggior parte degli orologi meccanici non funzionerà correttamente se gli orologi sono esposti ai campi magnetici.

Chi possiede un orologio meccanico (es. con movimento automatico) che non indossa regolarmente, dovrà caricarlo almeno una volta al mese. Questo rallenterà il processo di invecchiamento dell'olio e dei componenti lubrificati.

Le batterie scariche degli orologi al quarzo dovrebbero essere sostituite immediatamente per evitare perdite dalla batteria che potrebbero causare danni irreparabili al movimento dell'orologio.

Non cambiare mai la data tra le h. 21:00 e le h. 03:00 del mattino in quanto il meccanismo d'impostazione della data potrebbe danneggiarsi.

L'impermeabilità degli orologi non può essere costantemente garantita. Tra gli altri fattori, potrebbe dipendere dall'invecchiamento delle guarnizioni e/o dagli urti accidentali. L'impermeabilità dovrebbe essere testata almeno una volta ogni due anni presso un centro di assistenza autorizzato o un rivenditore Tiffany & Co. Se l'orologio ha subito un colpo forte, si raccomanda di controllarne l'impermeabilità. Saune, docce e bagni dovrebbero essere assolutamente evitati, in quanto l'acqua calda potrebbe danneggiare le guarnizioni che assicurano la resistenza all'acqua.

Evitare forti sbalzi di temperatura (es. esposizione al calore seguita da immersione in acqua fredda) o temperature estreme (es. sopra 60° o sotto 0°).

Risciacquare sempre l'orologio in acqua dolce dopo averlo usato in acqua salata o in piscina.

Non usare i pulsanti del cronografo dell'orologio sott'acqua.

Prima della pulizia, assicurarsi che la corona sia premuta e/o ben avvitata contro la cassa. Pulire con acqua e sapone e risciacquare bene. Asciugare con un panno morbido non abrasivo (preferibilmente di cotone o microfibra). Dopo ogni regolazione o carica, assicurarsi che la corona sia ben avvitata in posizione normale per proteggere l'orologio da eventuali danni causati dall'acqua.

DOMANDE FREQUENTI

DOVE POSSO CHIEDERE ASSISTENZA PER FAR RIPARARE IL MIO OROLOGIO TIFFANY?

Visitare il negozio Tiffany preferito, assicurandosi di portare con se il Certificato di Garanzia dell'orologio. E' possibile trovare l'elenco dei nostri contatti anche in fondo a questo libretto. Una volta consegnato l'orologio, uno specialista di Tiffany identificherà quali sono le manutenzioni specifiche da effettuare. Vi sarà fornito un preventivo e vi sarà comunicata una data per il ritiro. La manutenzione verrà eseguita solo quando i termini e le condizioni del preventivo saranno accettati.

COME POSSO VERIFICARE CHE IL MIO OROLOGIO SIA ANCORA RESISTENTE ALL'ACQUA?

Un sistema di guarnizioni assicura l'impermeabilità del vostro orologio. Tali guarnizioni sono costantemente sotto pressione, quindi sono soggette a normale usura. Le verifiche periodiche dell'impermeabilità dell'orologio permetteranno di determinare se le guarnizioni sono ancora adeguate e, se necessario, di provvedere alla loro sostituzione. In condizioni normali, si raccomanda di sostituire le guarnizioni ogni due (2) anni. (Per gli orologi al quarzo, di solito il tempo raccomandato corrisponde a quello richiesto per la sostituzione della batteria.) La manutenzione standard include la sostituzione di tutte le guarnizioni e della batteria (per gli orologi al quarzo). Se l'orologio indossato è spesso a contatto con l'acqua o viene usato durante una regolare attività sportiva, si raccomanda di controllarne le guarnizioni una volta all'anno. Se il vostro orologio Tiffany mostra segni di condensa sotto il vetro, si raccomanda di contattare immediatamente un negozio Tiffany per procedere ad una manutenzione completa. È importante risolvere il problema con urgenza per evitare danni ai componenti dell'orologio.

CHE COS'È UN CAMPO MAGNETICO?

Attorno a noi esistono dei campi magnetici. La loro forza dipende dal nostro ambiente specifico. Se sono abbastanza forti, potrebbero disturbare il funzionamento di un orologio. Durante il periodo di esposizione al campo magnetico, gli orologi al quarzo potrebbero esserne influenzati, per poi tornare alla normalità. Il magnetismo potrebbe disturbare gli orologi meccanici e interferire con il loro funzionamento, causando il blocco della molla all'interno del movimento. È consigliabile evitare zone con forti campi magnetici, specialmente nel caso di orologi con movimento meccanico.

PERCHÉ DEVO EFFETTUARE REGOLARMENTE LA MANUTENZIONE DEL MIO OROLOGIO?

Il movimento dell'orologio deve essere sottoposto regolarmente a controllo e manutenzione. Cambiamenti nella viscosità del lubrificante o il suo essiccamento potrebbero generare attrito, compromettendo la precisione del movimento accelerandolo, rallentandolo o arrestandolo completamente. Nel caso in cui l'orologio sia sensibilmente troppo veloce o lento, potrebbe essere necessaria una manutenzione. Si raccomanda di far effettuare una manutenzione completa dell'orologio ogni cinque (5) anni dal Servizio di Assistenza Post-Vendita di Tiffany. Se non si indossa l'orologio per diversi mesi, potrebbe essere necessario doverlo indossare per alcuni giorni al fine di ripristinarne la precisione.

TUTTI GLI OROLOGI TIFFANY HANNO UNA GARANZIA?

Ogni orologio Tiffany è coperto dalla garanzia di Tiffany and Company, una società con sede a New York ("Tiffany"), per un periodo di ventiquattro (24) mesi dalla data di acquisto in base ai termini e alle condizioni della garanzia limitata, che copre esclusivamente i difetti di materiale e di produzione esistenti al momento dell'acquisto ("difetti").

La garanzia limitata entrerà in vigore esclusivamente se il Certificato di Garanzia è stato debitamente compilato e sottoscritto da un rivenditore autorizzato da Tiffany. La garanzia limitata assicura determinati diritti legali, oltre ai quali potrebbero essere presenti altri diritti legittimi che varieranno da paese a paese e da stato a stato. Nel corso del periodo di garanzia, si avrà diritto alla riparazione gratuita del difetto di fabbricazione riscontrato, presentando un Certificato di Garanzia valido.

DOVE POSSO ACQUISTARE UN CINTURINO IN PELLE?

Una selezione dei nostri cinturini in pelle è disponibile per la vendita presso i nostri negozi Tiffany & Co.

PERCHÉ IL MIO CINTURINO IN PELLE NON È COPERTO DALLA GARANZIA?

I cinturini in pelle dei nostri orologi non sono coperti da garanzia. Dovrebbero essere sostituiti regolarmente, essendo la pelle un materiale biologico e permeabile, che di conseguenza non potrà mantenere per sempre la sua condizione originale.

LA FIBBIA DEL MIO OROLOGIO È DANNEGGIATA. È POSSIBILE SOSTITUIRLA?

Potrebbe essere necessario sostituire completamente il bracciale, nel caso in cui la sua funzionalità tecnica sia compromessa. È possibile cambiare soltanto la fibbia nel caso in cui il resto del bracciale sia ancora in buone condizioni. Nel caso di un cinturino in pelle, è possibile cambiare la fibbia.

COME POSSO ESSERE SICURO CHE IL MIO OROLOGIO NON SMETTERÀ
NUOVAMENTE DI FUNZIONARE DOPO LA RIPARAZIONE?

Ogni intervento di manutenzione è coperto da una garanzia di dodici (12) mesi. Per evitare un possibile malfunzionamento, si raccomanda di seguire i consigli forniti per la cura dell'orologio e di far eseguire regolarmente la manutenzione dell'orologio da parte di Tiffany.

PERCHÉ TIFFANY NON CONSEGNA I PEZZI DI RICAMBIO DIRETTAMENTE AI CLIENTI?

Per motivi tecnici e di qualità, non consegniamo i singoli pezzi di ricambio direttamente ai nostri clienti. I centri assistenza Tiffany in tutto il mondo offrono un servizio professionale, effettuato in osservanza dei più elevati standard qualitativi Tiffany.

CON CHE FREQUENZA DOVREI FAR ESEGUIRE UNA MANUTENZIONE SUL MIO OROLOGIO TIFFANY?

Nel caso di un uso normale, un orologio è comunque soggetto a molteplici fattori ambientali quali vibrazioni, urti, polvere, acqua, radiazioni UV, sudore e sbalzi di temperatura. Non va dimenticata inoltre, la sollecitazione meccanica a cui è sottoposto un movimento che è stato progettato per segnare il tempo con precisione assoluta, ogni singolo giorno, per anni. Si raccomanda di sottoporre tutti gli orologi a regolari controlli di manutenzione ogni due (2) anni e ad una manutenzione completa ogni cinque (5) anni circa.

RIPARAZIONE E ASSISTENZA

La manutenzione di un orologio Tiffany & Co. deve essere effettuata presso un rivenditore Tiffany & Co. o un centro assistenza autorizzato. Se i servizi di assistenza e manutenzione vengono svolti altrove, l'intera garanzia limitata non sarà più valida. Per la manutenzione dell'orologio, rivolgersi al rivenditore Tiffany & Co. più vicino. Visitare il sito internet Tiffany.it per trovare altri punti vendita.

AUSTRALIA 1800 829 152	REPUBBLICA CECA 221 779 966	COREA 822 2015 7331	SPAGNA 00800 2000 1122
AUSTRIA 00800 2000 1122	FRANCIA 00800 2000 1122	MACAO 853 2872 3660	SVIZZERA 044 211 1010
BELGIO 00800 2000 1122	GERMANIA 00800 2000 1122	MALESIA 603 2163 2088	TAIWAN 0800 028628
BRASILE 11 3927 1880	HONG KONG 852 2845 9853	MESSICO 55 5281 5222	THAILANDIA 66 2 664 9030
CANADA 800 843 3269	IRLANDA 00800 2000 1122	PAESI BASSI 00800 2000 1122	EMIRATI ARABI UNITI 971 4 339 8350
CILE 562 2903 2300	ITALIA 00800 2000 1122	RUSSIA 7 495 915 8878	REGNO UNITO 0800 160 1837
CINA 400 921 3211	GIAPPONE 0120 488 712	SINGAPORE 65 6735 8823	STATI UNITI 800 464 5000

1850年起，TIFFANY & CO.腕錶憑藉卓越

工藝和設計創新廣受認可和讚譽。

深具收藏價值的TIFFANY鐘錶，

長久以來已成為全球錶迷爭相收藏的私人逸品。

TIFFANY & CO.腕錶系列不論在設計與製作上都精巧嚴謹。

每件作品皆經獨立製作、細心檢測與鉅細靡遺的手工裝飾。

TIFFANY鐘錶皆以正統瑞士自動機芯以及頂級零件打造而成，

完美傳承167年來鐘錶大師級的卓越無瑕。

精工雕琢而成的鐘錶系列不只蘊含品牌精神與傳承，

也訴說著跨時空的典雅設計。

引言

保養間隔期

如同所有精密機制，手錶亦需定期保養維修。保養維修的頻率取決於錶款、使用氣候等情況，以及個人對手錶的保養狀況而定。為確保您的手錶能順利運作，我們建議機械錶至少每五 (5) 年保養一次。

維修資訊或更換電池聯絡方式

請聯絡 Tiffany & Co. 特約零售商以取得維修或電池更換資訊。只有這些特約零售商才擁有這項工作所需的工具及設備，並進行符合 Tiffany & Co. 品質標準的必要檢測。我們的石英錶所使用的電池為氧化銀鋅扣式電池，建議您每兩 (2) 年更換一次石英錶電池。



TIFFANY & CO. 腕錶保養服務

自175年前創立品牌起，Tiffany & Co. 就一直秉持著最嚴謹的標準服務及滿足顧客。每一只Tiffany腕錶背後，是我們對無比精湛的工藝和完美材質的承諾。從簡單的更換電池至嚴謹的重组配件，我們的專家會把您的手錶打理得一絲不苟，務求令它保持最佳狀態。

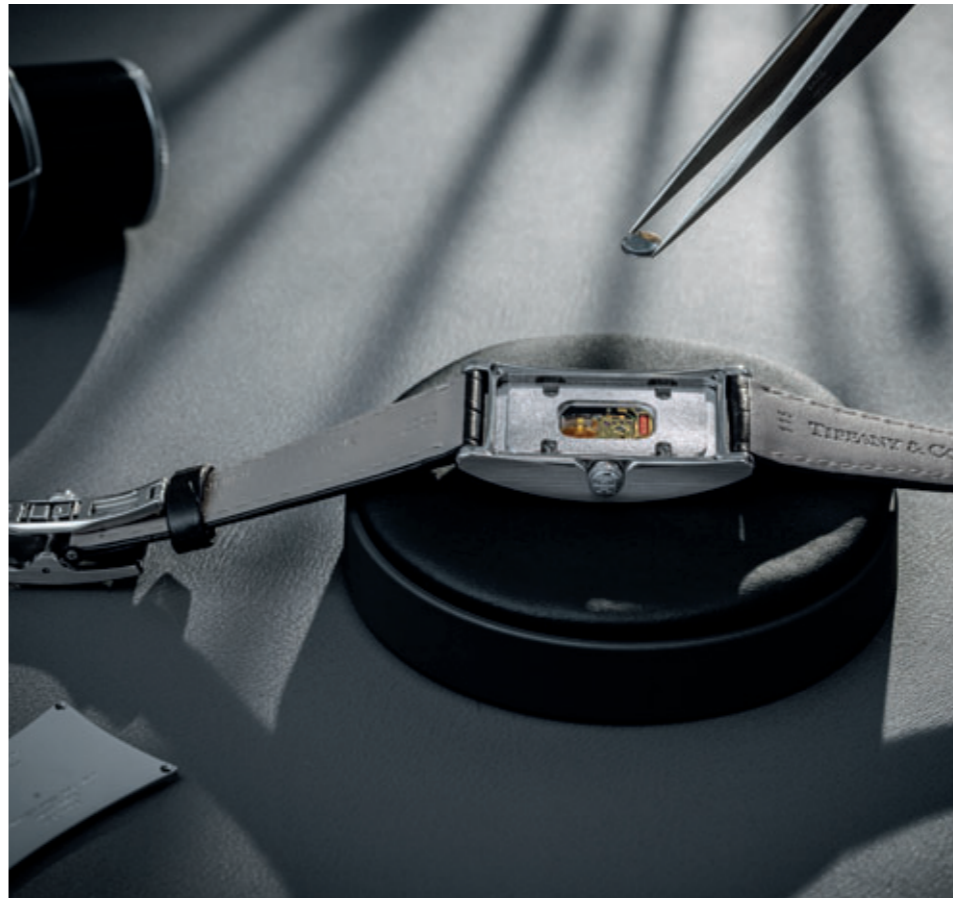
如需Tiffany腕錶保養的詳細資訊以及Tiffany鐘錶的詳情，請瀏覽Tiffany.com。

更換電池

電池保養涉及更換Tiffany手錶電池。您的鐘錶會根據型號規格進行抗水測試。最後以肥皂水清洗錶殼。

保養程序：

1. 更換電池
2. 抗水測試
3. 使用肥皂水清洗錶殼



1. 更換電池



2. 抗水測試



3. 使用肥皂水清洗錶殼

維修保養

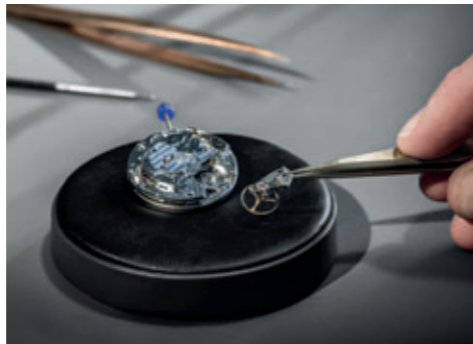
維修保養包括檢查腕錶功能和外觀，確保其抗水、準確計時，並進行全面的外部清洗。腕錶專家將協助找出所有功能缺陷並進行修理。維修保養後，腕錶即可顯示正確時間，所有功能恢復正常運作，而且達到標示的抗水等級。

保養程序：

1. 消磁，必要時
2. 超音波清洗機芯零件或更換電池（石英）
3. 更正個別問題
4. 計時率的檢查及調整
5. 更換抗水墊圈
6. 超音波清洗錶殼，錶扣，錶帶
7. 錶帶及錶扣檢查及調整
8. 抗水測試
9. 最終品質測試



1. 消磁·必要時



3. 更正個別問題



4. 計時率的檢查及調整



5. 更換抗水墊圈



6. 超音波清洗錶殼·錶扣·錶帶



2. 超音波清洗機芯零件或更換電池(石英)



7. 錶帶及錶扣檢查及調整



8. 抗水測試



9. 最終品質測試

全套保養

全套保養服務將針對Tiffany手錶進行全面的詳細檢查。如果手錶數年未進行檢查，或是無法正確走時（例如由於潤滑油乾涸或是錶殼受到撞擊），必須進行全套保養。建議每五 (5) 年進行一次全套保養。如同所有精密機制，Tiffany手錶也需要悉心呵護。全套保養服務將針對手錶進行全面檢修，此工作牽涉繁複的人為工作，耗時數小時。專家會將機芯徹底拆開，仔細檢查每枚零件，進行必要的修理或更換。然後逐一清洗零件。之後，將零件重新組裝，對關鍵位置進行潤滑。最後，檢查機芯的準確性，並在必要時進行調整。藉此複雜流程來清洗並翻新錶殼及錶帶，再次賦予腕錶光采。接下來對每只錶進行特殊測試，以達到嚴格的容差值。現在您可放心腕錶將顯示正確時間，所有功能運作正常，而且達到標稱的抗水等級。經過檢修後，您的腕錶將煥然一新。

保養程序：

1. 消磁，必要時
2. 超音波清洗機芯零件或更換機芯
3. 機芯保養和潤滑
4. 計時率的檢查及調整
5. 更換抗水墊圈
6. 潤飾錶殼，錶扣和錶帶
7. 超音波清洗錶殼，錶扣，錶帶
8. 錶帶及錶扣檢查及調整
9. 抗水測試
10. 最終品質測試



1. 消磁・必要時



2. 超音波清洗機芯零件或更換機芯



3. 機芯保養和潤滑



4. 計時率的檢查及調整



5. 更換抗水墊圈



6. 潤飾錶殼・錶扣和錶帶



8. 錶帶及錶扣檢查及調整



7. 超音波清洗錶殼・錶扣・錶帶



9. 抗水測試



10. 最終品質測試

拋光保養

依照Tiffany的初始規格來清洗並整新錶殼及錶帶（即拋光、緞面處理）。拋光服務包含手磨的過程，多少會磨損本體，因此不建議常用。拋光次數愈少，腕錶愈能維持原型。



錶帶保養

協助恢復錶帶的功能。更換所有受損零件，如有需要，會重新調整錶扣。



修復保養

只有專業的腕錶製造商才能從事鐘錶修復工作。修復工作需將故障零件恢復到原始狀況並補足缺少的零件。修復工作範圍包括錶殼、錶盤與機芯。為了確保服務品質，我們只進行完整的修復，以便提供12個月的保養。

保養程序：

1. 消磁，必要時
2. 修復毀損部分
3. 複製任何缺失部分
4. 超音波清洗機芯零件
5. 機芯保養和潤滑
6. 計時率的檢查及調整
7. 更換抗水墊圈
8. 潤飾錶殼、錶扣和錶帶（如特別要求）
9. 超音波清洗錶殼、錶扣、錶帶
10. 錶帶及錶扣檢查及調整
11. 抗水測試
12. 最終品質測試

保養維護

避免與水和潮濕空氣接觸，以防止皮革錶帶變形（及褪色）。為了防止褪色，請避免長時間陽光直射。

避免直接接觸去污劑、溶劑、香水和化妝品，以免損壞皮革錶帶、錶帶或錶殼。勤加保養，可減緩材料過早老化和褪色。

避免腕錶碰撞和衝擊。避免極端的氣候變化。發生嚴重衝擊後，應進行抗水檢查。

多數機械錶會因接觸磁場受到不良影響。

如果您有不常佩戴的機械（即自動機芯）錶，至少每月上一次鏈。減緩潤滑油以及潤滑了的零件的老化過程。

石英錶應該立即更換空電池，以免電池滲漏對機芯造成不可修復的損壞。

切勿在晚上九點（21:00）和凌晨三點（03:00）之間調整日期，以免損壞日期設定機制。

無法持續保證腕錶的抗水性。影響因素包括墊圈老化及（或）意外衝擊。至少每兩年也需到Tiffany & Co.專賣店或授權服務中心進行抗水測試。

如果腕錶受到嚴重衝擊，我們建議進行抗水測試。請避免佩戴腕錶洗三溫暖、淋浴和盆浴，因為熱水可能損壞抗水密封圈。

避免溫度急遽變化（例如從高溫浸入冷水中）或是置於極端溫度中（例如攝氏60度/華氏140度以上或0度/華氏32度）。

每次戴腕錶接觸鹹水或下游泳池後，務必用清水沖洗。

浸在水中時，切勿使用腕錶的計時碼錶功能按鈕。

每次清洗前，務必確保按住及（或）鎖緊錶冠。使用肥皂水清洗，並沖乾淨。用未磨損的軟布（棉布或微纖維為佳）拭乾。

每次調校或上鏈後，請確認錶冠鎖至標準位置，以保護腕錶不因滲水而受損。

常見問題

我可以到哪裡尋求建議及維修TIFFANY手錶？

請光臨您選擇的Tiffany專賣店，請務必攜帶手錶保養證書。有關門市聯絡資料，請參閱本冊子的封底。當您將腕錶交給我們後，Tiffany專家將會確認所需執行的具體服務。我們會提供報價及完工日期，並在您接受報價條款後履行服務。

我如何檢查腕錶是否仍抗水？

抗水系統能確認腕錶的抗水功能。此類抗水墊圈可持續承受壓力，也會產生正常磨損。定期進行抗水檢驗可判定是否仍有足夠的抗水能力，並在必要時更換抗水墊圈。正常情況下，建議您每兩 (2) 年更換一次抗水墊圈。(石英錶的部分，抗水墊圈的壽命通常與電池更換時間相同)。標準維修包括更換所有抗水墊圈和 (石英錶) 電池。如果腕錶由於經常接觸水或定期的戶外活動而磨損，我們建議您每年檢查一次。如果Tiffany抗水玻璃鏡面下凝結水霧，我們建議您立即聯絡Tiffany專門店，以進行全面的維修服務。為了防止腕錶零件受損，請務必迅速解決此情況。

什麼是磁場？

磁場存在於我們周圍，強度取決於我們的具體環境。如果強度夠高，可能會干擾腕錶的正常運作。石英錶處於磁場中會受到磁力影響，離開磁場後便恢復正常。磁力可能干擾機械錶，造成機芯內的游絲卡住而妨礙其功能。建議避開強磁場區域，特別是配戴機械機芯錶的使用者。

為什麼需要定期保養腕錶？

您的腕錶機芯需要定期檢查和保養。潤滑油的黏度變化或乾涸可能造成摩擦，影響機制精準度，導致走時變快、變慢或完全停止。如果走時變快或變慢的情況明顯，請將手錶進行維修。我們建議每五 (5) 年至Tiffany售後服務中心進行一次全套腕錶保養。如果您的腕錶數月未戴，可能需要戴上幾天過後時間才恢復精準。

所有TIFFANY手錶是否均享有保養？

紐約公司Tiffany and Company (以下簡稱「Tiffany」) 按照有限保固條款，自購買當日起，為此時計提供二十四 (24) 個月的保固服務。有限保固僅涵蓋購買時所存在的材質和製造上的瑕疵 (以下簡稱「瑕疵」。僅限經Tiffany特約零售商完整填妥保養證書並附上簽名，有限保養服務方可生效。除因國家和州而異的其他法律權利外，有限保固賦予具體的法律權利。保固期內，如果您出示有效的保固書，即有權要求免費維修承保的缺陷。

我可以在哪裡買到皮革錶帶？

Tiffany各門市皆有售各式皮革錶帶，歡迎參觀選購。

我的皮革錶帶為何無法享有保養？

我們的皮革錶帶不在保養範圍內。皮革屬於有滲透特質之物，不會永遠保持原始狀況，故應該定期更換。

我的錶扣壞了，是否能更換？

如果您的腕錶是金屬錶帶，在錶帶的技術功能受損時，必須更換整條錶帶。如果錶帶其餘部分的運作狀況仍然良好，可以只更換錶扣。如果您的腕錶是皮革錶帶，便可以更換錶扣。

維修之後，我如何確定腕錶不會再次停止運作？

履行的維修服務是包含在十二個月的保養期內。為了防止任何可能的故障，我們建議您遵守所提供的腕錶保養祕訣，並由Tiffany定期保養。

為何TIFFANY不直接提供零件給顧客？

出於技術和品質原因，我們不會直接提供單獨的零件給客戶。全球各地的Tiffany服務中心皆以Tiffany & Co.最高標準提供專業服務給顧客。

TIFFANY腕錶的保養頻率？

正常使用期間，腕錶可能受到多種環境壓力、衝擊、粉塵、水、紫外線照射、汗或溫度波動影響。因此，我們所設計的機芯可承受各種機械壓力，確保腕錶多年來每天都能精準走時。腕錶部分，我們建議每隔兩 (2) 年進行一次定期維護檢查，每隔五 (5) 年左右進行一次全套保養。

維修與保養

所有保養與維修將於Tiffany & Co.零售商或特約服務中心進行。如曾於其他地方維修手錶，將令保養完全失效。如欲查詢手錶維修服務，請到臨最接近您的Tiffany & Co.專門店。瀏覽Tiffany.com查詢其他專門店資料。

澳洲 1800 829 152	捷克共和國 221 779 966	韓國 822 2015 7331	西班牙 00800 2000 1122
奧地利 00800 2000 1122	法國 00800 2000 1122	澳門 853 2872 3660	瑞士 044 211 1010
比利時 00800 2000 1122	德國 00800 2000 1122	馬來西亞 603 2163 2088	台灣 0800 028628
巴西 11 3927 1880	香港 852 2845 9853	墨西哥 55 5281 5222	泰國 66 2 664 9030
加拿大 800 843 3269	愛爾蘭 00800 2000 1122	荷蘭 00800 2000 1122	阿拉伯聯合大公國 971 4 339 8350
智利 562 2903 2300	意大利 00800 2000 1122	俄羅斯 7 495 915 8878	英國 0800 160 1837
中國 400 921 3211	日本 0120 488 712	新加坡 65 6735 8823	美國 800 464 5000

19世纪50年代以来，蒂芙尼钟表因超凡脱俗的精湛工艺和无与伦比的创新设计而享誉世界。

蒂芙尼钟表弥足珍贵，已成为全世界倍受青睐的私家藏品。

蒂芙尼钟表的设计和制造秉承严苛标准。每一块钟表都经过独立打磨，细致检测，由无微不至的精湛手工而铸造。

蒂芙尼钟表完美搭载纯正瑞士制造自动机芯，及传承品牌167年精湛制表工艺历史的顶级品质组件。

极致精湛的钟表，辉映蒂芙尼品牌传承，彰显纯然设计之美，恒久优雅。

简介

保养间隔

与任何精密仪器一样，钟表也需要定期保养。所需的保养次数取决于钟表型号、气候等因素，也取决于使用情况以及钟表拥有者的爱护程度等其他条件。为了确保您的钟表多年运转良好，我们建议至少每隔五 (5) 年保养一次。

获取保养信息或更换电池服务的联系方式

请联系蒂芙尼零售商获取保养或更换电池的详细信息。只有经过授权的零售商才拥有保养必备的工具和设备，也只有他们能够按照蒂芙尼公司的质量标准执行相关检测。蒂芙尼石英表所用的电池为锌氧化银扣式电池。建议每隔两 (2) 年更换一次。



蒂芙尼钟表保养

自成立逾175年以来，蒂芙尼公司一直秉承最高标准的客户服务和客户关怀。每一款蒂芙尼钟表都凝聚了我们对精湛工艺和完美材质的承诺。从简单的电池更换到严苛的全面修复，我们的专家对任何细节都一丝不苟，确保您的時計保持最佳的性能。

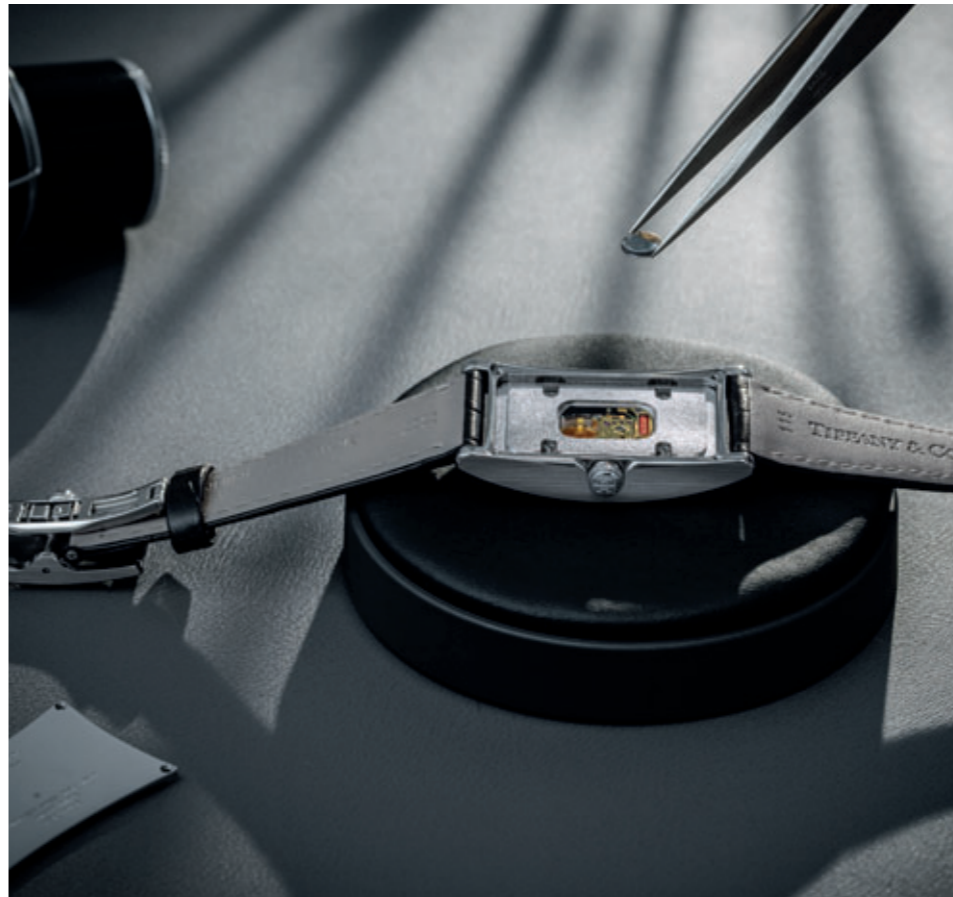
有关蒂芙尼钟表保修的详细信息，以及蒂芙尼各个表款的详情，请访问Tiffany.cn。

更换电池

电池保养包括更换您的蒂芙尼钟表的电池。根据型号规格，将对您的钟表进行防水检测。最后，使用肥皂水对钟表进行清洗。

保养流程：

1. 更换电池
2. 测试防水性能
3. 用肥皂水清洁表壳



1. 更换电池



2. 测试防水性能



3. 用肥皂水清洁表壳

保养服务

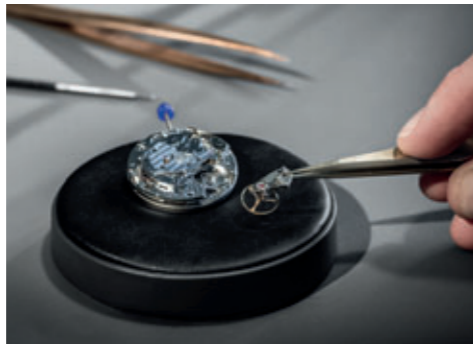
保养服务包括检查钟表的功能和外观，确保其防水且准确计时，并进行彻底清洁。我们的专家会识别出任何功能缺陷并进行维修。维修后，可确保您的钟表计时准确、所有功能正常且防水达到规定级别。

保养流程：

1. 如果必要，将进行消磁处理
2. 超声波清洗机芯部件或更换电池（石英表）
3. 修复绝缘问题
4. 检查计时准确性并进行调整
5. 更换密封圈
6. 超声波清洗表壳、表扣、表链
7. 检查/调整表链和表扣
8. 测试防水性能
9. 执行最终质量检验



1. 如果需要, 将进行消磁处理



3. 修复绝缘问题



4. 检查计时准确性并进行调整



5. 更换密封圈



6. 超声波清洗表壳、表扣、表链



2. 超声波清洗机芯部件或更换电池(石英表)



7. 检查/调整表链和表扣



8. 测试防水性能



9. 执行最终质量检验

全套保养

全套保养包括对您的蒂芙尼钟表进行全方位彻底检查。如果钟表多年没有进行检查或其计时机制不再准确（例如，因为内部机油干了或表壳受到撞击），则全套保养非常必要。建议每隔五（5）年进行一次全套保养。和任何精密仪器一样，蒂芙尼钟表需要精心呵护。全套保养包括对钟表的彻底检修，需要复杂的、大量的手工，且耗费数小时。我们的专家会完全拆解机芯，详细检查每个部件，并根据需要进行维修或更换。然后对每个组件进行清洁。再对钟表进行重新组装，并对关键部位进行润滑。最后，检查机芯的准确性，必要时进行调整。表壳和表链也进行清洁，这一复杂过程让它焕新而闪亮。每一块钟表最终都会根据需要进行专门测试，确保满足一系列严格标准。最终，可确保您的钟表计时准确、所有功能运转正常且防水达到出厂级别。检修之后，您的钟表看起来如获新生。

保养流程：

1. 如果必要，将进行消磁处理
2. 超声波清洗机芯部件或更换机芯
3. 保养及润滑机芯
4. 检查计时准确性并进行调整
5. 更换密封圈
6. 抛光表壳、表扣或表链
7. 超声波清洗表壳、表扣、表链
8. 检查/调整表链和表扣
9. 测试防水性能
10. 执行最终质量检验



1. 如果必要, 将进行消磁处理



2. 超声波清洗机芯部件或更换机芯



3. 保养及润滑机芯



4. 检查计时准确性并进行调整



5. 更换密封圈



6. 抛光表壳、表扣或表链



8. 检查/调整表链和表扣



7. 超声波清洗表壳、表扣、表链



9. 测试防水性能



10. 执行最终质量检验

抛光服务

将对表壳和表链进行清洁和翻新(例如抛光、轧光)使其达到蒂芙尼公司的初始标准。抛光服务是一种磨削加工,因此不适宜频繁应用。我们会限制对钟表进行抛光的次数,确保最大限度地保持钟表的原样。



表链保养

将对表链功能进行修复。将更换所有损坏的部件，并根据需要重新调整表扣。



复原保养

只有专业的制表匠才能执行复原工作。复原工作本身包括将有缺陷的部件修复到原状、复制所有丢失的部件。复原工作主要针对表壳、表盘和机芯。为了确保高品质，我们仅执行完整复原工作，以提供12个月的保修。

保养流程：

1. 如果必要，将进行消磁处理
2. 将损坏的部件修复至原状
3. 复制所有丢失的部件
4. 超声波清洗机芯部件
5. 保养及润滑机芯
6. 检查计时准确性并进行调整
7. 更换密封圈
8. 抛光表壳、表扣或表链 (仅在客户请求时)
9. 超声波清洗表壳、表扣、表链
10. 检查/调整表链和表扣
11. 测试防水性能
12. 执行最终质量检验

保养与维护

避免接触水，避免长时间暴露在潮湿的环境中，防止皮表带变形（以及某些变色）。为防止褪色，避免阳光长时间照射。

避免与洗涤剂、溶剂、香水和化妆品直接接触，它们可能损坏皮表带、表链或表壳。如此谨慎有助于防止材料过早老化及变色。

避免对钟表造成撞击或震动。避免过大的温差变化。受到任何严重的震动后，应检查防水情况。

处于磁场中，大多数机械表会受到不利影响。

如果您的机械表（例如为自动机芯）不经常佩戴，请至少每个月上紧一次发条。这会减慢机油和所有润滑组件的老化速度。

石英表的电池如果电量已耗尽，应立即更换，避免电池泄露对机芯造成无法挽回的损坏。

切勿在晚上9点 (21:00) 至第二天凌晨3点 (03:00) 之间调整日期，因为这可能损坏日期设置机构。

任何钟表的防水功能都并非永久有效。受到密封圈老化和/或意外震动等多种因素的影响。至少应每隔2年在蒂芙尼商店或授权的服务中心对钟表进行防水检测。如果钟表受到严重震荡，建议对其进行防水检测。桑拿、淋浴和洗澡时应绝对避免佩戴，因为热水可能损坏防水密封圈。

避免暴露至温度急剧变化的环境（例如浸入冷水后立马暴露至热的环境）或极端的温度环境（例如超过60° C / 140° F 或低于0° C / 32° F）。

如果钟表浸入过海水或不慎落入水中，请仅使用清水对其进行冲洗。

如果钟表浸入水中，切勿使用其计时码表功能的按把。

清洗前，务必确保表冠按下和/或拧紧。用肥皂水清洗，然后冲洗干净。用柔软无磨性（最好是棉线或微纤维材质）布料擦干。每次调校或上发条后，请检查以确保表冠按下到其正常位置，帮助提供防水保护。

常见问题与解答

在哪里获取咨询并维修我的蒂芙尼钟表？

在前往选择的蒂芙尼专卖店时，请确保带上钟表的保修凭证。此手册后部也附有联系列表。一旦您将钟表送达我们，蒂芙尼的专业人员将与您确认所需的具体保养服务。并将告知您维修保养完成的预计日期。当您同意预计的日期后，我们将开始执行保养服务。

如何检查我的钟表防水功能仍然有效？

钟表的密封系统确保钟表防水。密封系统经常受压，并会产生正常磨损。定期检查钟表的防水性能可帮助您确定其是否仍有效，如果必要，更换密封圈。正常情况下，建议您每隔两 (2) 年更换一次防水密封圈。(对于石英表，通常与更换电池的时间相同。) 标准的保养包括更换所有的密封圈和电池 (石英表)。如果佩戴表经常与水接触或经常参加体育活动，建议每年检查一次密封性。如果您的蒂芙尼防水表玻璃面下出现凝露，建议您立即联系蒂芙尼专卖店，以便执行全套保养服务。为防止对钟表的组件造成损坏，迅速处理此种情况至关重要。

什么是磁场？

磁场在我们的周围无处不在。它们的强度取决于特定的环境。如果磁场足够强，它们可能会干扰钟表的功能。石英表长时间处在磁场中时会受到影响，但离开磁场后会恢复正常。磁性会影响机械表，导致机芯内部的游丝贴住，从而干扰钟表的功能。建议远离存在强磁场的区域，尤其佩戴机械机芯钟表的人。

为什么需要定期维护我的钟表？

您钟表的机芯需要定期检查和维护。滑油粘度发生变化，或其变干，都会造成摩擦，影响机械机构的精度，从而会导致其变快、变慢甚至完全停止。如果注意到钟表变快或变慢，需要对其进行保养。建议您每隔五 (5) 年通过蒂芙尼售后服务对您的钟表执行一次全套保养。如果您的钟表数月没有佩戴，可能需要佩戴数日才能恢复其准确性。

所有的蒂芙尼钟表都有保修吗？

蒂芙尼钟表由纽约Tiffany and Company (“Tiffany, 蒂芙尼”) 提供保修，保修期限为购买之日起二十四 (24) 个月内，受有限保修条款限制。有限保修覆盖范围仅包括购买时即存在的材料及制造瑕疵 (“瑕疵”)。有限保修仅在完整填写保修凭证并由授权的零售商签字的条件下生效。有限保修授予特定的法律权利，包括部分不同国家和地区存在的其他法律权利。在保修期内，如果您提供有效的保修凭证，则您有权要求钟表保修范围内的缺陷得到免费维修。

在哪里可以买到皮表带？

可在蒂芙尼专卖店选购我们的皮表带。

为什么保修不包括皮表带？

我们钟表的皮表带不在保修范围内。应定期更换皮表带，因为皮革为有机和透水材料，因此不可能永远保持原样。

钟表的带扣坏了。可以更换吗？

如果为金属表链，且表链的技术功能受到损坏，则必须更换整条表链。仅在表链的其他部分完好的情况下可以单独更换带扣。如果为皮表带，则可以更换带扣。

如何确保我的钟表经过维修后不会再停止工作？

我们提供的任何维修服务都包括十二 (12) 个月的保修。为了防止任何潜在故障，建议您遵从我们提供的钟表保养小贴士，并通过蒂芙尼对您的钟表进行定期维护。

为什么蒂芙尼不为顾客直接提供配件？

出于技术和质量原因，我们不向顾客直接提供单独的配件。蒂芙尼全球服务中心提供专业服务，严格按照蒂芙尼最高标准执行。

我应隔多久对我的蒂芙尼钟表进行维护？

在日常使用中，钟表会受到很多环境因素的影响，例如震动、撞击、灰尘、水、紫外线辐射、汗液或温度波动。我们不得不说，机芯由于受到机械应力，不可能常年绝对准确地计时。我们建议所有的钟表每隔两 (2) 年进行一次定期保养，每隔五 (5) 年进行一次全套保养。

维修及保养

蒂芙尼出品的腕表必须在蒂芙尼零售店或授权服务中心进行维修及保养。在其他地方进行维修将导致保修完全失效。如需维修或保养您的钟表，请联系离您最近的蒂芙尼公司专卖店。请访问Tiffany.com了解蒂芙尼专卖店地址。

澳大利亚 1800 829 152	捷克共和国 221 779 966	韩国 822 2015 7331	西班牙 00800 2000 1122
奥地利 00800 2000 1122	法国 00800 2000 1122	中国澳门 853 2872 3660	瑞士 044 211 1010
比利时 00800 2000 1122	德国 00800 2000 1122	马来西亚 603 2163 2088	中国台湾 0800 028628
巴西 11 3927 1880	中国香港 852 2845 9853	墨西哥 55 5281 5222	泰国 66 2 664 9030
加拿大 800 843 3269	爱尔兰 00800 2000 1122	荷兰 00800 2000 1122	阿拉伯联合酋长国 971 4 339 8350
智利 562 2903 2300	意大利 00800 2000 1122	俄罗斯 7 495 915 8878	英国 0800 160 1837
中国 400 921 3211	日本 0120 488 712	新加坡 65 6735 8823	美国 800 464 5000

1850년대 이래로 티파니 시계는 최고의 장인정신과 혁신적인 디자인으로 높이 평가받아 왔습니다.

그 가치를 인정받아 티파니 시계는 전 세계의 개인 소장품으로 만나볼 수 있습니다.

티파니 시계는 까다로운 기준에 따라 디자인되고 제작됩니다. 각 제품은 개별적 수작업을 거치며 디테일까지 세심한 주의를 기울여 신중하게 테스트되고 수작업으로 마무리됩니다.

티파니 시계는 167년의 시계 제작 역사와 장인정신을 바탕으로 스위스 전통의 오토매틱 무브먼트와 최고 품질의 부품을 사용하여 완벽하게 제작됩니다. 브랜드의 역사와 정수를 담은 세련된 디자인과 시간이 흘러도 변함없이 우아하고 간결한 디자인의 시계입니다.

사용안내

점검 주기

다른 정밀 기기와 마찬가지로 시계도 정기적인 점검이 필요합니다. 점검 주기는 기타 요인들과 함께 시계 모델 및 시계가 사용되는 지역의 기후 및 기타 조건들을 비롯하여 사용자의 관리수준에 따라 달라집니다. 시계가 오랫동안 제 기능을 할 수 있도록 기계식 시계는 최소 5년마다 점검 받을 것을 권장합니다.

유지보수 정보 및 배터리 교체 문의처

유지보수 정보 또는 배터리 교체 정보가 필요하신 경우 티파니 매장에 문의하십시오. 오직 공식 판매처만이 티파니 품질 기준에 따른 시계 수리 서비스와 필요한 점검을 실시할 수 있는 도구와 장비를 갖추고 있습니다. 쿼츠 시계에는 산화은-아연 버튼형 배터리가 사용됩니다.

시계 배터리는 2년마다 교체할 것을 권장합니다.



티파니 시계 서비스

창립한 이래 175여 년 동안 티파니는 고객 서비스와 고객 만족 부문에서 최고의 기준을 대표하는 기업으로 자리매김해 왔습니다. 모든 티파니 시계의 이면에는 투철한 장인정신과 완벽한 부품만을 고집하는 티파니의 약속이 담겨 있습니다. 단순한 배터리 교체부터 까다로운 수리까지 티파니 전문가들은 시계가 제대로 작동하도록 정교한 서비스를 제공합니다.

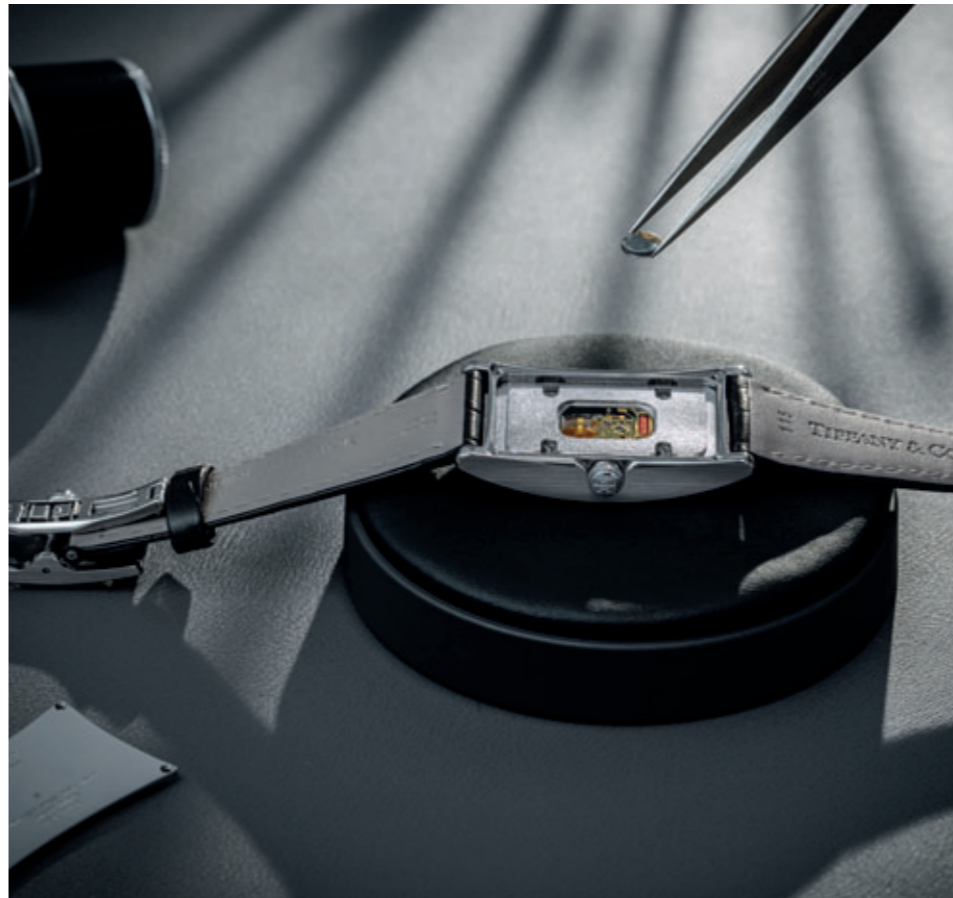
티파니 시계와 보증에 관한 자세한 사항은 [Tiffany.com](https://www.tiffany.com)에서 확인하실 수 있습니다.

배터리 교체

배터리 서비스에는 티파니 시계의 배터리 교체가 포함됩니다. 시계는 모델 사양에 따라 내수 테스트를 거치게 됩니다. 마지막으로 비눗물로 시계를 세척합니다.

서비스 단계:

1. 배터리 교체
2. 내수 기능 검사
3. 비눗물을 이용한 케이스 세척



1. 배터리 교체



2. 내수 기능 검사



3. 비눗물을 이용한 케이스 세척

유지보수 서비스

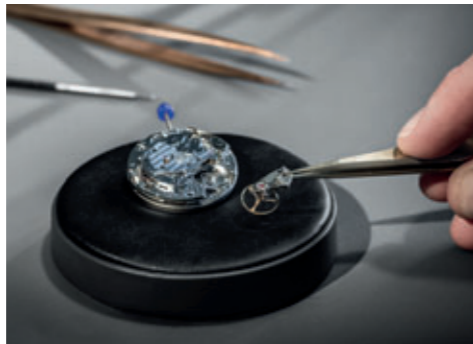
유지보수 서비스에는 시계 기능과 외관 점검이 포함되며 내수 기능 및 정확한 작동을 확인하고 외관을 철저히 세척합니다. 당사 전문가들이 기능상의 결함을 파악하고 수리합니다. 유지보수 서비스를 받고 나면 시계는 정확한 시각을 표시하고 모든 기능들이 올바르게 작동되며 내수 기능이 표시된 수준 만큼 작동하는 것을 확인할 수 있습니다.

서비스 단계:

1. 경우에 따른 자성 제거
2. 무브먼트 부품의 초음파 세척 또는 배터리(쿼츠) 교체
3. 기타 문제 해결
4. 타이밍 속도 검사 및 조정
5. 개스킷 교체
6. 케이스, 버클, 브레이슬릿 초음파 세척
7. 브레이슬릿 및 버클 점검/조정
8. 내수 기능 검사
9. 최종 품질 검사



1. 경우에 따른 자성 제거



3. 기타 문제 해결



4. 타이밍 속도 검사 및 조정



5. 개스킷 교체



6. 케이스, 버클, 브레이슬릿 초음파 세척



2. 무브먼트 부품의 초음파 세척 또는 배터리(쿼츠) 교체



7. 브레이슬릿 및 버클 점검/조정



8. 내수 기능 검사



9. 최종 품질 검사

종합 서비스

종합 서비스는 티파니 시계 작동을 종합적으로 상세하게 점검하는 과정입니다. 시계를 여러 해 동안 점검하지 않았거나 시계의 메커니즘이 더 이상 올바르게 작동되지 않을 경우(예를 들어, 시계 내부의 오일이 말라버렸거나 케이스에 충격을 받은 경우) 종합 서비스를 반드시 받아야 합니다. 종합 서비스는 5년에 한 번씩 받을 것을 권장합니다. 다른 정밀 기기와 마찬가지로 티파니 시계도 정기적인 점검과 주의가 필요합니다. 종합 서비스는 전체적인 점검 과정을 통한 오랜 시간이 소요되는 복잡한 점검 작업입니다. 전문가는 무브먼트를 완전히 분해하여 모든 부품을 꼼꼼하게 점검하고 필요에 따라 교체하거나 수리합니다. 그 다음 개별 부품들을 깨끗하게 세척합니다. 이 과정을 거친 후 시계를 처음부터 다시 조립하고 주요 부품에 윤활제를 주입합니다. 마지막으로 무브먼트의 정확성을 확인하고 경우에 따라 조정합니다. 케이스와 브레이슬릿을 세척하고 복잡한 과정을 거쳐 처음 상태와 같은 광택을 되찾아 줍니다. 모든 시계는 엄격한 허용 오차 범위를 준수하도록 다수의 특별한 테스트 프로그램을 거치게 됩니다. 이제 시계가 정확한 시각을 표시하고 모든 기능들이 올바르게 작동되며, 내수 기능이 표시된 수치만큼 작동하는 것을 분명히 알 수 있습니다. 전체 점검을 거치고 나면 시계는 완전히 새 제품처럼 보입니다.

서비스 단계:

1. 경우에 따른 자성 제거
2. 무브먼트 부품의 초음파 세척 또는 무브먼트 교체
3. 무브먼트 서비스 및 윤활제 주입
4. 타이밍 속도 검사 및 조정
5. 개스킷 교체
6. 케이스, 버클 또는 브레이슬릿 폴리싱
7. 케이스, 버클, 브레이슬릿 초음파 세척
8. 브레이슬릿 및 버클 검사/조정
9. 내수 기능 검사
10. 최종 품질 검사



1. 경우에 따른 자성 제거



2. 무브먼트 부품의 초음파 세척 또는 무브먼트 교체



3. 무브먼트 서비스 및 윤활제 주입



4. 타이밍 속도 검사 및 조정



5. 개스킷 교체



6. 케이스, 버클 또는 브레이슬릿 폴리싱



8. 브레이슬릿 및 버클 검사/조정



7. 케이스, 버클, 브레이슬릿 초음파 세척



9. 내수 기능 검사



10. 최종 품질 검사

폴리싱 서비스

케이스와 브레이슬릿을 세척하고 티파니의 기본 사양에 따라 재정비됩니다. (예: 폴리싱, 새틴 마감). 폴리싱 서비스는 시계를 마모시키는 과정이므로 너무 자주 받지 않는 것이 중요합니다. 적절한 폴리싱 서비스로 변형을 최소화하여 원래의 시계 모양을 유지할 수 있습니다.



브레이슬릿 서비스

브레이슬릿 기능을 복구합니다. 필요한 경우 훼손된 부품을 교체하고 폴딩 버클을 재조정합니다.



복원 서비스

오직 전문 워치메이커만이 복원 업무를 담당합니다. 복원 작업에는 훼손된 부품을 원래의 상태로 되돌리고 분실된 부품을 재정비하는 과정이 포함됩니다. 케이스, 다이얼, 무브먼트에 대해 복원 작업이 진행됩니다. 수준 높은 복원 작업을 하기 위해 당사는 전체 복원 작업만을 수행하며 12개월 보증을 제공합니다.

서비스 단계:

1. 경우에 따른 자성 제거
2. 원상태로 복구하기 위해 훼손된 부품 복원
3. 분실된 부품 재정비
4. 무브먼트 부품 초음파 세척
5. 무브먼트 서비스 및 윤활제 주입
6. 타이밍 속도 검사 및 조정
7. 개스킷 교체
8. 케이스, 버클, 브레이슬릿 폴리싱 (요청 시에만)
9. 케이스, 버클, 브레이슬릿 초음파 세척
10. 브레이슬릿 및 버클 검사/조정
11. 내수 기능 검사
12. 최종 품질 검사

관리 및 유지 보수

가죽 스트랩의 형태 변형(및 변색)을 막기 위해 물이나 습기와와의 접촉을 피하십시오. 시계의 색상이 바래지 않도록 장시간 햇볕에 노출을 피하십시오.

시계가 세제, 용매, 향수, 화장품과 접촉할 경우 가죽 스트랩이나 브레이슬릿, 케이스가 손상될 수 있으므로 이와 같은 물질과의 직접적인 접촉을 피하십시오. 위의 주의 사항을 잘 따르면 소재의 마모나 탈색을 방지할 수 있습니다.

시계에 충격을 주지 않도록 하십시오. 극한의 온도에 노출되지 않도록 하십시오. 시계가 극심한 충격을 받은 후에는 반드시 내수 기능을 점검받아야 합니다.

대부분의 기계식 시계는 자기장에 노출되면 손상될 수 있습니다.

정기적으로 착용하지 않는 기계식(자동 무브먼트) 시계를 소유하고 있는 경우 최소 한 달에 한 번 태엽을 감아주십시오. 이렇게 하면 유회된 부품과 오일이 노후되는 과정을 지연시킬 수 있습니다.

쿼츠 시계의 방전된 배터리는 즉시 교체해야 배터리 액체 누출을 방지할 수 있습니다. 배터리 액체가 누출되면 무브먼트는 수리가 불가능할 정도로 손상을 입을 수 있습니다.

날짜 설정 메커니즘에 손상을 입힐 수 있으므로 밤 9시(21:00)에서 새벽 3시(03:00) 사이에는 절대 시간 조정을 하지 마십시오.

티파니 시계의 내수 기능은 지속적으로 보장되지 않습니다. 다른 어떤 요소들보다 개스킷의 노화 및 갑작스러운 충격은 내수 기능에 가장 큰 영향을 줍니다. 내수 기능은 최소 2년마다 티파니 매장이나 공식 서비스 센터에서 점검을 받아야 합니다. 시계에 심각한 충격이 가해진 경우 충격 방지

테스트를 받을 것을 권장합니다. 사우나, 샤워, 목욕은 절대 피하십시오. 뜨거운 물은 내수 씰 (Seals, 봉합)에 손상을 줄 수 있습니다.

급격한 온도 변화(시계를 차가운 물에 담근 후 열에 노출시키는 것) 및 극한 온도(60° C / 140° F 이상 또는 0° C / 32° F 이하)에 노출을 피하십시오.

시계가 바닷물 또는 수영장 물과 접촉한 경우 즉시 깨끗한 물로 헹궈내야 합니다.

시계가 물에 잠긴 상태에서는 시계의 크로노그래프 기능의 푸시 버튼을 사용해서는 안 됩니다.

시계를 세척하기 전에 반드시 크라운이 눌러 있거나 잠겨 있는지 확인하십시오. 마지막으로 비눗물로 시계를 세척합니다. 마모를 일으키지 않는 부드러운 천(면이나 극세사가 바람직)으로 닦아 주십시오. 모든 조정 혹은 와인딩 검사가 끝난 후에는 크라운이 정상 위치에 잘 끼워졌는지 확인하여 침수로 인한 손상이 없도록 하십시오.

자주 하는 질문

시계에 대한 조언을 구하고 티파니 시계를 수리 맡길 수 있는 곳은 어디입니까?

원하시는 티파니 매장에 반드시 시계 보증서를 지참하고 방문하시기 바랍니다. 연락처는 본 책자의 뒷면에도 기재되어 있습니다. 시계를 맡기시면 티파니 전문가가 어떤 서비스를 수행해야 하는지 확인합니다. 그 다음 견적과 수리 완료 일정을 알려 드립니다. 해당 견적에 대해 귀하가 수락하면 서비스를 진행합니다.

시계의 내수 기능이 유지되고 있는지 어떻게 알 수 있습니까?

씰(seals, 봉합) 시스템이 시계의 내수 기능을 유지해 줍니다. 씰은 일반적인 마모와 균열이 발생할 뿐 아니라 계속 압력을 받게 됩니다. 시계의 방수 기능을 주기적으로 점검하면 내수 기능이 유지되고 있는지 확인할 수 있으며, 필요하다고 판단될 경우 씰을 교체할 수 있습니다. 일반적인 경우에는 내수 씰을 2년마다 한 번씩 교체할 것을 권장합니다. (쿼츠 시계의 경우 배터리 교체 주기와 일치합니다.) 기본적인 유지보수에는 모든 씰과 배터리 (쿼츠 시계의 경우) 교체가 포함됩니다. 물과 자주 접촉하거나 정기적인 스포츠 활동 때문에 시계 마모가 발생할 경우 매년 한 번씩 씰을 점검할 것을 권장합니다. 티파니 내수 시계의 유리 아래에 습기가 차 있을 경우 즉시 티파니 매장에 연락하여 종합 서비스를 받으실 것을 권장합니다. 시계 구성 부품의 손상을 방지하기 위해 이러한 상황을 신속하게 해결하는 것이 중요합니다.

자기장이란?

자기장은 우리 주변에 항상 존재합니다. 자기장의 강도는 주변의 환경적 특성에 따라 달라집니다. 자기장이 강할 경우 시계 기능에 방해가 될 수 있습니다. 쿼츠 시계는 자기장에 노출된 시간 만큼 영향을 받으며 그 후 다시 정상으로 돌아옵니다. 자기장은 기계식 시계를 고장나게 하는 원인이 될 수 있으며 무브먼트 내부의 헤어 스프링을 달라붙게 하여 시계 기능을 방해할 수 있습니다. 자기장이 강하게 흐르는 장소는 피하는 것이 좋습니다. 특히 기계식 무브먼트가 장착된 시계를 착용하는 경우 그렇습니다.

시계 서비스는 왜 정기적으로 받아야 합니까?

시계의 무브먼트는 정기적으로 점검과 서비스를 받아야 합니다. 윤활유의 점도가 변하거나 말라버릴 경우 마찰이 발생하여 메커니즘의 정밀도에 영향을 미치게 되고 시계가 더 빠르게 혹은 느리게 작동되거나 완전히 정지될 수 있습니다. 시계가 눈에 띄게 빠르거나 느리게 가면 서비스를 받아야 합니다. 티파니 서비스 센터에서 5년마다 한 번씩 시계 종합 서비스를 받을 것을 권장합니다. 시계를 몇 달간 착용하지 않았을 경우, 며칠 동안 착용해야 정확도가 복구될 수 있습니다.

모든 티파니 시계에 보증서가 제공됩니까?

티파니 시계는 뉴욕 주의 법인인 Tiffany and Company (“티파니”)의 제한 보증 약관에 따라 구입 일자로부터 24개월의 보증 기간 동안 보증을 제공합니다. 제한 보증은 구입 시점에 존재하는 소재 및 제조상의 결함만을 대상으로 합니다(“결함”). 제한 보증은 티파니가 인증한 매장에서 정식으로 작성하고 서명한 보증서가 있는 경우에만 효력을 발생합니다. 제한 보증은 지정된 법적 권리를 인정하며 이에 추가하여 국가별 또는 미국의 주별로 서로 다른 법적 권리가 부여될 수 있습니다. 보증 기간 동안 유효한 보증서를 제시할 경우 보증 대상 결함을 무료로 수리 받을 권리를 갖게 됩니다.

어디서 가죽 스트랩을 구입할 수 있습니까?

당사의 가죽 스트랩은 티파니 매장에서 구입하실 수 있습니다.

가죽 스트랩은 왜 보증이 제공되지 않습니까?

가죽 스트랩은 보증 대상이 아닙니다. 유기적이고 투과성 재질인 가죽은 원래 상태로 영구히 지속되지 않기 때문에 가죽 스트랩은 정기적으로 교체해 주어야 합니다.

시계 버클이 망가졌습니다. 교체가 가능한가요?

금속 브레이슬릿의 경우 기술적 기능성이 훼손되었다면 브레이슬릿 전체를 교체해야 합니다. 브레이슬릿 나머지 부분의 상태가 양호하며 잘 작동하는 경우에는 버클만 교체할 수 있습니다. 가죽 스트랩의 경우 버클을 교체할 수 있습니다.

수리를 하면 다시 시계가 멈추는 일이 없을 것이라고 어떻게 확신할 수 있습니까?

제공되는 수리 서비스는 모두 12개월 보증 대상입니다. 오작동 발생을 방지하기 위해 제공된 시계 관리 요령을 따르고 티파니에 정기적으로 시계 서비스를 의뢰할 것을 권장합니다.

티파니가 고객에게 직접 수리 부품을 제공하지 않는 이유는 무엇입니까?

기술 및 품질상의 이유로 당사는 개별 수리 부품을 직접 고객에게 제공하지 않습니다. 티파니 글로벌 서비스 센터는 티파니의 최상급 품질 기준에 맞는 전문적인 서비스를 제공합니다.

얼마나 자주 티파니 시계의 서비스를 의뢰해야 합니까?

일반적으로 시계는 진동, 충격, 먼지, 물, 자외선, 땀, 온도 변화와 같은 여러 환경적 요인에 노출됩니다. 한 치의 오차도 없는 정밀도로 정확하게 시간을 알려주도록 설계된 무브먼트는 여러 해에 걸쳐 매일 가해지는 압력으로 인해 기계적 변형이 일어날 수 있다는 점도 알려 드립니다. 모든 시계에 대해 정기적인 유지보수 점검은 약 2년마다 한 번씩 그리고 종합 서비스는 약 5년마다 한 번씩 받을 것을 권장합니다.

수리 및 점검 서비스

티파니 브랜드의 시계는 반드시 공식 티파니 판매처나 공식 서비스 센터에서 서비스를 받아야 합니다. 다른 곳에서 서비스를 받는 경우 제한 보증 전체가 무효하게 됩니다. 시계 점검 서비스에 대한 문의는 가까운 티파니 매장으로 연락 바랍니다. 추가 매장 정보는 Tiffany.com을 방문하시어 확인 바랍니다.

호주 1800 829 152	체코 221 779 966	한국 822 2015 7331	스페인 00800 2000 1122
오스트리아 00800 2000 1122	프랑스 00800 2000 1122	마카오 853 2872 3660	스위스 044 211 1010
벨기에 00800 2000 1122	독일 00800 2000 1122	말레이시아 603 2163 2088	대만 0800 028628
브라질 11 3927 1880	홍콩 852 2845 9853	멕시코 55 5281 5222	태국 66 2 664 9030
캐나다 800 843 3269	아일랜드 00800 2000 1122	네덜란드 00800 2000 1122	아랍 에미리트 971 4 339 8350
칠레 562 2903 2300	이탈리아 00800 2000 1122	러시아 7 495 915 8878	영국 0800 160 1837
중국 400 921 3211	일본 0120 488 712	싱가포르 65 6735 8823	미국 800 464 5000

卓越したクラフトマンシップと革新的なデザインに裏打ちされた
ティファニーの腕時計は、1850年代の誕生以来、高く評価され続けています。
その価値は世界中で認められ、世界中のコレクターによって
収集の対象とされています。デザインと製造における
世界最高水準を誇るウォッチ、それがティファニーの腕時計です。
厳密な精度基準のもと、ハンドメイドで仕上げられた時計の一つひとつに、
職人の精巧なクラフトマンシップが凝縮されています。

167年にわたるティファニーの腕時計製造の伝統 -
それは優れたマイスターによるクラフトマンシップの歴史。
スイス製自動巻きムーブメントと最高品質のパーツを搭載した
ティファニーの時計は、そのクオリティで究極の時を刻みます。
時代を超えたエレガンスと欠点のないデザイン。
ティファニーブランドの真髄と伝統を体現した、洗練された時計です。

はじめに

メンテナンスの頻度

各種の精密機械と同様に、完璧な機能を保証するためには、腕時計も定期的なメンテナンスが必要です。腕時計のモデル、その土地の気候、ご購入後のお手入れなどに応じて、メンテナンスを行うべき頻度は大きく異なるため、メンテナンスの頻度は一概に規定できません。ご購入いただいた腕時計を末永くお使いいただくため、機械式腕時計は5年に1回、メンテナンスされる事をおすすめします。

メンテナンスとバッテリー交換

メンテナンスやバッテリー交換に関する情報は、お近くのティファニー プティックまでお問い合わせ下さい。ティファニーでは、作業に必要な工具類および設備を完備し、ティファニーが定める厳格な品質基準に準拠した作業を行っています。ティファニーのクォーツ腕時計には、ボタン型の酸化銀・亜鉛電池が装着されています。腕時計の電池は2年おきに交換することをおすすめします。



ティファニーウォッチのアフターサービス

創業以来175年以上の間、ティファニーはお客さまにご満足いただける最高水準のサービスを提供することに取り組んでまいりました。ティファニーの腕時計はすべて、ティファニーが誇るクラフトマンシップと素材品質の高さを約束します。簡単なバッテリー交換からフルレストアオーバーホールに至るまで、お客様のティファニー ウォッチがいつでも最適に機能するよう、ティファニーの技術者が入念にお手入れをいたします。

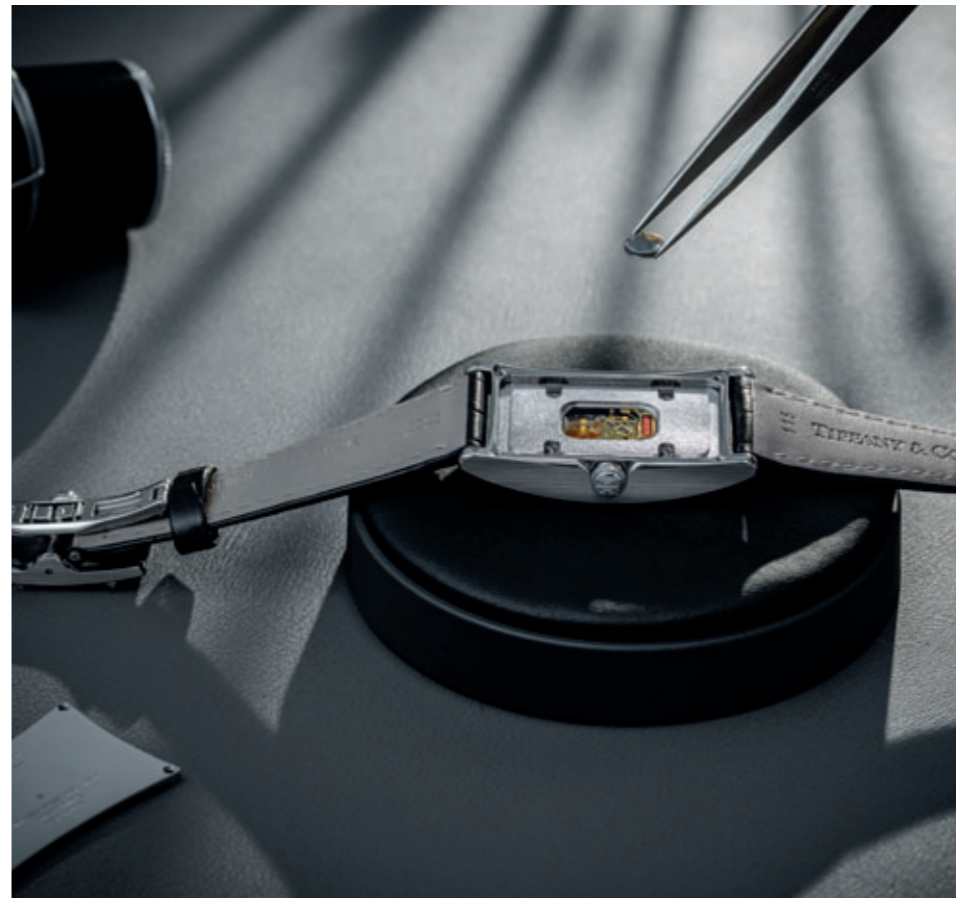
詳しいティファニー ウォッチの品質保証内容、及びコレクション内容は[Tiffany.co.jp](https://www.tiffany.co.jp)をご覧ください。

バッテリー交換

バッテリー サービスでは、ティファニー腕時計のバッテリー交換を行います。またモデル仕様にあわせて、腕時計の防水テストを実施し、仕上げに専用のクリーニング液で腕時計を洗浄します。

サービス手順：

1. バッテリー交換
2. 防水テスト
3. クリーニング液でのケース洗浄



1. バッテリー交換



2. 防水テスト



3. クリーニング液でのケース洗浄

メンテナンス サービス

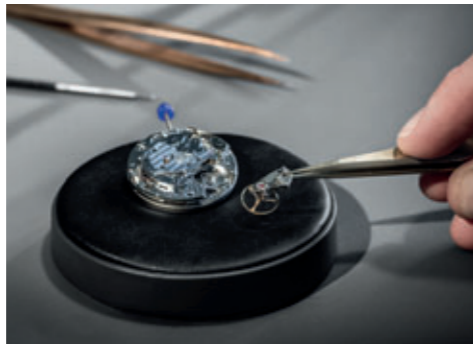
メンテナンス サービスでは、腕時計機能の点検と調整、防水検査、精度点検、外装クリーニングを実施いたします。技術者が責任を持って、全ての腕時計機能の不具合チェックと修理を行います。メンテナンス サービスを行うことで、基準に準拠した防水機能と腕時計機能が再び高精度で作動し、正確な時間を刻みはじめます。

サービス手順：

1. 脱磁処理（必要に応じて）
2. ムーブメント部品の超音波洗浄またはバッテリー交換（クォーツ腕時計）
3. その他の不具合の補正
4. 時間精度調整
5. パッキン交換
6. ケース、クラスプ、ブレスレット部分の超音波洗浄
7. ブレスレットおよびクラスプの確認／調整
8. 防水テスト
9. 最終品質検査



1. 脱磁処理 (必要に応じて)



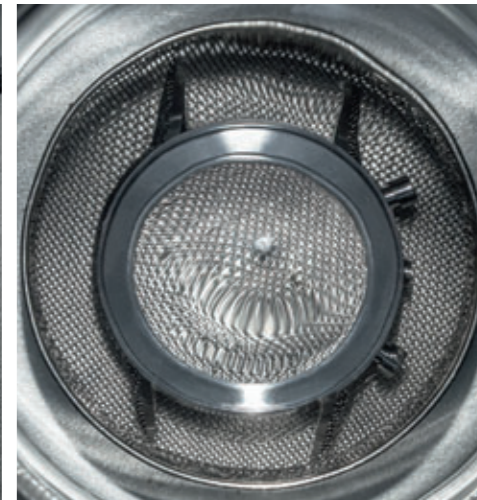
3. その他の不具合の補正



4. 時間精度調整



5. バックイン交換



6. ケース、クラスプ、ブレスレット部分の超音波洗浄



2. ムーブメント部品の超音波洗浄またはバッテリー交換 (クォーツ腕時計)



7. ブレスレットおよびクラスプの確認/調整



8. 防水テスト



9. 最終品質検査

コンプリート サービス

コンプリート サービスでは、お手持ちのティファニー腕時計に搭載されている全機能を、ひとつひとつ動作確認していきます。数年間メンテナンス チェックを受けていない腕時計や、油不足あるいは衝撃を受けたために正常に動作しなくなった場合には、フルメンテナンスが必要となります。通常の場合、コンプリート サービスは5年に1回を目安にした実施をおすすめいたします。腕時計は精密機械ですので、お手入れとメンテナンスが必要です。コンプリート サービスでは、オーバーホール（分解修理）を実施します。オーバーホールは、複雑な工程をひとつひとつ、手作業で丁寧に時間をかけて行っていきます。技術者がムーブメントのすべてを分解し、パーツを細部にわたり確認した後、必要に応じて修理・交換します。次に、分解されたパーツをそれぞれクリーニングします。重要な個所に注油しながら歯車の空間調整を施してパーツを組み立て、時計が生まれ変わります。最後に、ムーブメントの精度を確認し、必要に応じて再度調整を施します。ケースとブレスレットは、繊細な処理を経てライトポリッシュされ、輝きをふたたび取り戻します。オーバーホールを施す全ての腕時計に対し、厳密な検査基準に則った耐久性の確認を実施いたします。これにより、基準を満たした防水を含む時計本来の機能が再び高精度に作動し、正確な時間を刻みはじめます。コンプリートサービス後は外装も美しさを取り戻します。

サービス手順：

1. 脱磁処理（必要に応じて）
2. ムーブメント部品の超音波洗浄、またはムーブメントの交換
3. ムーブメントの組み立て、細部（0.01 mm～0.05 mm）の空間調整及び潤滑処理（オイリング処理）
4. 時間精度調整
5. バッキン交換
6. ケース、クラスプ、あるいはブレスレット部分のポリッシュ
7. ケース、クラスプ、ブレスレット部分の超音波洗浄
8. ブレスレットおよびクラスプの確認／調整
9. 防水テスト
10. 最終品質検査



1. 脱磁処理 (必要に応じて)



2. ムーブメント部品の超音波洗浄、またはムーブメントの交換



3. ムーブメントの組み立て、細部 (0.01 mm~0.05 mm) の空間調整及び潤滑処理 (オイリング処理)



4. 時間精度調整



5. パッキン交換



6. ケース、クラスプ、あるいはブレスレット部分のポリッシュ



7. ケース、クラスプ、ブレスレット部分の超音波洗浄



8. ブレスレットおよびクラスプの確認/調整



9. 防水テスト



10. 最終品質検査

ポリッシュ サービス

ケースとプレスレットは、クリーニングしオリジナル仕様（鏡面仕上げ、つや消し仕上げなど）にポリッシュします。ポリッシュサービスは研磨作業の為、この作業を頻繁に行うことは好ましくありません。ポリッシュ頻度を適切に制限することで、オリジナルの形状を維持します。



プレスレットサービス

不具合のあるプレスレットは、修理を承ります。必要に応じて、損傷のあるパーツを交換しバックルを再調整します。



レストア サービス

レストア サービスは、専門の技術者が対応いたします。レストア サービスでは、壊れたパーツを復元し無くなったパーツを複製します。レストア サービスが実施できるのは、腕時計のケース、文字盤、ムーブメント部分です。最高水準の品質をお届けするため、レストア サービスはコンプリート サービスとあわせてご提供いたします。サービス実施後12ヵ月の品質保証がつきます。

サービス手順：

1. 脱磁処理（必要に応じて）
2. 破損したパーツの復元
3. 紛失したパーツの複製
4. ムーブメント部品の超音波洗浄
5. ムーブメントの組み立て、細部（0.01 mm～0.05 mm）の空間調整及び潤滑処理（オイリング処理）
6. 時間精度調整
7. パッキン交換
8. ケース、クラスプ、あるいはプレスレット部分のポリッシュ（ご依頼時のみ）
9. ケース、クラスプ、プレスレット部分の超音波洗浄
10. プレスレットおよびクラスプの確認／調整
11. 防水テスト
12. 最終品質検査

お手入れとメンテナンス

水に接触したり、高湿の場所に置き続けた場合、レザーストラップが変形したり色落ちする場合があります。また、長時間直射日光にあてると、レザーストラップが色あせする場合があります。ご注意ください。

洗剤や溶剤、香水、化粧品などに直接ふれると、レザーストラップやプレスレット、ケースにダメージを及ぼすことがありますので、ご注意ください。素材の経年劣化や変色を防ぐために、定期的なお手入れが必要となります。

衝撃やショックは腕時計にダメージを与える場合がありますので、ご注意ください。急激な温度変化は避けてください。腕時計が激しい衝撃を受けた場合は、防水機能のチェックが必要です。

磁気は腕時計の正常な作動の妨げとなる可能性があります。磁気に近づけないようご注意ください。

お手元の機械式腕時計（自動巻きムーブメントなど）を使用する頻度が少ない場合、少なくとも1ヶ月に1回を目安に、フルに巻き上げることをおすすめします。これにより、潤滑油やそれを使ったパーツの劣化が緩和されます。

寿命切れ電池をクォーツ腕時計に入れたまま放置しておくと、漏液してムーブメントにダメージを与え、修理ができなくなる場合があります。電池が切れた場合は、速やかに新しい電池と交換してください。

腕時計の日付設定メカニズムに損傷を与えないために、日付変更は午後9時から午前3時の時間帯を避けて行うよう、お願い申し上げます。

腕時計の防水性は、永久保証ではありません。パッキンの劣化や激しい衝撃などで、腕時計の防水性が損なわれる場合があります。2年に1回を目安に、ティファニー プティックあるいは正規サービスセンターでの、防水テストの実施をおすすめいたします。お手持ちの腕時計が激しい衝撃を受けた場合も、この防水テストの実施をおすすめいたします。温水はパッキンにダメージを与える場合があります。サウナ、シャワー、入浴の際には必ず腕時計を外してください。

急激な温度差（高温にさらした後冷水に浸すなど）や高温（目安60℃以上）低温（目安0℃以下）は腕時計にダメージを与える場合がありますので、避けてください。

海水やプールの水が付着した後は、必ず真水で洗い流してください。

水中では、クロノグラフ機能を搭載した腕時計のプッシュボタンは絶対に使用しないでください。

クリーニング前には必ず、リューズがケースにしっかりと押し込まれた状態であることをご確認ください。洗浄液でクリーニングを行い、完全に洗い流します。研磨剤を含んでいない柔らかい布（綿やマイクロファイバー素材が望ましい）を使って、腕時計の水分をふき取ります。水による損傷を防ぐため、時間調整後や巻き上げ後は、リューズがケースにしっかりと押し込まれた状態（通常位置）にあるかどうかを、必ずご確認ください。

よくあるご質問

ティファニーの腕時計に関するアドバイスや修理はどこで受けられますか？

必ず購入された腕時計の保証書をお持ちのうえ、お近くのティファニー プティックへお越しください。ブックレットの最終ページにあるリストをご参照ください。お客さまが持ち込まれた腕時計をティファニーの技術者が確認後、必要なサービス内容をお見積金額ならびに修理期間と併せてご案内いたします。お客さまにお見積条件をご承認いただいた後、サービスを実施いたします。

耐水機能の確認方法を教えてください。

お手持ちの腕時計は、パッキン密閉構造により防水性が保たれています。通常の状態では腕時計をご使用いただいている場合でも、パッキンに経年劣化や亀裂が生じることがあります。定期的に防水テストをご利用いただき、防水性が保持されていることをご確認ください。防水テストの結果、パッキンの交換が必要となる場合もあります。通常の状態では腕時計をご使用の場合、2年に1回、耐水パッキンの交換をおすすめいたします。（クォーツ腕時計の場合、同じく2年に1回の目安で、バッテリーの交換をおすすめいたします。）クォーツ腕時計のメンテナンス サービスには、パッキンとバッテリーの交換が含まれています。日常的に水をよく使う、あるいは、腕時計をした状態でスポーツをする頻度が高い場合には、1年に1回、パッキンのチェックをおすすめいたします。お手元のティファニーの防水機能付腕時計に結露が見つかった場合、すぐにティファニー プティックへお持ちいただき、コンプリート サービスをお受けになることをおすすめいたします。他のパーツへダメージが広がらないためにも、迅速にご対応いただくことが重要です。

磁界について教えてください。

磁界は、私たちの身の回りのあらゆる場所に存在します。磁界における磁力の強さは、環境により異なります。磁力が強いところでは、お手元の腕時計が正常に動作しない場合があります。クォーツ腕時計は、磁界の影響を受けて時刻にずれが生じる場合があります。磁界から離れると時刻は正常に戻ります。

機械式腕時計の場合、磁気がムーブメント内部に支障を与え、正常に機能しなくなる場合があります。特に機械式ムーブメント内蔵の腕時計は、強い磁気に近づけないことをおすすめいたします。

定期的なメンテナンス サービスは必要ですか？

腕時計のムーブメントには、定期的なメンテナンス サービスが必要です。潤滑油の粘度の変化や枯渇は摩擦の原因となり、メカニズムの精度に影響を与えます。その結果、誤った時刻を表示したり、動作が停止したりすることがあります。時刻が正確に表示されないときには、メンテナンス サービスのご利用をおすすめいたします。いずれのタイプの腕時計も、「ティファニー カスタマー サービス」にて5年に1回を目安にコンプリート サービスを実施されることをおすすめいたします。長期間にわたり腕時計を使わなかった場合、正確な時刻が表示されないことがあります。その場合には、数日間装着することをおすすめいたします。

保証書はティファニーの腕時計すべてに適用されますか？

ティファニーの腕時計は、保証書の契約条件に基づき、米国ニューヨークに本社を構えるティファニー・アンド・カンパニー（以下“ティファニー”）によって、購入日から24カ月にわたり、製品保証を行います。保証書は、購入時にみとめられた材料および製造上の欠陥（以下“欠陥”）のみを対象としています。保証によるサービスを受けるには、ティファニーの正規販売店により正当に発行され署名された保証書の提示が必要となります。保証書は明確な法的権利を認めるものであり、これ以外にも購入者には国および地域によって異なるその他の法的権利が与えられる場合があります。購入者は保証期間中、有効な保証書の提示を条件として、いかなる欠陥の修理も無償でティファニーから受けることができます。

レザーストラップはどこで購入できますか？

ティファニー ブティックにて、ティファニーウォッチのレザーストラップを各種取り揃えております。

なぜレザーストラップは品質保証外なのでしょう？

レザーは天然素材ですので劣化が避けられません。そのため、ティファニーの腕時計のレザーストラップには、保証は適用いたしません。定期的に交換することをおすすめいたします。

腕時計のバックルが破損してしまいました。バックルの交換はできますか？

メタル プレスレットの場合、プレスレットに機能的不具合が生じたときには、プレスレット全ての交換が必要です。バックルだけが破損しプレスレットの他の部分に不具合がない場合は、バックルだけを交換することができます。レザー ストラップの腕時計は、尾錠のみの交換が可能です。

修理後、腕時計が停止せずに正常に動作することを確認するには、どうすればよいのでしょうか？

すべての修理サービスに対し、12か月間の修理保証が適用されます。腕時計の誤動作を防ぐため、ティファニーが推奨するお取り扱い方法とお手入れ方法をご確認下さい。また定期的なメンテナンスサービスの実施をおすすめいたします。

スペアパーツを直接入手することはできますか？

品質および技術上の理由により、お客さまへのスペアパーツの提供は行っておりません。ティファニーのグローバルサービスセンターでは、ティファニーの厳格な基準に基づいた、専門家によるサービスを提供しております。

メンテナンス サービスはどのくらいの頻度で受けたらよいのでしょうか？

通常の状態でご使用の場合でも、振動、衝撃、ほこり、水、紫外線、汗、気温の変化などの利用環境が腕時計に影響を与えます。常に高精度で時間を刻み続けるために、腕時計のムーブメントには、機能上必要な空間、隙間が予めつくりこまれています。いずれのタイプの腕時計も、通常のメンテナンスサービスは2年に1回、コンプリート サービスは5年に1回、を目安に実施されることをおすすめいたします。

修理とサービス

ティファニーの腕時計に関するすべての修理とサービスは、ティファニー プティックまたはティファニー認定のサービスセンターをご利用ください。認定のサービスセンター以外での修理やサービスにつきましては、品質保証は全て適用外となりますのでご注意ください。修理やサービスをご希望される際は、お近くのティファニー プティックまたはティファニー カスタマーサービス（下記）へご連絡ください。その他の店舗につきましては、Tiffany.co.jpをご覧ください。

オーストラリア 1800 829 152	チェコ共和国 221 779 966	韓国 822 2015 7331	スペイン 00800 2000 1122
オーストリア 00800 2000 1122	フランス 00800 2000 1122	マカオ 853 2872 3660	スイス 044 211 1010
ベルギー 00800 2000 1122	ドイツ 00800 2000 1122	マレーシア 603 2163 2088	台湾 0800 028628
ブラジル 11 3927 1880	香港 852 2845 9853	メキシコ 55 5281 5222	タイ 66 2 664 9030
カナダ 800 843 3269	アイルランド 00800 2000 1122	オランダ 00800 2000 1122	アラブ首長国連邦 971 4 339 8350
チリ 562 2903 2300	イタリア 00800 2000 1122	ロシア 7 495 915 8878	イギリス 0800 160 1837
中国 400 921 3211	日本 0120 488 712	シンガポール 65 6735 8823	アメリカ合衆国 800 464 5000

ПОЯВИВШИСЬ В 1850-Х ГОДАХ, ЧАСЫ TIFFANY & CO. ОБРЕЛИ ПРИЗНАНИЕ И ПРОСЛАВИЛИСЬ БЛАГОДАРЯ ВЫСОЧАЙШЕМУ КАЧЕСТВУ ИСПОЛНЕНИЯ И ИННОВАЦИОННОМУ ДИЗАЙНУ. ЭТО - ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ, КОТОРЫЕ МОЖНО УВИДЕТЬ В ЧАСТНЫХ КОЛЛЕКЦИЯХ ПО ВСЕМУ СВЕТУ. ЧАСЫ TIFFANY & CO. РАЗРАБАТЫВАЮТСЯ И СОБИРАЮТСЯ В СООТВЕТСТВИИ СО СТРОГИМИ СТАНДАРТАМИ. КАЖДЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР СОЗДАЕТСЯ ИНДИВИДУАЛЬНО, ПРОХОДИТ ТЩАТЕЛЬНУЮ ПРОВЕРКУ И ДОВОДИТСЯ ДО СОВЕРШЕНСТВА ВРУЧНУЮ СО СКРУПУЛЕЗНЫМ ВНИМАНИЕМ К КАЖДОЙ ДЕТАЛИ.

ЧАСОВЫЕ ИЗДЕЛИЯ TIFFANY — ЭТО СИНОНИМ СОВЕРШЕНСТВА: ШВЕЙЦАРСКИЙ МЕХАНИЗМ С АВТОПОДЗАВОДОМ И ВЫСОЧАЙШЕЕ КАЧЕСТВО ВСЕХ ДЕТАЛЕЙ БЫЛИ И ОСТАЮТСЯ НАШЕЙ НЕИЗМЕННОЙ ТРАДИЦИЕЙ НА ВСЕМ ПРОТЯЖЕНИИ 167-ЛЕТНЕЙ ИСТОРИИ НАШЕГО ЧАСОВОГО МАСТЕРСТВА. ИЗЫСКАННЫЕ ЧАСОВЫЕ ИЗДЕЛИЯ, В КОТОРЫХ ВОПЛОТИЛИСЬ ДУХ И НАСЛЕДИЕ БРЕНДА, НЕИЗМЕННАЯ ЭЛЕГАНТНОСТЬ И КУЛЬТОВЫЙ ДИЗАЙН.

ВВЕДЕНИЕ

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Как и любой прибор высокой точности, ваши часы требуют регулярного обслуживания. Периодичность обслуживания, среди прочих факторов, зависит от модели часов, климата и условий эксплуатации, а также от того, насколько бережно владелец обращается с часами. Чтобы ваши часы безупречно работали долгие годы, мы рекомендуем производить обслуживание часов не реже одного раза в 5 (пять) лет.

КУДА ОБРАЩАТЬСЯ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ О ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ И ЗАМЕНЕ ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ?

Для информации о техническом обслуживании и замене элементов питания, пожалуйста, обращайтесь в места продаж Tiffany & Co. Только авторизованные места продаж располагают необходимыми инструментами и оборудованием для осуществления сервисного обслуживания и требующихся проверок ваших часов в строгом соответствии со стандартами качества Tiffany & Co. В наших кварцевых часах используются серебряно-цинковые элементы питания дискового типа. Рекомендуется заменять часовые элементы питания (батареи) раз в 2 (два) года.



ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧАСОВ TIFFANY

С момента своего основания более 175 лет назад, Tiffany & Co. придерживается высочайших стандартов обслуживания клиентов. Каждые часы Tiffany - это безупречное мастерство и высококачественные материалы. От простой замены элемента питания до полного и кропотливого восстановления: наши специалисты проведут обслуживание с надлежащим вниманием и заботой для оптимальной работы вашего часового изделия.

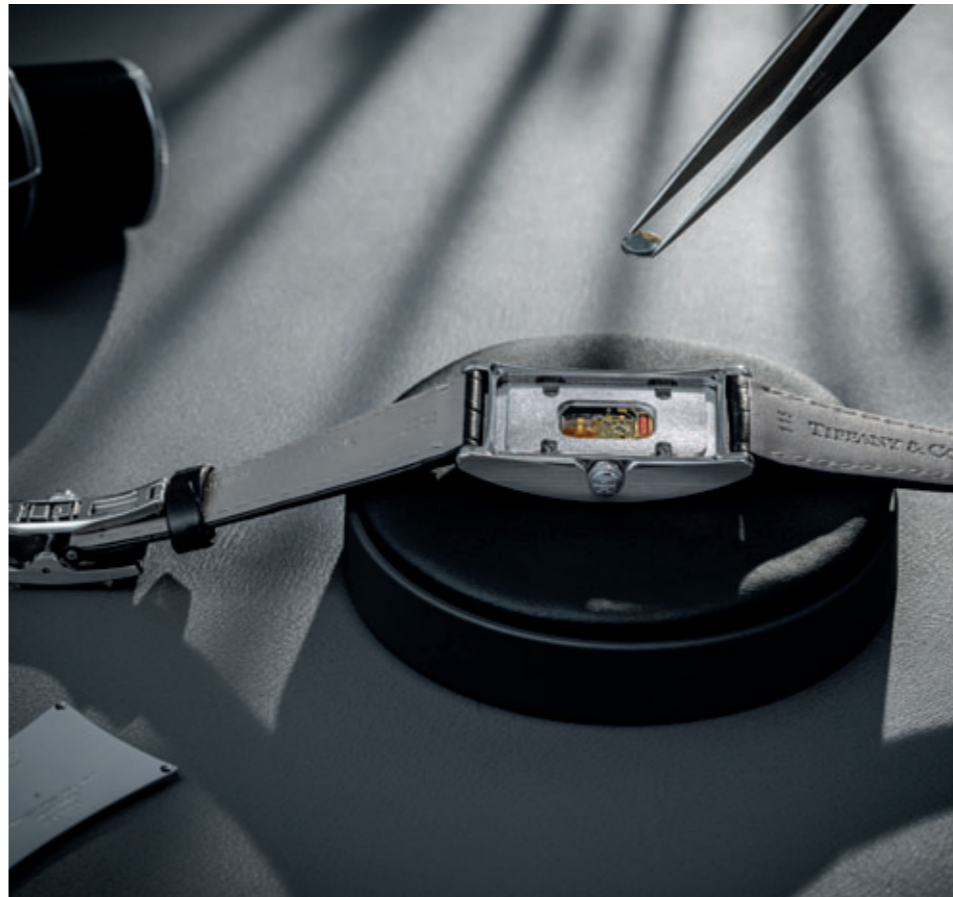
Чтобы подробнее узнать о часах Tiffany и их гарантийном обслуживании, пожалуйста, посетите [Tiffany.com](https://www.tiffany.com).

ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Данный вид обслуживания включает замену элементов питания в ваших часах Tiffany. Проверка ваших часов на водостойкость будет осуществляться в соответствии с техническими характеристиками модели. В завершение часы очистят при помощи мыльного раствора.

ЭТАПЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ:

1. Замена элементов питания
2. Проверка на водостойкость
3. Чистка при помощи мыльного раствора



1. Замена элементов питания



2. Проверка на водостойкость



3. Чистка при помощи мыльного раствора

СТАНДАРТНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

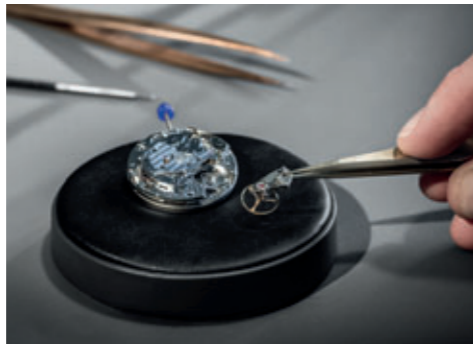
Стандартное техническое обслуживание включает проверку работы всех функций часов и их внешнего вида, проверку водостойкости и точности хода, а также тщательную чистку корпуса часов снаружи. Наши специалисты определяют любые нарушения в работе функций часов и произведут необходимый ремонт. После технического обслуживания ваших часов вы можете быть уверены в том, что они точно отображают время, все их функции корректно работают, а водостойкость часов соответствует заявленной.

ЭТАПЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ:

1. Размагничивание (в случае необходимости)
2. Ультразвуковая очистка деталей часового механизма и замена элемента питания (кварцевые часы)
3. Устранение внесистемных неполадок
4. Проверка точности хода и установка времени
5. Замена уплотнительной прокладки
6. Ультразвуковая чистка корпуса, застежки и браслета
7. Проверка регулировка браслета и застежки
8. Проверка на водостойкость
9. Контрольная проверка



1. Размагничивание (в случае необходимости)



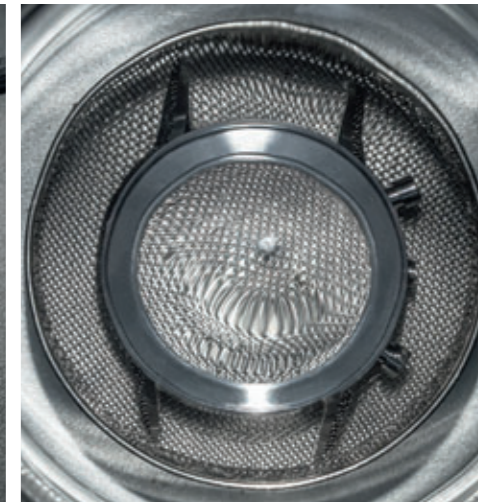
3. Устранение внесистемных неполадок



4. Проверка точности хода и установка времени



5. Замена уплотнительной прокладки



6. Ультразвуковая чистка корпуса, застежки и браслета



2. Ультразвуковая очистка деталей часового механизма и замена элемента питания (кварцевые часы)



7. Проверка регулировка браслета и застежки



8. Проверка на водостойкость



9. Контрольная проверка

ПОЛНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Полное техническое обслуживание включает полную детальную проверку работы ваших часов Tiffany. Полное техническое обслуживание необходимо, если часы не проходили стандартную техническую проверку на протяжении нескольких лет, а также в случае нарушений в работе механизма (например, из-за того, что высохли смазочные материалы внутри часов или их корпус подвергся внешнему воздействию). Мы рекомендуем осуществлять полное техническое обслуживание каждые 5 (пять) лет. Как и любой прибор высокой точности, часы Tiffany требуют ухода и бережного отношения. Полное техническое обслуживание - это подробная проверка часов: сложный комплекс работ, преимущественно осуществляемых вручную и занимающий несколько часов. Специалист полностью разбирает часовой механизм, скрупулезно проверяет каждую деталь и при необходимости осуществляет ее ремонт или замену. Затем проводится чистка каждого элемента. После этого часы полностью собирают заново, смазывая в критических точках. И, наконец, проверяется и, в случае необходимости, регулируется точность работы часового механизма. Корпус и браслет часов чистят, а затем, чтобы освежить, подвергают сложной процедуре, после чего часы блестят, как новые. Следующий этап – специальная проверка каждого часа на соответствие набору жестких технических требований. Теперь вы можете быть уверены в том, что ваши часы точно отображают время, все их функции корректно работают, а водостойкость часов соответствует заявленной. Пройдя полное техническое обслуживание, ваши часы будут выглядеть как новые.

ЭТАПЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ:

1. Размагничивание (в случае необходимости)
2. Ультразвуковая очистка деталей часового механизма или замена часового механизма
3. Обслуживание и смазывание часового механизма
4. Проверка точности хода и установка времени
5. Замена уплотнительной прокладки
6. Полировка корпуса, застежки и браслета
7. Ультразвуковая чистка корпуса, застежки и браслета
8. Проверка регулировка браслета и застежки
9. Проверка на водостойкость
10. Контрольная проверка



1. Размагничивание (в случае необходимости)



2. Ультразвуковая очистка деталей часового механизма или замена часового механизма



3. Обслуживание и смазывание часового механизма



4. Проверка точности хода и установка времени



5. Замена уплотнительной прокладки



6. Полировка корпуса, застежки и браслета



8. Проверка регулировка браслета и застежки



7. Ультразвуковая чистка корпуса, застежки и браслета



9. Проверка на водостойкость



10. Контрольная проверка

ПОЛИРОВКА

Корпус и браслет часов чистят и восстанавливают в соответствии с регламентируемыми предписаниями Tiffany & Co. (такими, как полировка и глянцевая полировка). В процессе полировки используются абразивы, поэтому ее не стоит применять часто на протяжении всего срока службы часового изделия. Реже прибегая к полировке, вы сохраняете изначальную форму часов практически без изменений.



ОБСЛУЖИВАНИЕ БРАСЛЕТА

Ремонт браслета позволяет вернуть ему рабочее состояние. Все поврежденные части будут заменены, а застежка, при необходимости, отрегулирована.



РЕСТАВРАЦИЯ

Реставрационные работы могут выполняться только часовыми мастерами с соответствующей квалификацией. Реставрационные работы включают восстановление первоначального состояния поврежденных и воссоздание отсутствующих деталей. Мы осуществляем реставрацию корпуса, циферблата и механизма часов. Чтобы обеспечить надлежащее качество работы, мы выполняем только полную реставрацию, имеющую 12 (двенадцать) месяцев гарантии.

ЭТАПЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ:

1. Размагничивание (в случае необходимости)
2. Полное восстановление поврежденных деталей
3. Замена любых отсутствующих деталей их точными копиями
4. Ультразвуковая очистка деталей часового механизма
5. Обслуживание и смазывание часового механизма
6. Проверка точности хода и установка времени
7. Замена уплотнительной прокладки
8. Полировка корпуса, застежки и браслета (выполняется по запросу)
9. Ультразвуковая чистка корпуса, застежки и браслета
10. Проверка регулировка браслета и застежки
11. Проверка на водостойкость
12. Контрольная проверка

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Избегайте контакта с водой и продолжительного воздействия влаги, чтобы не допустить деформации (и обесцвечивания) кожаного ремешка. Чтобы избежать выцветания, не подвергайте ремешок длительному воздействию солнечных лучей.

Не допускайте прямого контакта часов с моющими средствами, растворителями, парфюмерией и косметикой, поскольку это может привести к повреждению кожаного ремешка, браслета или корпуса часов. Неизменное следование данной рекомендации поможет избежать преждевременного старения материалов, а также обесцвечивания.

Оберегайте часы от ударов и перепадов температур. Не подвергайте часы воздействию экстремальных перепадов температур. Водостойкость часов необходимо проверять каждый раз, когда они подверглись сильному удару / перепаду температур.

Воздействие магнитных полей неблагоприятно сказывается на работе большинства механических часов.

Если вы являетесь владельцем механических часов (с автоподзаходом), которые вы не носите регулярно, заводите их вручную не реже одного раза в месяц. Это позволит замедлить процесс старения масел и любых смазочных материалов.

Разряженные элементы питания кварцевых часов следует незамедлительно заменить, чтобы избежать их протечек, так как это может вывести из строя часы, в том числе, без дальнейшей возможности восстановления.

Никогда не производите установку даты в период между 21:00 и 03:00, так как это может привести к поломке соответствующего механизма.

Абсолютная водостойкость часов не гарантирована. Она может быть нарушена вследствие износа уплотнительных прокладок и/или сильного удара/перепада температур, или по другим причинам. Рекомендуется проверять водостойкость ваших часов в магазине Tiffany & Co. или в авторизованном сервисном центре не реже одного раза в два года. Также мы рекомендуем проверять водостойкость ваших часов, если они подверглись сильному удару / перепаду температур. Никогда не надевайте часы в сауну, душ или ванную, так как горячая вода может повредить их водонепроницаемые прокладки.

Не подвергайте часы воздействию резких температурных перепадов (например, погружения в холодную воду после пребывания на жаре) и экстремальных температур (например, выше 60° C / 140° F или ниже 0° C / 32° F).

Всегда споласкивайте часы в чистой пресной воде после контакта с морской или хлорированной водой.

Не нажимайте на кнопки хронографа под водой, поскольку вода может проникнуть внутрь часового механизма.

Перед чисткой часов убедитесь, что заводная головка задвинута и/или завинчена. Чистите с мыльной водой и тщательно ополаскивайте. Высушивайте при помощи мягкой, неабразивной ткани (предпочтительно хлопка или микрофибры). После каждой установки времени или завода полностью завинчивайте заводную головку до ее стандартного положения во избежание проникновения влаги.

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

КУДА МНЕ ОБРАТИТЬСЯ ЗА КОНСУЛЬТАЦИЕЙ ИЛИ РЕМОНТОМ МОИХ ЧАСОВ TIFFANY?

Посетите любой из магазинов Tiffany и не забудьте взять с собой ваш гарантийный талон. Список адресов вы можете найти в конце данного буклета. После того, как вы принесете нам ваши часы, специалист Tiffany определит, какие именно работы необходимо произвести. Вам сообщат их стоимость и срок выполнения. Обслуживание будет производиться после того, как вы подтвердите свое согласие с его условиями и стоимостью.

КАК УБЕДИТЬСЯ В ТОМ, ЧТО МОИ ЧАСЫ ПО-ПРЕЖНЕМУ ВОДОСТОЙКИ?

Водостойкость ваших часов обеспечивается уплотнительными системами и прокладками. Эти прокладки постоянно испытывают давление, а также подвергаются естественному износу. Время от времени водостойкость часов нужно проверять, чтобы определить, находится ли она на надлежащем уровне или возникла необходимость заменить прокладки. При нормальных условиях эксплуатации мы рекомендуем менять водонепроницаемые прокладки каждые 2 (два) года. (В кварцевых часах примерно столько составляет срок замены элемента питания). Стандартное обслуживание включает в себя замену всех прокладок и элемента питания (для кварцевых часов). Если вы регулярно носите часы во время занятий спортом или часы часто подвергаются контакту с водой, мы рекомендуем проверять прокладки каждый год. Если под стеклом ваших водостойких часов Tiffany образуется конденсат, мы рекомендуем вам немедленно обратиться в бутик Tiffany для прохождения полного технического обслуживания. В данном случае важно безотлагательно принять меры, чтобы избежать повреждения деталей часов.

ЧТО ТАКОЕ МАГНИТНОЕ ПОЛЕ?

Магнитные поля окружают нас. Сила их воздействия зависит от конкретной среды. Если воздействие магнитного поля сильное, оно может нарушить работу часов. На работе кварцевых часов магнитное поле сказывается ровно столько, сколько оно воздействует на них, после чего их работа восстанавливается. Магнетизм может воздействовать на механические часы, нарушая их работу, так как волосковую пружину в их механизме может заклинивать. Рекомендуем избегать мест с сильными магнитными полями, особенно если вы носите механические часы.

ДЛЯ ЧЕГО НЕОБХОДИМО РЕГУЛЯРНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧАСОВ?

Часовой механизм необходимо проверять и обслуживать через равные интервалы времени. Изменение вязкости смазочных материалов или их высыхание может вызывать трение и отражаться на точности хода, из-за чего часы спешат, отстают или вообще перестают работать. Если часы заметно спешат или отстают, возможно, требуется пройти техническое обслуживание. Мы рекомендуем осуществлять полное техническое обслуживание каждые 5 (пять) лет в пост-гарантийных сервисах Tiffany. Если часы не носили на протяжении нескольких месяцев, для восстановления точности хода может потребоваться несколько дней.

У ВСЕХ ЛИ ЧАСОВ TIFFANY ЕСТЬ ГАРАНТИЯ?

Ваши часы имеют гарантию Tiffany and Company – компании, зарегистрированной в Нью-Йорке (далее «Tiffany»), длительностью 24 (двадцать четыре) месяца со дня приобретения в соответствии со сроками и условиями настоящей ограниченной гарантии. Ограниченная гарантия распространяется только

на недостатки материала и производственные дефекты, существующие на день приобретения («дефекты»). Ограниченная гарантия вступает в силу только в том случае, если гарантийный сертификат был правильно заполнен и имеет печать места продаж, авторизованного Tiffany. Ограниченная гарантия предоставляет вам определенные законные права, помимо которых, в зависимости от конкретного государства или штата, вам также могут быть предоставлены другие права. В течение гарантийного срока и при предоставлении гарантийного сертификата вы имеете право на бесплатное устранение дефекта, покрываемого гарантией.

ГДЕ Я МОГУ ПРИОБРЕСТИ КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК?

Приобрести ремешок Tiffany & Co. из кожи можно в наших бутиках, где они представлены в большом ассортименте.

ПОЧЕМУ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА КОЖАНЫЙ РЕМЕШОК МОИХ ЧАСОВ?

Гарантия не распространяется на кожаные ремешки наших часов. Их необходимо регулярно заменять, поскольку кожа - пористый материал натурального происхождения, а потому не может неизменно сохранять свое первоначальное состояние.

ЗАСТЕЖКА МОИХ ЧАСОВ СЛОМАНА. МОЖНО ЛИ ЗАМЕНИТЬ ЕЕ?

Если у ваших часов металлический браслет, то, в случае ухудшения его технических качеств, потребуется полная замена. Заменить только застежку можно, если браслет по-прежнему функционирует. Если браслет - кожаный, можно поменять только застежку.

МОГУ ЛИ Я БЫТЬ УВЕРЕН(А) В ТОМ, ЧТО МОИ ЧАСЫ НЕ ПЕРЕСТАНУТ РАБОТАТЬ ПОСЛЕ РЕМОНТА?

На любые ремонтные работы предоставляется гарантия 12 (двенадцать) месяцев. Чтобы избежать возможных неисправностей, мы рекомендуем следовать предоставленным советам по уходу за часами и регулярно обслуживать ваши часы в Tiffany.

ПОЧЕМУ TIFFANY НЕ ОСУЩЕСТВЛЯЕТ ПРОДАЖУ ДЕТАЛЕЙ ЧАСОВ СВОИМ КЛИЕНТАМ?

За этим стоят технические причины и вопросы поддержания качества. Сервисные центры Tiffany доступны по всему миру и предлагают профессиональный уровень обслуживания в соответствии с высочайшими стандартами Tiffany & Co.

КАК ЧАСТО МНЕ СЛЕДУЕТ ПРИНОСИТЬ МОИ ЧАСЫ TIFFANY ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ?

В процессе эксплуатации, часы подвергаются воздействию множества внешних неблагоприятных факторов, таких, как вибрация, удары, пыль, вода, ультрафиолетовое излучение, радиация, пот и температурные колебания. Следует также сказать о механической нагрузке на часовой механизм, который создан, чтобы с высокой точностью отображать время каждый день на протяжении многих лет. Поэтому мы рекомендуем осуществлять регулярное техническое обслуживание часов любого типа: стандартную техническую проверку — каждые 2 (два) года и полное техническое обслуживание - каждые 5 (пять) лет.

РЕМОНТ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание и ремонт часов Tiffany & Co. должны производиться исключительно в местах продаж Tiffany & Co. или в авторизованных сервисных центрах. В случае обслуживания в каком-либо другом месте, гарантия подлежит полной аннуляции. По вопросам обслуживания ваших часов, пожалуйста, обратитесь в ближайший к вам центр продаж или сервисный центр Tiffany & Co. Информация об адресах центров продаж и сервисных центров доступна на сайте Tiffany.com.

АВСТРАЛИЯ 1800 829 152	ЧЕХИЯ 221 779 966	КОРЕЯ 822 2015 7331	ИСПАНИЯ 00800 2000 1122
АВСТРИЯ 00800 2000 1122	ФРАНЦИЯ 00800 2000 1122	МАКАО 853 2872 3660	ШВЕЙЦАРИЯ 044 211 1010
БЕЛЬГИЯ 00800 2000 1122	ГЕРМАНИЯ 00800 2000 1122	МАЛАЙЗИЯ 603 2163 2088	ТАЙВАНЬ 0800 028628
БРАЗИЛИЯ 11 3927 1880	ГОНКОНГ 852 2845 9853	МЕКСИКА 55 5281 5222	ТАИЛАНД 66 2 664 9030
КАНАДА 800 843 3269	ИРЛАНДИЯ 00800 2000 1122	НИДЕРЛАНДЫ 00800 2000 1122	ОАЭ 971 4 339 8350
ЧИЛИ 562 2903 2300	ИТАЛИЯ 00800 2000 1122	РОССИЯ 7 495 915 8878	АНГЛИЯ 0800 160 1837
КИТАЙ 400 921 3211	ЯПОНИЯ 0120 488 712	СИНГАПУР 65 6735 8823	США 800 464 5000

الإصلاح والصيانة

لا بد أن تتم كافة أعمال الصيانة لدى موزع معتمد ل Tiffany & Co. أو لدى أحد مراكز الصيانة المرخصة المعتمدة. وبعد الضمان لاغيًا تمامًا إذا تمت الصيانة في أي مكان آخر. لخدمات صيانة الساعات، الرجاء الاتصال بمتجر Tiffany & Co. الأقرب إليك. لمزيد من المعلومات يرجى زيارة Tiffany.com.

إسبانيا	كوريا	جمهورية التشيك	أستراليا
٠٠٨٠٠ ٢٠٠٠ ١١٢٢	٨٢٢ ٢٠١٥ ٧٢٢١	٢٢١ ٧٧٩ ٩٦٦	١ ٨٠٠ ٨٢٩ ١٥٢
سويسرا	مكاو	فرنسا	النمسا
٠٤٤ ٢١١ ١٠١٠	٨٥٣ ٢٨٧٢ ٣٦٦٠	٠٠٨٠٠ ٢٠٠٠ ١١٢٢	٠٠٨٠٠ ٢٠٠٠ ١١٢٢
تايوان	ماليزيا	ألمانيا	بلجيكا
٠٨٠٠ ٠٢٨٦٢٨	٦٠٣ ٢١٦٣ ٢٠٨٨	٠٠٨٠٠ ٢٠٠٠ ١١٢٢	٠٠٨٠٠ ٢٠٠٠ ١١٢٢
تايلاند	المكسيك	هونغ كونغ	البرازيل
٦٦ ٢ ٦٦٤ ٩٠٣٠	٥٥ ٥٢٨١ ٥٢٢٢	٨٥٢ ٢٨٤٥ ٩٨٥٣	١١ ٣٩٢٧ ١٨٨٠
الإمارات العربية المتحدة	هولندا	أيرلندا	كندا
٩٧١ ٤ ٣٣٩ ٨٢٥٠	٠٠٨٠٠ ٢٠٠٠ ١١٢٢	٠٠٨٠٠ ٢٠٠٠ ١١٢٢	٨٠٠ ٨٤٣ ٣٢٦٩
المملكة المتحدة	روسيا	إيطاليا	تشيلي
٠٨٠٠ ١٦٠ ١٨٢٧	٧ ٤٩٥ ٩١٥ ٨٨٧٨	٠٠٨٠٠ ٢٠٠٠ ١١٢٢	٥٦٢ ٢٩٠٣ ٤٣٠٠
الولايات المتحدة	سنغافورة	اليابان	الصين
٨٠٠ ٤٦٤ ٥٠٠٠	٦٥ ٦٧٣٥ ٨٨٢٣	٠١٢٠ ٤٨٨ ٧١٢	٤٠٠ ٩٢١ ٣٢١١

من أين يمكنني شراء سوار جلدي؟

تقدم Tiffany & Co. تشكيلة متنوعة من الأساور الجلدية المتوفرة في متاجرها.

لماذا لا يسري الضمان على السوار الجلدي؟

لا يسري الضمان على الأسوار الجلدية. فينبغي استبدالها بشكل منتظم إذ أن الجلد خامة عضوية قابلة للنفاذ، لذا فلن يحتفظ دائماً بحالته الأصلية.

تلف مشبك ساعتي. فهل يمكن استبداله؟

إن كانت ساعتك مزودة بسوار معدني، فلا بد من تغيير السوار برمته إن تعرض الأداء الوظيفي للسوار لخلل فني. يمكن تغيير المشبك وحده إن كان باقي السوار لا يزال بحالة جيدة. أما إن كانت ساعتك مزودة بسوار جلدي، فيمكن تغيير المشبك.

كيف أضمن ألا تتوقف ساعتي مرة أخرى عن العمل بعد الإصلاح؟

نقدم لك ضماناً مدته اثنا عشر (١٢) شهراً على أي أعمال صيانة وإصلاح نقوم بها. لتفادي أي خلل وظيفي، ننصحك باتباع نصائح العناية بالساعة وإرسالها إلى تيفاني بانتظام لإجراء خدمات الصيانة.

لماذا لا تقوم تيفاني بإرسال قطع الغيار مباشرةً إلى زبائننا؟

لأسباب فنية وأخرى تتعلق بالجودة، لا نرسل قطع الغيار مباشرةً إلى زبائننا. تقدم مراكز خدمة تيفاني العالمية خدمة احترافية مميزة، وفقاً لأعلى معايير الخدمة المطبقة في شركة Tiffany & Co.

ما هو المعدل الأمثل لأخذ ساعتي إلى تيفاني لإجراء الصيانة؟

أثناء الاستخدام المعتاد، تتعرض الساعة إلى العديد من الضغوط البيئية مثل الاهتزازات والصدمات والتراب والماء والأشعة فوق البنفسجية والتعرق وتفاوت درجات الحرارة. وينبغي ألا نعفل الضغط الميكانيكي على آلية الحركة المصممة لتشير إلى الوقت بدقة متناهية على مدار العام. ننصح بإجراء الصيانة الدورية لكل ساعة مرة كل عامين (٢) تقريباً والصيانة الكاملة مرة كل خمس (٥) سنوات تقريباً.

أسئلة شائعة

أين يمكنني طلب المشورة وإصلاح ساعة تيفاني التي أمتلكها؟

تفضل بزيارة متجر تيفاني الذي تختاره، على أن تكون شهادة ضمان الساعة مجوزتك. يوجد في نهاية هذا الكتيب قائمة بجهات الاتصال. وبمجرد أن تترك ساعتك معنا سيقوم أحد المتخصصين لدينا بتحديد الخدمات المحددة التي يلزم إجراؤها. وسنخبرك بموعد تقريبي لانتهاء الخدمة. يبدأ العمل في الخدمة بمجرد قبولك للموعد التقريبي.

كيف أتأكد من أن ساعتني لا تزال مقاومة للماء؟

هناك مجموعة من الجوانات المحكمة التي تضمن مقاومة ساعتك للماء. تُوضع جوانات الإحكام هذه تحت الضغط بانتظام، كما يتم تعريضها لعوامل الإهلاك المعتادة. لذا فإن عمليات الفحص الدورية لخاصية مقاومة الماء في ساعتك تسمح بتحديد ما إذا كانت مقاومة الماء لا تزال عند المستوى المطلوب، وضرورة تغيير جوانات الإحكام إن لزم الأمر. في الظروف المعتادة، يُنصح بتغيير جوانات مقاومة الماء مرة كل عامين (٢). (بالنسبة لساعات الكوارتز، لا بد من تغيير البطاريات بعد المدة ذاتها.) تشمل الصيانة المعتادة استبدال جميع الجوانات وكذلك البطاريات (في حالة ساعات الكوارتز). إن كانت الساعة تتعرض بشكل متكرر لملامسة الماء أو للأنشطة الرياضية المنتظمة، ننصح بتغيير الجوانات مرة في العام. إن ظهر تكثف الماء أسفل زجاجة ساعة تيفاني المقاومة للماء، ننصحك بسرعة الاتصال بمتجر تيفاني، لإجراء خدمات الصيانة الشاملة. من المهم حل هذه المشكلة على وجه السرعة، لتفادي تلف أجزاء الساعة.

ما هو المجال المغناطيسي؟

توجد المجالات المغناطيسية حولنا في كل مكان. وتعتمد قوتها على بيئات بعينها. فإن كانت قوية، ربما تعطل وظائف ساعتك. تعطل ساعات الكوارتز خلال المدة التي تتعرض خلالها للمجال المغناطيسي، ثم تعود بعدها للعمل بشكل طبيعي. قد تؤثر المغناطيسية على الساعات الميكانيكية وتعطل أداؤها لوظائفها حين تتسبب في جعل الزنبرك الرفيع داخل آلية الساعة يلتصق. يُنصح بتجنب المناطق التي تضم مجالات مغناطيسية قوية، لا سيما بالنسبة لمن يرتدون ساعات تحتوي على آليات حركة ميكانيكية.

لماذا يجب علي إرسال ساعتني لإجراء الصيانة الدورية؟

تحتاج آلية الحركة في ساعتك إلى الفحص والصيانة بانتظام. التغييرات في درجة لزوجة زيوت التشحيم أو جفافها قد يؤدي إلى حدوث الاحتكاك، مما يؤثر على دقة آلية الحركة، بحيث تسير أسرع أو أبطأ أو تتوقف تماماً. وإن كانت الساعة سريعة أو بطيئة على نحو ملحوظ، فرمما تكون بحاجة إلى الصيانة. ننصحك بإرسال ساعتك لإجراء خدمات الصيانة الكاملة مرة واحدة كل خمس (٥) سنوات في أحد مراكز تيفاني لخدمات ما بعد البيع. إن كانت الساعة لم يتم ارتداؤها على مدى عدة أشهر، فقد يلزم ارتداؤها لبضعة أيام حتى تستعيد دقتها.

هل تتمتع جميع ساعات تيفاني بالضمان؟

تتمتع كل ساعات تيفاني بضمان من شركة "تيفاني اند كومباني"، شركة مقرها في نيويورك ("تيفاني")، لمدة أربعة وعشرين (٢٤) شهراً من تاريخ الشراء حسب شروط وأحكام الضمان المحدود. ولا يغطي الضمان المحدود إلا عيوب الخامات والتصنيع الموجودة في وقت الشراء ("العيوب"). ولا يسري الضمان المحدود إلا بعد استيفاء شهادة الضمان حسب الأصول والتوقيع عليها بواسطة تاجر تجزئة معتمد من تيفاني. ويمنح الضمان المحدود حقوقاً قانونية محددة بالإضافة إلى أية حقوق قانونية أخرى يجوز منحها وقد تختلف من بلد لآخر ومن ولاية لأخرى. وسيكون لك الحق - خلال مدة الضمان - في تصليح العيوب التي يغطيها الضمان بدون تكلفة في حالة تقديم شهادة ضمان صالحة.

العناية والصيانة

تجنب ملامسة الماء والتعريض المستمر للرطوبة لتفادي تغير شكل الحزام الجلدي (وفقدانه لبعض لونه). لتجنب بهتان اللون، احرص على عدم تعريض الساعة لأشعة الشمس المباشرة لفترات طويلة.

تجنب ملامسة الساعة مباشرةً للمنظفات والمواد المذيبة والعمور ومستحضرات التجميل إذ قد تسبب في إتلاف الحزام الجلدي أو السوار أو الغطاء المعدني الخارجي. وتذكر أن توخي الحرص في هذا الصدد يجنبك ظهور علامات الإهلاك المبكرة على الحامات وفقدانها للونها.

تجنب تعريض الساعة للاصطدام. تجنب التفاوت الكبير في درجات الحرارة. ينبغي فحص مقاومة الماء بعد تعرض الساعة لأي صدمة عنيفة.

تتأثر أغلب الساعات الميكانيكية سلباً عند تعرضها للمجالات المغناطيسية.

إن كنت تملك ساعة ميكانيكية (أي ذات آلية حركة أوتوماتيكية) لا ترتديها بانتظام، احرص على ملئها مرة واحدة على الأقل كل شهر. سيعمل ذلك على إبطاء إهلاك الزيوت وأي مكونات تم تشحيمها.

ينبغي تغيير بطاريات ساعات الكوارتر الفارغة على الفور لتجنب حدوث تسريب من البطارية قد يفسد آلية الحركة بصورة يتعذر إصلاحها.

إياك وضبط التاريخ ما بين التاسعة مساءً (٢١:٠٠) والثالثة فجراً (٠٣:٠٠) حيث أن ذلك قد يتلف آلية ضبط التاريخ.

في الساعات، لا يمكن ضمان خاصية "مقاومة للماء" على الدوام. فهي قد تتأثر بتقادم الجوان و/أو الصدمات العارضة، إلى جانب عدة عوامل أخرى. ينبغي اختبار مقاومة الماء مرة واحدة على الأقل كل عامين في أحد متاجر Tiffany & Co. أو مراكز الخدمة المعتمدة التابعة لها. في حالة تعرض الساعة لصدمة عنيفة، ننصح بإرسالها لاختبار مقاومتها. ولا بد من تجنب الساونا والاستحمام بالماء الساخن تماماً أثناء ارتداء الساعة إذ أن المياه الساخنة يمكن أن تتلف إحكام مقاومة المياه.

ولا بد من تجنب التغييرات المفاجئة في درجات الحرارة (كالتعرض للحرارة الذي يعقبه الغمر في الماء البارد) أو التعريض لدرجات الحرارة الشديدة (أعلى من ٦٠ درجة مئوية أو أقل من الصفر).

اغسل الساعة دائماً بالماء العذب بعد استخدامها في الماء المالح أو في حمامات السباحة.

في حالة الغمر تحت الماء، يُحظر استخدام القطع التي تنضغط والخاصة بخاصية الكرونوغراف في الساعة.

قبل التنظيف، احرص دائماً على أن يكون التاج أو زر تحديد الوقت في وضع منخفض. تُنظف الساعة بالماء والصابون وتُشطف جيداً. تُجفف بقطعة قماشة ناعمة لا تحدش السطح (يُفضل أن تكون من القطن أو الألياف الدقيقة). عقب كل عملية ضبط أو ملء، تأكد من أن التاج أو زر تحديد الوقت في وضعه الطبيعي لحماية الساعة من تلف الماء.

خدمات الإصلاح

لا يقوم بأعمال الإصلاح إلا فنيو الساعات المتخصصون. تنطوي أعمال الإصلاح على إعادة الأجزاء التالفة إلى حالتها الأصلية ووضع واستبدال أي قطع مفقودة. تُجرى أعمال الإصلاح على الغطاء المعدني الخارجي والمينا وآلية الحركة. ولضمان جودة العمل، فإننا لا نجري سوى أعمال الإصلاح الكاملة كي نقدم لعملائنا ضماناً لمدة ١٢ شهراً.

خطوات الصيانة:

١. إزالة المغنطة، إن لزم الأمر
٢. إصلاح الأجزاء التالفة وإعادتها إلى حالتها الأصلية
٣. إعادة تزويد أي أجزاء مفقودة
٤. التنظيف الفائق لأجزاء الحركة
٥. صيانة آلية الحركة وتشحيمها
٦. فحص معدل التوقيت وضبطه
٧. استبدال الجوان
٨. تلميع الغطاء المعدني الخارجي أو المشبك أو السوار (بالطلب فقط)
٩. التنظيف الفائق للغطاء المعدني الخارجي والمشبك والسوار
١٠. فحص/ضبط السوار والمشبك
١١. اختبار مقاومة الماء
١٢. اختبار الجودة النهائي

صيانة السوار
يتم تجديد أداء السوار. يجري استبدال كل الأجزاء التالفة وتعديل المشبك، إن لزم الأمر.



خدمة التلميع
يجري تنظيف وتجديد الغطاء المعدني الخارجي والسوار بحسب مواصفات Tiffany & Co. الأصلية (أي التلميع والملمس الحريري النهائي). تشمل خدمة التلميع عملية كشط للساعة، ولهذا يُنصح بعدم تكرارها بكثرة. عند الحد من عمليات تلميع الساعة، نضمن حدوث أقل قدر ممكن من التغيير في شكل الساعة الأصلي.





٧. التنظيف الفائق للغطاء المعدني الخارجي والمشبك والسوار



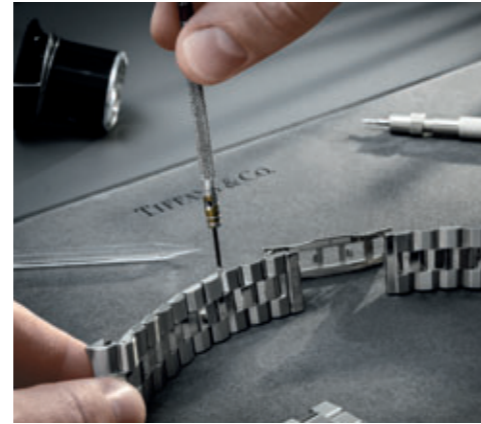
١٠. اختبار الجودة النهائي



٩. اختبار مقاومة الماء



٦. تلميع الغطاء المعدني الخارجي أو المشبك أو السوار



٨. فحص/ضبط السوار والمشبك



٢. تنظيف أجزاء آلية الحركة أو استبدال البطارية بأقصى سرعة وبأعلى جودة



١. إزالة المغنطة، إن لزم الأمر



٤. فحص معدل التوقيت وضبطه



٥. استبدال الجوان



٣. صيانة آلية الحركة وتشحيمها

الصيانة الكاملة

تنطوي الصيانة الكاملة على إجراء فحص شامل ومفصل لعمل ساعة تيفاني. يلزم إجراء الصيانة الكاملة إن كانت الساعة لم تخضع لأي فحص منذ سنوات أو إن كانت آليتها لم تعد تعمل بشكل دقيق (مثلاً، إن جفت الزيوت بداخلها أو تعرض الغطاء المعدني الخارجي للاصطدام). يُنصح بإجراء الصيانة الكاملة مرة واحدة كل خمس (5) سنوات. على غرار المعدات التي تمتاز بالدقة، تحتاج ساعات تيفاني إلى العناية والاهتمام. وتنطوي الصيانة الكاملة على عملية فحص شامل ودقيق، وهي مهمة معقدة تتم يدوياً في معظمها وتستغرق بضع ساعات. يقوم الفني المتخصص بفك أجزاء الساعة تماماً وفحص كل منها جيداً، ثم يعمل على إصلاحها أو تغييرها، حسبما يلزم. ثم يجري تنظيف الأجزاء الواحدة تلو الأخرى. وبعدها يُعاد تجميع الساعة من جديد ويتم تشحيمها في النقاط الهامة. وأخيراً يجري فحص دقة الساعة ويتم ضبطها إن لزم الأمر. يتم تنظيف الغطاء المعدني الخارجي والسوار وتجديد مظهرهما من خلال عملية معقدة لمنحهما لمعاناً وبريقاً. وتخضع كل ساعة بعد ذلك لبرنامج اختبار خاص حيث يتعين عليها الوفاء بعدد من المعايير الصارمة. والآن ستكون على ثقة من أن الساعة تعطيك الوقت الصحيح وأن جميع الوظائف تعمل بشكل سليم وأن مقاومتها للماء عند المستوى المحدد لها. بعد عملية الفحص الشامل والدقيق، ستعود ساعتك تماماً كالجديدة.

خطوات الصيانة:

١. إزالة المغنطة، إن لزم الأمر
٢. تنظيف أجزاء آلية الحركة أو استبدال البطارية بأقصى سرعة وبأعلى جودة
٣. صيانة آلية الحركة وتشحيمها
٤. فحص معدل التوقيت وضبطه
٥. استبدال الجوان
٦. تلميع الغطاء المعدني الخارجي أو المشبك أو السوار
٧. التنظيف الفائق للغطاء المعدني الخارجي والمشبك والسوار
٨. فحص/ضبط السوار والمشبك
٩. اختبار مقاومة الماء
١٠. اختبار الجودة النهائي



٦. التنظيف الفائق للغطاء المعدني الخارجي والمشبك والسوار



٥. استبدال الجوان



٩. اختبار الجودة النهائي



٨. اختبار مقاومة الماء



٧. فحص/ضبط السوار والمشبك



٤. فحص معدل التوقيت وضبطه



٣. إصلاح المشكلات المنفصلة



١. إزالة المغنطة، إن لزم الأمر



٢. تنظيف أجزاء آلية الحركة أو استبدال البطارية (كوارتز) بأقصى سرعة وبأعلى جودة

خدمات الصيانة

تشمل خدمات الصيانة فحص وظائف الساعة ومظهرها، والتأكد من مقاومتها للماء ومن دقة قياسها للوقت، تنظيفها خارجياً تنظيفاً جيداً. كما يحدد المتخصصون لدينا أي عيوب في الأداء ويعملون على إصلاحها فوراً. وبعد إتمام الصيانة، ستكون على ثقة من أن الساعة تعطيك الوقت الصحيح وأن جميع الوظائف تعمل بشكل سليم وأن مقاومتها للماء عند المستوى المحدد لها.

خطوات الصيانة:

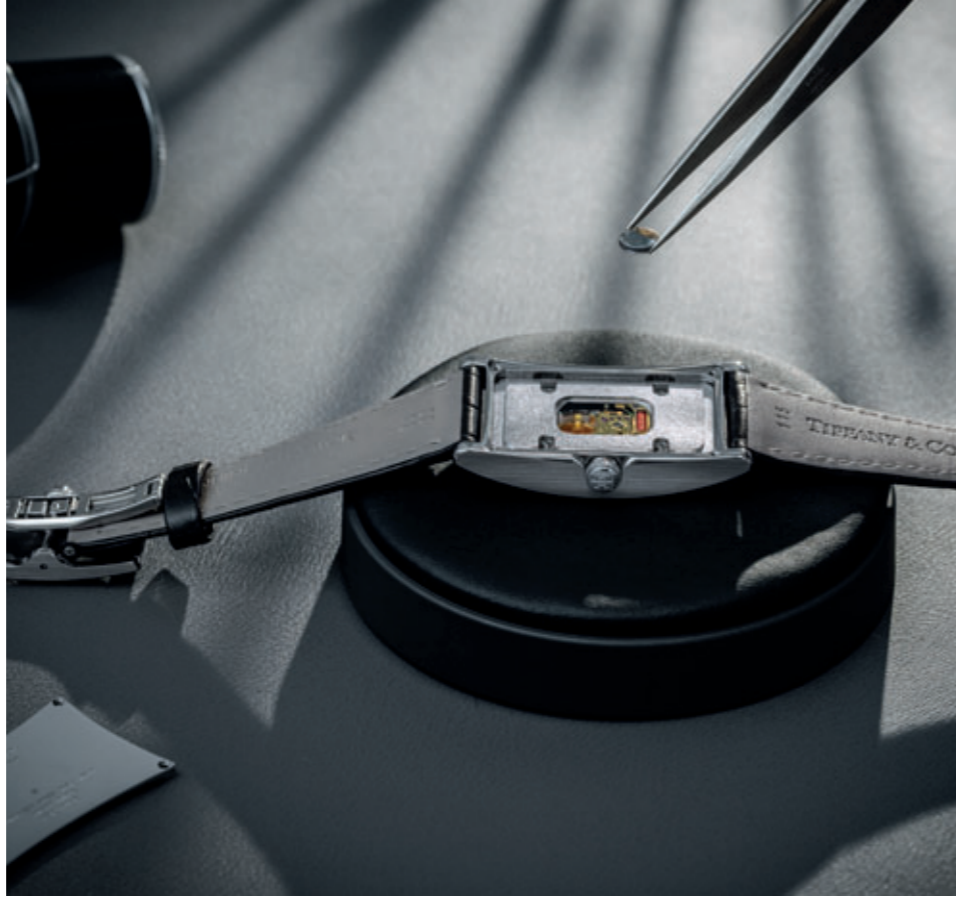
١. إزالة المغنطة، إن لزم الأمر
٢. تنظيف أجزاء آلية الحركة أو استبدال البطارية (كوارتز) بأقصى سرعة وبأعلى جودة
٣. إصلاح المشكلات المنفصلة
٤. فحص معدل التوقيت وضبطه
٥. استبدال الجوان
٦. التنظيف الفائق للغطاء المعدني الخارجي والمشبك والسوار
٧. فحص/ضبط السوار والمشبك
٨. اختبار مقاومة الماء
٩. اختبار الجودة النهائي



٢. اختبار مقاومة الماء



٣. تنظيف الغطاء المعدني الخارجي بالماء والصابون



١. استبدال البطارية

استبدال البطارية
تتمثل صيانة البطارية في عملية تبديل بطارية ساعتك من تيفاني. كذلك تخضع ساعتك إلى اختبار مقاومة الماء وفقاً لمواصفات الطراز.
وأخيراً، يتم تنظيف الساعة باستخدام الماء والصابون.

خطوات الصيانة:

١. استبدال البطارية
٢. اختبار مقاومة الماء
٣. تنظيف الغطاء المعدني الخارجي بالماء والصابون

TIFFANY & CO. لخدمات صيانة الساعات

منذ تأسيسها قبل أكثر من ١٧٥ عاماً تقريباً، مثلت Tiffany & Co. المعايير الأعلى بالنسبة لخدمة العملاء ورضاهم. تمثّل كل ساعة من ساعات تيفاني وعدداً بالمهارة المتناهية، فضلاً عن جودة المواد. وسواء كنت بحاجة إلى استبدال بطارية الساعة فقط أو إلى عملية إصلاح شاملة ومعقدة، يتعهد متخصصونا بتقديم العناية والرعاية اللازمتين لضمان استمرار عمل ساعتك على النحو الأمثل.

لمعرفة التفاصيل الكاملة عن ضمان تيفاني، وللحصول على المزيد من المعلومات عن ساعات تيفاني، يرجى زيارة Tiffany.com.



مقدمة

معدل تكرار الصيانة

على غرار المعدات التي تمتاز بالدقة، تحتاج الساعة إلى الصيانة بانتظام. ويعتمد معدل الصيانة اللازمة على عدة عوامل منها طراز الساعة والطقس وغيرها من الظروف التي تستخدم فيها الساعة، إلى جانب العناية الشخصية التي يجريها المالك لساعته. ولضمان الحصول على أفضل أداء من ساعتك على مدى عدة سنوات، نوصي بإجراء الصيانة للساعات الميكانيكية على الأقل مرة كل خمس (٥) سنوات.

اتصل بنا لمعرفة كافة المعلومات المتعلقة بالصيانة أو استبدال البطارية

يُرجى الاتصال بإحدى متاجر Tiffany & Co. لمعرفة كافة المعلومات المتعلقة بالصيانة أو استبدال البطارية. هذه المتاجر المعتمدة هي وحدها التي تمتلك الأدوات والمعدات اللازمة لإجراء الصيانة لساعتك، وكذلك لإجراء الفحص المطلوب تماماً مع معايير الجودة التي حددها Tiffany & Co. البطاريات المستخدمة في ساعاتنا الكوارتز هي بطاريات أكسيد الزنك فضية اللون بحجم الزر. ويُنصح بتغيير بطارية الساعة مرة كل عامين (٢).

منذ الخمسينيات من القرن التاسع عشر، ظل اسم TIFFANY & CO. يلقي كل إجلال وتقدير لكونه بات مرادفاً للمهارة الفائقة في الصناعة والابتكار في التصميم. ولأن ساعات تيفاني تمتاز بقيمتها الرفيعة، فهي كثيراً ما تكون ضمن المجموعات الخاصة التي يقتنيها الهواة حول العالم. صُممت ساعات TIFFANY & CO. وصُنعت وفق أعلى المعايير وأكثرها دقة. تم صنُّع كل منها على حدة، كما خضعت كل ساعة للاختبار الدقيق ووُضعت لها اللمسات النهائية مع الاهتمام الفائق بأدق التفاصيل.

تلي ساعات تيفاني أعلى المعايير، وتشتهر بدقتها السويسرية المتوارثة جيلاً بعد جيل، ومكوناتها فائقة الجودة التي ميّرت هذه العلامة على مدار ١٦٧ عاماً كرائدة صناعة الساعات. ساعات راقية فاخرة تعكس أصالة وتاريخ هذه العلامة العريقة، التي تتميز بأناقته الخالدة وتصميماتها المبتكرة.

منذ الخمسينيات من القرن التاسع عشر، ظل اسم TIFFANY & CO. يلقي كل إجلال وتقدير لكونه بات مرادفاً للمهارة الفائقة في الصناعة والابتكار في التصميم. ولأن ساعات تيفاني تمتاز بقيمتها الرفيعة، فهي كثيراً ما تكون ضمن المجموعات الخاصة التي يقتنيها الهواة حول العالم. صُممت ساعات TIFFANY & CO. وصُنعت وفق أعلى المعايير وأكثرها دقة. تم صنُّع كل منها على حدة، كما خضعت كل ساعة للاختبار الدقيق ووُضعت لها اللمسات النهائية مع الاهتمام الفائق بأدق التفاصيل.

تلي ساعات تيفاني أعلى المعايير، وتشتهر بدقتها السويسرية المتوارثة جيلاً بعد جيل، ومكوناتها فائقة الجودة التي ميّزت هذه العلامة على مدار ١٦٧ عاماً كرائدة صناعة الساعات. ساعات راقية فاخرة تعكس أصالة وتاريخ هذه العلامة العريقة، التي تتميز بأناقته الخالدة وتصميماتها المبتكرة.

